

KENWOOD

TK-7360/ TK-8360



VHF FM TRANSCEIVER/ UHF FM TRANSCEIVER

INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

MODE D'EMPLOI

TRANSCPTOR FM VHF/ TRANSCPTOR FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE FM VHF/ RICETRASMETTITORE FM UHF

MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF-FM-TRANSCEIVER/ UHF-FM-TRANSCEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF FM ZENDONTVANGER/ UHF FM ZENDONTVANGER

GEbruIKSAANWIJZING

VHF FM EL TELSIZI/ UHF FM EL TELSIZI

KULLANIM KILAVUZU

ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF FM/ ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF FM

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

JVCKENWOOD Corporation

B62-2282-40 (E)



VHF FM TRANSCEIVER/ UHF FM TRANSCEIVER
TK-7360/ TK-8360

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

JVCKENWOOD Corporation

NOTIFICATION

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

Restrictions

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVCKENWOOD Corporation.

**Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries
(applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)**



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.



Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.



THANK YOU

We are grateful you have chosen **KENWOOD** for your personal mobile applications.

This instruction manual covers only the basic operations of your mobile radio. Ask your dealer for information on any customized features they may have added to your radio.

NOTICES TO THE USER

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

SAFETY: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.



WARNING

- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPHERES (GASES, DUST, FUMES, etc.)**
Turn OFF your transceiver while taking on fuel or while parked in gasoline service stations. Do not carry spare fuel containers in the trunk of your vehicle if your transceiver is mounted in the trunk area.
- ◆ **INJURY FROM RADIO FREQUENCY TRANSMISSIONS**
Do not operate your transceiver when somebody is either standing near to or touching the antenna, to avoid the possibility of radio frequency burns or related physical injury.
- ◆ **DYNAMITE BLASTING CAPS**
Operating the transceiver within 500 feet (150 m) of dynamite blasting caps may cause them to explode. Turn OFF your transceiver when in an area where blasting is in progress, or where "TURN OFF TWO-WAY RADIO" signs have been posted. If you are transporting blasting caps in your vehicle, make sure they are carried in a closed metal box with a padded interior. Do not transmit while the caps are being placed into or removed from the container.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not attempt to configure the transceiver while driving; it is too dangerous.
- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.



CAUTION

- ◆ The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.
- ◆ Use only the supplied DC power cable or a **KENWOOD** optional DC power cable.
- ◆ Do not cut and/or remove the fuse holder on the DC power cable.



WARNING

For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

CONTENTS

GETTING STARTED.....	1
GETTING ACQUAINTED.....	3
PROGRAMMABLE FUNCTIONS	5
BASIC OPERATIONS	6
SCAN	7
DTMF CALLS	8
SIGNALING	10
5-TONE SIGNALING	10
FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION.....	11
ADVANCED OPERATIONS	13
BACKGROUND OPERATIONS	16
VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT.....	17

GETTING STARTED

Note: The following instructions are for use by your **KENWOOD** dealer, an authorized **KENWOOD** service facility, or the factory.

SUPPLIED ACCESSORIES

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed below before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

DC power cable (with fuses)	1
• 10 A fuse	2
Mounting Bracket	1
Screw set	
• 5 x 16 mm self-tapping screw	4
• Hex-headed screw with washer	4
• Spring washer	4
• Flat washer	4
Instruction manual	1

PREPARATION



WARNING

Various electronic equipment in your vehicle may malfunction if they are not properly protected from the radio frequency energy which is present while transmitting. Typical examples include electronic fuel injection, anti-skid braking, and cruise control. If your vehicle contains such equipment, consult the dealer for the make of vehicle and enlist his/her aid in determining if they will perform normally while transmitting.

■ Power Cable Connection



CAUTION

The transceiver operates in 12 V negative ground systems only! Check the battery polarity and voltage of the vehicle before installing the transceiver.

- 1 Check for an existing hole, conveniently located in the firewall, where the power cable can be passed through.
 - If no hole exists, use a circle cutter to drill a hole, then install a rubber grommet.
- 2 Run the power cable through the firewall and into the engine compartment.
- 3 Connect the red lead to the positive (+) battery terminal and the black lead to the negative (-) battery terminal.
 - Place the fuse as close to the battery as possible.
- 4 Coil the surplus cable and secure it with a retaining band.
 - Be sure to leave enough slack in the cables so the transceiver can be removed for servicing while keeping the power applied.

■ Installing the Transceiver



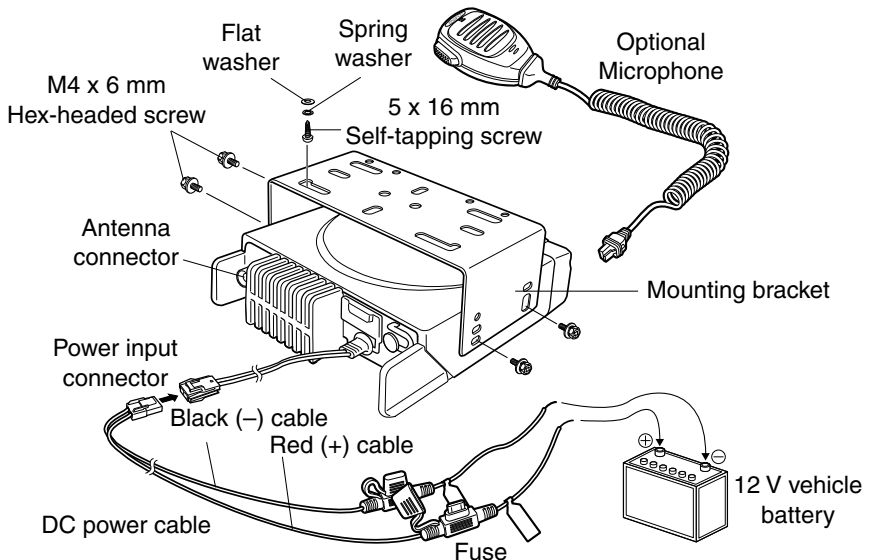
For passenger safety, install the transceiver securely using the supplied mounting bracket and screw set, so the transceiver will not break loose in the event of a collision.

Note: Before installing the transceiver, check how far the mounting screws will extend below the surface. When drilling mounting holes, be careful not to damage vehicle wiring or parts.

- 1 Mark the position of the holes in the dash, using the mounting bracket as a template. Using a 4.2 mm (5/32 inch) drill bit, drill the holes, then attach the mounting bracket using the supplied screws.
 - Mount the transceiver within easy reach of the user and where there is sufficient space at the rear of the transceiver for cable connections.
- 2 Connect the antenna and the supplied power cable to the transceiver.
- 3 Slide the transceiver into the mounting bracket and secure it using the supplied hex-headed screws.
- 4 Mount the optional microphone hanger in a location where it will be within easy reach of the user.
 - The microphone and microphone cable should be mounted in a place where they will not interfere with the safe operation of the vehicle.

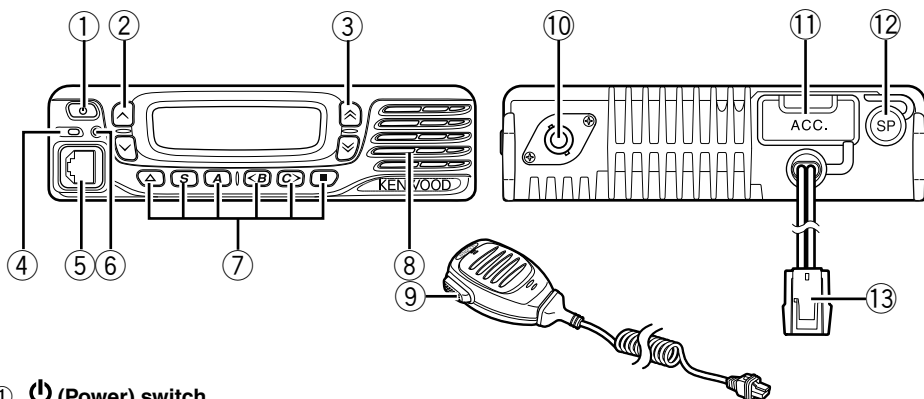


When replacing the fuse in the DC power cable, be sure to replace it with a fuse of the same value. Never replace a fuse with one that is rated with a higher value.



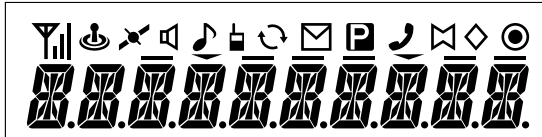
GETTING ACQUAINTED

FRONT AND REAR VIEWS



- ① **⏻ (Power) switch**
Press to switch the transceiver ON or OFF.
- ② **^ / v keys**
Press to activate their programmable functions {page 5}.
- ③ **^ / v keys**
Press to activate their programmable functions {page 5}.
- ④ **TX/RX Indicator**
Lights red while transmitting and green while receiving a signal. Flashes orange when receiving an optional signaling call.
- ⑤ **Microphone jack**
Insert the microphone plug into this jack.
- ⑥ **Status Indicator**
Lights blue during a specified mode, based on dealer programming.
- ⑦ **▲ / S / A / <B / C> / ■ keys**
Press to activate their programmable functions {page 5}.
- ⑧ **Speaker**
Internal speaker.
- ⑨ **PTT switch**
Press this switch, then speak into the microphone to call a station.
- ⑩ **Antenna connector**
Connect the antenna to this connector.
- ⑪ **ACC connector**
Connect the ACC to this connector, via the KCT-60.
- ⑫ **External speaker jack**
Connect an external speaker to this jack.
- ⑬ **Power input connector**
Connect the DC Power Cable to this connector.

DISPLAY



Icon	Description
	Displays the signal strength.
	Not used.
	Lights when the GPS position is determined.
	Signaling is turned off.
	A DTMF/MDC-1200 call is being received.
	The Talk Around function is on.
	Lights while scanning or while paused on a channel. Blinks when scan is temporarily stopped.
	A caller ID/message is in the stack memory.
	The selected channel is the Priority channel.
	Not used.
	The Horn Alert function is on.
	The Scrambler function is on.
	The Public Address function is on.
	The selected channel is the Channel/Group ID Recall channel.
	The current zone is added to the scan sequence.
	The External Speaker function is on.
	The AUX function is on.
	Lights when the Auto Recording function is on.
	The current Channel/Group ID is added to the scan sequence.
	The Operator Selectable Tone function is on.
	The Auto Reply Message function is on.

PROGRAMMABLE FUNCTIONS

The \wedge , \vee , $\hat{\wedge}$, $\hat{\vee}$, \blacktriangle , **S**, **A**, **<B, C>**, and \blacksquare keys can be programmed with the functions listed below. Ask your dealer for details on these functions.

- None
- Auto Reply Message
- Autodial
- Autodial Programming
- AUX
- AUX Output ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Call 1 ~ 3
- Call Alert (MDC-1200)
- Calling Alert ¹
- CH/GID Down
- CH/GID Down (Continuous)
- CH/GID Recall
- CH/GID Up
- CH/GID Up (Continuous)
- Channel Entry
- Digit 1x Down ²
- Digit 10x Down ²
- Digit 1x Up ²
- Digit 10x Up ²
- Direct CH/GID 1 ~ 4
- Direct CH/GID 1 ~ 4 Select
- Display Character
- Emergency ³
- External Speaker
- Function
- GPS Position Display
- Home CH/GID
- Home CH/GID Select
- Horn Alert
- Key Lock
- LCD Brightness
- Lone Worker
- Monitor
- Monitor Momentary
- OST
- OST List
- Paging Call ¹
- Playback
- Priority Channel Select
- Public Address
- Radio Check (MDC-1200)
- Revive (MDC-1200)
- Scan
- Scan Del/Add
- Scrambler
- Scrambler Code
- Selcall
- Selcall + Short Message ¹
- Selcall + Status ¹
- Send the GPS Data ¹
- Short Message ¹
- Squelch Level
- Squelch Off
- Squelch Off Momentary
- Stack ¹
- Status ¹
- Status 1 ~ Status 3 ¹
- Stun (MDC-1200)
- Talk Around
- Transceiver Password
- Voice Memo
- Volume Down
- Volume Down (Continuous)
- Volume Up
- Volume Up (Continuous)
- Zone Del/Add
- Zone Down
- Zone Down (Continuous)
- Zone Up
- Zone Up (Continuous)


¹ These functions can be programmed only for FleetSync/ MDC-1200.

² These functions can be programmed only for 5-tone signaling.

³ Emergency can be programmed only on the \blacktriangle key. When assigned, the dealer must set the key assignment hold to "Enable" and second function as "Emergency".

BASIC OPERATIONS

SWITCHING POWER ON/ OFF


Press  to switch the transceiver ON.

- A beep sounds and the display illuminates. If the Power-on tone select is set to OFF, the beep will not sound.
- If the Transceiver Password function is programmed, “PASSWORD” will appear on the display. Refer to “Transceiver Password”, on page 6.

Press  again to switch the transceiver OFF.

■ Transceiver Password

To enter the password:

- 1 Press  to select a digit.
 - When using a keypad, simply enter the password digits and proceed to step 4.
- 2 Press **C>** to accept the entered digit and move to the next digit.
 - Press **A** or **#** to delete an incorrect digit. Press and hold **A** or **#** to delete all digits.
- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire password.
- 4 Press **S** or ***** to confirm the password.
 - If you enter an incorrect password, the transceiver remains locked.

ADJUSTING THE VOLUME

Press the **Volume Up** key to increase the volume. Press the **Volume Down** key to decrease the volume.

If Squelch Off has been programmed onto a key, you can use that function to listen to background noise while adjusting the volume level.

SELECTING A ZONE AND CHANNEL/GROUP ID

Select the desired zone and channel/group ID using the keys programmed as **Zone Up/ Zone Down** and **CH/GID Up/ CH/GID Down**.

- You can program names for zones and channels/group IDs with up to 10 characters.

■ Home Channel/Group ID

You can select your Home channel/group ID by pressing **Home CH/GID**. Press the key a second time to return to your previous channel/group ID.

■ Direct Channel/Group ID

You can quickly select a commonly used channel/group ID by pressing **Direct CH/GID 1 ~ Direct CH/GID 4**. Press the same key a second time to return to your previous channel/group ID (if the key assignment Direct CH/GID return is configured as “Enabled”).

TRANSMITTING/ RECEIVING


- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the microphone **PTT** switch and speak into the microphone to transmit. Release the **PTT** switch to receive.
 - For best sound quality at the receiving station, hold the microphone approximately 1.5 inches (3 ~ 4 cm) from your mouth.

SCAN

Scan monitors for signals on the transceiver channels. While scanning, the transceiver checks for a signal on each channel and only stops if a matching signal is present. There are two types of scans available.

- **Single Scan:** Monitors the channels of only the currently selected zone. If set up to scan the Priority channel, it will be scanned even if it is not in the selected zone.
- **Multi Scan:** Monitors the channels of every zone.

To start/stop scanning, press the key programmed as **Scan**.

- “SCAN” and the  icon appear on the display during scan.
- When a signal is detected, scan pauses at that channel. The transceiver will remain on the busy channel until the signal is no longer present, at which time scan resumes.


Note: To use Scan, there must be at least 2 channels added to the scan sequence.

CHANNEL RECALL

During scan, you can recall the last zone and channel/group ID on which you made a call by pressing the key programmed as **CH/GID Recall**. Scan will remain paused on the Recall channel until you press the key again.

PRIORITY SCAN

If a Priority channel has been programmed, the transceiver will automatically change to the Priority channel when a call is received on that channel, even if a call is being received on a normal channel.

- The  icon appears on the display when the Priority channel is selected.



TEMPORARY CHANNEL LOCKOUT

During scan, you can temporarily remove specific channels from the scanning sequence by pressing the key programmed as **Scan Delete/Add** while Scan is paused at the undesired channel. To temporarily remove a zone, press and hold **Scan Delete/Add** while Scan is paused at a channel in the undesired zone.

- The channel/zone is no longer scanned. However, when scanning is ended and restarted, the Scan settings return to normal.

SCAN DELETE/ADD

You can add and remove zones and/or channels/group IDs to and from your scan list.

- 1 Select your desired zone and/or channel/group ID.
- 2 Press the key programmed as **Scan Delete/Add** to remove a channel or press and hold the key for approximately 1 second to remove a zone.
 - When a channel is added to scan, the  icon appears on the display.
 - When a zone is added to scan, the  icon appears on the display.

SCAN REVERT

The Scan Revert channel is the channel selected when you press the **PTT** switch to transmit during scan. Your dealer can program one of the following types of Scan Revert channels:

- **Selected:** The last channel selected before scan.
- **Selected + Talkback:** Same as “Selected”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Priority:** The Priority channel.
- **Priority + Talkback:** Same as “Priority”, plus you can respond to calls on the channel at which scan is paused.
- **Last Called + Selected:** The last channel on which you receive a call or the last channel selected before scan, whichever operation occurred latest.

DTMF CALLS


Note: To make DTMF calls, you must use an optional microphone with a DTMF keypad.

MANUAL DIALING

- 1 Press and hold the **PTT** switch.
- 2 Enter the desired digits using the keypad.
 - If Keypad Auto-PTT is enabled by your dealer, you do not need to press the **PTT** switch to transmit; you can make the call simply by pressing the keys.

AUTODIAL

Autodial allows you to quickly call DTMF numbers that have been programmed onto your transceiver.

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
- 2 Press  (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select an autodial list number.
 - You can also enter a number from 01 ~ 16 directly using the keypad.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

■ Storing an Autodial Entry

- 1 Press the key programmed as **Autodial Programming**.

- 2 Press \wedge/\vee (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or <B/C> to select a memory location number.
- 3 Press **S** to enter a name for the list number.
- 4 Press \wedge/\vee to select a digit.
- 5 Press **C>** to accept the entered digit and move the cursor to the right.
 - Press **A** or **#** to delete an incorrect digit. Press and hold **A** or **#** to delete all digits.
- 6 Repeat steps 4 and 5 to enter the entire name.
- 7 Press **S** to accept the name and enter a number.
- 8 Press \wedge/\vee to select a digit.
 - You can also enter digits directly using the keypad.
- 9 Press **C>** to accept the entered digit and move the cursor to the right.
 - Press **A** or **#** to delete an incorrect digit. Press and hold **A** or **#** to delete all digits.
- 10 Repeat steps 8 and 9 to enter the entire number.
- 11 Press **S** to accept the number and store the entry.

■ Removing an Autodial Entry

- 1 Press the key programmed as **Autodial Programming**.
- 2 Press \wedge/\vee (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or <B/C> to select a memory location number.
- 3 Press **A** or **#**.
 - “DELETE” appears on the display.
 - Additionally, you can press and hold **A** or **#** to delete all entries.
- 4 Press **S** or ***** to confirm the deletion.

REDIALING

- 1 Press the key programmed as **Autodial**.
- 2 Press *****, then **0**.
 - If there is no data in the redial memory, an error tone will sound.
- 3 Press the **PTT** switch to make the call.

STUN

This function is used when a transceiver is stolen or lost. When the transceiver receives a call containing a stun code, the transceiver becomes disabled. The stun code is cancelled when the transceiver receives a call with a revive code.

- “STUN” appears on the display while the transceiver is stunned.

SIGNALING

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Your dealer may have programmed QT or DQT signaling on your transceiver channels. A QT tone/ DQT code is a sub-audible tone/code which allows you to ignore (not hear) calls from other parties who are using the same channel.

OPTIONAL SIGNALING

Your dealer may also program several types of optional signaling for your transceiver channels.

5-Tone Signaling: Refer to “5-TONE SIGNALING” on page 10.

DTMF Signaling: DTMF Signaling opens the squelch only when the transceiver receives a call containing a matching DTMF code.

FleetSync Signaling: Refer to “SELCALL (SELECTIVE CALLING)” on page 11.

MDC-1200: MDC-1200 is a data system using Audio Frequency Shift Keying (AFSK). MDC-1200 signaling opens the squelch only when the transceiver receives a call with a matching MDC-1200 ID code.

OPERATOR SELECTABLE TONE (OST)

You can change the preset encode and decode tones for the selected channel. Up to 40 OST pairs can be pre-programmed by your dealer.

- 1 Select your desired channel.
- 2 Press and hold the key programmed as **OST**.
 - “TONE” appears on the display, followed by the current OST number.
- 3 Press \wedge/\vee (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select your desired OST number.
 - You can also directly enter a number from 01 to 40 using the keypad.
- 4 Use the transceiver the same as in a regular call.
- 5 To exit OST mode and return to the preset encode/decode tones, press **▲**.

5-TONE SIGNALING

5-tone Signaling opens the squelch only when the transceiver receives a matching call. Transceivers that do not transmit the correct tones will not be heard.

Note: Your transceiver functions can include either 5-tone Signaling or FleetSync/ MDC-1200.

MAKING A SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a particular station or to a group of stations.

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Selcall**.

- 3 Press \wedge/\vee (if the key assignment list selection is configured as "Enabled") or **<B/C>** to select the ID of the station you want to call.
 - You can also enter the station ID directly by using the keypad.
- 4 Press the key programmed as **Call 1** to **Call 3** to begin your call.

MY ID

Your dealer can program an ID number for your transceiver, to identify you to other parties when you make a call. If set by your dealer, you can edit the ID.

- 1 If the ID number can be edited, it will appear on the display when you turn the transceiver power ON.
- 2 Press **<B or C>** to select the digit you want to change, then press \wedge/\vee to increment/decrement the number.
- 3 Press **S** or ***** to complete the entry.

TRANSMITTING

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Selcall**.
- 3 Press **<B or C>** to select a digit, then press \wedge/\vee to increment/decrement the number.
- 4 Press **S** to complete the entry.
- 5 Press the key programmed as **Call 1** to **Call 3** and begin your conversation.

Note: Additionally, you can also use the keys programmed as **Digit 1x Down**, **Digit 1x Up**, **Digit 10x Down**, and **Digit 10x Up** to adjust the Selcall number. **Digit 1x Up/Down** increases/decreases the Selcall number by 1 each time the key is pressed. **Digit 10x Up/Down** increases/decreases the Selcall number by 10 each time the key is pressed.

RECEIVING

When you receive a signal containing the correct tones, squelch opens and you will hear the call. To respond to the call, press the **PTT** switch and speak into the microphone.

FleetSync: ALPHANUMERIC 2-WAY PAGING FUNCTION

FleetSync is an Alphanumeric 2-way Paging Function and is a protocol owned by **JVCKENWOOD Corporation**.

Note: If set up by your dealer, your transceiver may use the MDC-1200 feature in place of FleetSync. MDC-1200 and FleetSync cannot be operated simultaneously.

SELCALL (SELECTIVE CALLING)

A Selcall is a voice call to a particular station or to a group of stations.

■ Transmitting

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Selcall** or **Selcall + Status**.

- 3 Press (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select the ID of the station you want to call.
 - You can also enter the station ID directly by using the keypad.
- 4 Press the **PTT** switch and begin your conversation.
 - You can also press to page the ID, rather than talking.

■ Receiving

If enabled by your dealer, an alert tone will sound and the LED will blink when a Selcall has been received. To respond to the call, press the **PTT** switch and speak into the microphone.

■ Identification Codes

An ID code is a combination of a 3-digit Fleet number and a 4-digit ID number. Each transceiver must have its own Fleet and ID number.

Note: The ID range may be limited by programming.

PAGING CALL

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Paging Call** to transmit your PTT List ID, to request a call.

STATUS MESSAGE

Status messages are 2-digit codes ranging from 10 to 99 (80 ~ 99 are reserved for special messages).

A maximum of 15 received messages can be stored in the stack memory of your transceiver and can be reviewed after reception. The icon appears when a message is stored in the stack memory.

■ Transmitting

If programmed by your dealer, you can press the **Call 1 ~ Call 3** keys to quickly send preprogrammed status messages. You can also manually send status messages.

- 1 Select your desired zone and channel.
- 2 Press the key programmed as **Status** or **Selcall + Status**.
 - When pressing the **Status** key, the target Fleet/ ID is fixed and cannot be selected. Skip to step 5 to continue.
- 3 In Selcall mode, press (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select the ID of the station you want to call.
 - You can also enter the station ID directly by using the keypad.
- 4 Press **S** to enter Status mode.
- 5 Press (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select the status ID you want to transmit.
 - You can also enter the status ID directly by using the keypad.
- 6 Press the **PTT** switch or to initiate the status call.

■ Receiving

When a status call is received, the icon will flash and the calling ID or text message will appear on the display. Press any key to return to normal operation.

■ Reviewing Messages in the Stack

- 1 Press and hold the key programmed as **Stack**, **Selcall**, **Status**, or **Selcall + Status**.
- 2 Press \wedge/\vee (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select your desired message.
- 3 Press \blacktriangle to return to normal operation.

SHORT/LONG MESSAGES

To send and receive short or long messages, use the **Selcall + Short Message** or **Short Message** functions, or connect the transceiver to a PC. (Ask your dealer for details.)

- Short messages can contain a maximum of 48 characters. Received short messages are displayed the same as Status messages and are stored in the same stack memory. A combined maximum of 15 Status calls and short messages can be stored in the stack memory.
- Long messages can contain a maximum of 4096 characters and can only be viewed via a PC.

GPS REPORT

If a GPS unit (NMEA-0183 format) is installed on your transceiver, you can press the key programmed as **Send the GPS data** to send your location data.

ADVANCED OPERATIONS

EMERGENCY CALLS

If your transceiver has been programmed with the Emergency function, you can make emergency calls.

- 1 Press and hold the key programmed as **Emergency**.
 - Depending on the delay time programmed into your transceiver, the length of time you must hold the **Emergency** key will vary.
 - When the transceiver enters Emergency mode, the transceiver will change to the Emergency channel and begin transmitting based on how the transceiver is set up.
- 2 To exit Emergency mode, press and hold the **Emergency** key again.
 - If the Emergency mode completes the preset number of cycles, Emergency mode will automatically end and the transceiver will return to normal.

■ Lone Worker Mode

Lone Worker Mode is a safety feature built into the transceiver. If the transceiver is not operated for a pre-programmed period of time, the transceiver will emit a tone and automatically enter Emergency operation. Operating any key will reset the timer.

Press the key programmed as **Lone Worker** to toggle the Lone Worker function ON or OFF.

- Depending on the delay time programmed into your transceiver, the length of time you must hold the **Lone Worker** key will vary.
- “L-WK ON” momentarily appears on the display when Lone Worker is activated.

TALK AROUND

During interruptions in service (such as a power failure), you can continue to communicate by using the Talk Around feature. Talk Around allows you to communicate directly with other transceivers without the use of a repeater, as long as they are not too far away or there are no geographical obstacles in the way.

Press the key programmed as **Talk Around** to toggle the Talk Around function ON or OFF.

- The  icon appears on the display while Talk Around is activated.

VOICE SCRAMBLER

Note:

- ◆ Your dealer can activate the built-in scrambler function, or they can add a more secure optional scrambler board to your transceiver. Ask your dealer for details.
 - ◆ This function cannot be used in certain countries. Contact your **KENWOOD** dealer for further information.
-



The built-in scrambler prevents others from easily listening in on your calls. When activated, the transceiver distorts your voice so that anybody listening to your conversation will not be able to clearly hear what you are saying.

In order for members of your own group to hear your call while you are using the scrambler, all members must activate their scrambler functions.

Press the key programmed as **Scrambler** to toggle the Scrambler function ON or OFF.


- The  icon appears on the display while the Scrambler is activated.

When using an optional scrambler board, you can change the scrambler codes:

- 1 Press and hold the key programmed as **Scrambler** for 1 second.
 - “CODE” appears on the display, followed by the current scrambler code.
- 2 Press  (if the key assignment list selection is configured as “Enabled”) or **<B/C>** to select your desired scrambler code.
- 3 Press **S**, , or ***** to store the new setting.
 - After changing your scrambler code, be sure to inform all of your group members of the new code so they can also reset their transceivers. The scrambler function will not work with transceivers set up with different scrambler codes.

MONITOR/ SQUELCH OFF

You can use the key programmed as **Monitor** or **Squelch Off** to listen to weak signals that you cannot hear during normal operation and to adjust the volume when no signals are present on your selected channel.

- The  icon appears on the display while Monitor or Squelch Off is activated.




Your dealer can program a key with one of four Monitor/Squelch Off functions:

- **Monitor:** Press to deactivate QT, DQT, DTMF, 5-tone, or FleetSync Signaling. Press again to return to normal operation.
- **Monitor Momentary:** Press and hold to deactivate QT, DQT, DTMF, 5-tone or FleetSync Signaling. Release to return to normal operation.
- **Squelch Off:** Press to hear background noise. Press again to return to normal operation.

- **Squelch Off Momentary:** Press and hold to hear background noise. Release to return to normal operation.

■ Squelch Level

If a key has been programmed as **Squelch Level**, you can readjust your transceiver's squelch level:

- 1 Press the key programmed as **Squelch Level**.
 - The  icon appears on the display, along with the current squelch level.
- 2 Press  (if the key assignment list selection is configured as "Enabled") or **<B/C>** to select your desired squelch level from 0 to 9.
- 3 Press **S** or  to store the new setting.

KEY LOCK

Press the key programmed as **Key Lock** to lock the transceiver front panel and microphone keys.

- When any key is pressed while Key Lock is active, "LOCKED" momentarily appears on the display.

Press the **Key Lock** key again to unlock the keys.


SIGNAL STRENGTH

The Signal Strength indicator shows the strength of received signals:



PUBLIC ADDRESS (PA)

The PA system can only be used with an external speaker.

- 1 Press the key programmed as **Public Address** to activate the Public Address function.
 - The  icon appears on the display.
- 2 Press and hold the **PTT** switch, then speak into the microphone to make your address through the external speaker.
- 3 Press the **Public Address** key again to exit Public Address.

HORN ALERT

Press the key programmed as **Horn Alert** to toggle the Horn Alert function ON or OFF.

- The  icon appears on the display while Horn Alert is activated.

EXTERNAL SPEAKER

After attaching an external speaker to the transceiver, press the key programmed as **External Speaker** to output all received signals through the external speaker.

- The  icon appears on the display.

Press the **External Speaker** key again to output all received signals only through the built-in speaker.

LCD BRIGHTNESS

You can cycle the display brightness between high, low, and off by pressing the key programmed as **LCD Brightness**.


BACKGROUND OPERATIONS

TIME-OUT TIMER (TOT)

The Time-out Timer prevents you from using a channel for an extended duration. If you continuously transmit for a preset time, the transceiver will stop transmitting and an alert tone will sound. Release the **PTT** switch.

AUXILIARY PORT

Press the key programmed as **AUX** to activate the auxiliary port. The auxiliary port is used with optional boards.

- The  icon appears on the display when the auxiliary port is active.

BUSY CHANNEL LOCKOUT (BCL)

If BCL is set up by your dealer, you will be unable to transmit if the channel is already in use.

- “BUSY” appears on the display when you press the **PTT** switch. Use a different channel or wait until the channel becomes free.

If your dealer has programmed BCL Override for your transceiver, you can override the BCL by pressing the **PTT** switch again, immediately after releasing it, when the channel is busy.

PTT ID

PTT ID is the transceiver unique ID code which is sent each time the **PTT** switch is pressed and/or released.

COMPANDER

If programmed by your dealer for a channel, the compander will remove excessive noise from transmitted signals, providing higher clarity of signals.

TRANSMIT POWER

Your dealer has programmed a transmit power level for each channel. Power levels can be high or low.

VGS-1 OPTIONAL VOICE GUIDE & STORAGE UNIT


When using the optional VGS-1 voice guide & storage unit, you gain access to the voice recorder and voice announcement functions. Ask your dealer for details.

VOICE RECORDER

The voice recorder provides you with an auto recorder to record your conversations and a voice memo function to create voice memos.

■ Auto Recording

If activated, the auto recording function will continuously record all transmitted and received signals. The recording storage area retains 30 seconds of recording, so all transmitted and received signals are simultaneously recorded and erased, leaving only the last 30 seconds of recording in memory.

- The  icon appears on the display when the Auto Recording function is activated.

■ Voice Memos

You can record a voice memo for later playback.

- 1 Press the key programmed as **Voice Memo** or press and hold the key programmed as **Playback** for 1 second.
 - The duration of recording memory will appear on the display and begin counting down.
- 2 Speak into the microphone to record your voice memo.
- 3 Press the S, ■, or * key to end the recording at any time and store it into the transceiver memory.
 - If the memory becomes full, recording will stop automatically and store the voice memo to memory.



■ Auto Reply Message

You can set the transceiver to automatically respond to Individual Calls.

- 1 Press the key programmed as **Auto Reply Message**.
 - “AUTO REPLY” momentarily appears on the display.
- 2 When you receive an Individual Call, Auto Reply will begin after waiting for 3 seconds, the transceiver will send an automatic response to the caller, and “GREETING” appears on the display
 - If you are available to receive the call, press any key to cancel the auto response.
 - If there is a channel available on your transceiver for recording, “I am not available. Leave your Message.” will be sent to the caller. The caller can then leave a recorded message on your transceiver which you can later recall and listen to. When a message is stored on your transceiver, “MSG RCVD” appears on the display.
 - If there is no channel available on your transceiver for recording, “I am not available” will be sent to the caller and “MEM FULL” appears on the display.

■ Playback

You can play back a recorded conversation, memo, or message.

- 1 Press the key programmed as **Playback**.
 - If the last action on your transceiver was to auto record your conversation, “STORE” will appear on the display, otherwise a recording channel with the time of the recording will appear.
- 2 Press   to select the channel you want to play back.
 - “AR” represents auto recordings.
 - “VM” represents voice memos.
 - “RM” represents reply messages.
- 3 The transceiver will announce the time and channel, then the recording will play back.
 - When the entire recording has been played, “END OF MSG” is displayed.
 - Press **A** or **#** to delete the selected recording. Press and hold **A** or **#** to delete all recorded data.

VOICE GUIDE

If set up by your dealer, when changing the zone and/or channel/group ID, an audio voice will announce the new zone and channel number/group ID. Additionally, when changing a function setting, an audio voice will announce the new setting. (Voice announcements vary by dealer setting.)

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF
TK-7360/ TK-8360

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

JVCKENWOOD Corporation

NOTIFICATION

Cet équipement est conforme aux principales exigences de la Directive 2014/53/EU.

Restrictions

Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Droits d'auteur du micrologiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit KENWOOD sont réservés pour JVCKENWOOD Corporation.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à

conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.



MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications mobiles personnelles.

Ce mode d'emploi ne reprend que le fonctionnement de base de votre radio mobile. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour de plus amples informations relatives aux fonctions personnalisées qui ont pu être ajoutées à votre radio.

AVIS AUX UTILISATEURS

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- ◆ Une utilisation illégale est passible d'amende ou d'emprisonnement.
- ◆ Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

SÉCURITÉ: Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.



AVERTISSEMENT

- ◆ **ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, FUMÉE, etc.)**
Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein d'essence ou lorsque vous garez votre véhicule dans une station-service. Ne transportez pas de bidons d'essence dans le coffre arrière de votre véhicule si votre émetteur-récepteur est installé dans cette zone.
- ◆ **BLESSURES RÉSULTANT DE LA TRANSMISSION DE FRÉQUENCES RADIO**
Ne faites pas fonctionner l'émetteur-récepteur lorsque quelqu'un se trouve à proximité de ou touche l'antenne, de manière à éviter tout risque de brûlures occasionnées par les radiofréquences et autres blessures connexes.
- ◆ **DÉTONATEURS DE DYNAMITE**
L'exploitation de l'émetteur-récepteur dans un rayon de 150 mètres d'un détonateur de dynamite pourrait provoquer son explosion. Mettez votre émetteur-récepteur hors tension lorsque vous êtes dans une zone de dynamitage en cours ou dans un endroit où des panneaux d'avertissement demandent de mettre les émetteurs-récepteurs hors tension. Si vous transportez des détonateurs dans votre véhicule, assurez-vous qu'ils se trouvent dans des contenants métalliques fermés dont l'intérieur est matelassé. N'émettez jamais pendant qu'on place ou qu'on sort les détonateurs de leur contenant.

PRÉCAUTIONS

Veillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle ou d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur tout en conduisant, car cela est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun cas l'émetteur-récepteur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur lors de la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les régulations routières de votre pays.
- N'utilisez pas les options non indiquées par **KENWOOD**.



ATTENTION

- ◆ Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de 12 V à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Utilisez uniquement le câble d'alimentation CC fourni ou un câble d'alimentation CC **KENWOOD** en option.
- ◆ Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

TABLE DES MATIÈRES

POUR DÉMARRER.....	1
FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL.....	3
FONCTIONS PROGRAMMABLES.....	5
FONCTIONNEMENT DE BASE	6
BALAYAGE.....	7
APPELS DTMF	8
SIGNALISATION.....	10
SIGNALISATION A 5 TONALITES.....	10
FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	11
OPÉRATIONS AVANCÉES.....	13
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN	16
SYNTHÉTISEUR VOIX ET UNITÉ D'ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION ...	17

POUR DÉMARRER

Remarque : les instructions suivantes sont destinées à votre revendeur **KENWOOD**, un centre de service agréé **KENWOOD** ou à l'usine de fabrication.

ACCESSOIRES FOURNIS

Déballez soigneusement l'émetteur-récepteur. Nous recommandons que vous identifiez les articles de la liste ci-dessous avant de vous débarrasser des matériaux d'emballage. Si un article manque ou a été endommagé pendant l'expédition, remplissez immédiatement un formulaire de plainte auprès du transporteur.

Câble d'alimentation CC (avec fusibles)	1
• Fusible 10 A	2
Support de montage	1
Ensemble de vis	
• Vis taraudeuse 5 x 16 mm	4
• Vis à tête hexagonale et rondelle	4
• Rondelle à ressort	4
• Rondelle ordinaire	4
Mode d'emploi	1

PRÉPARATION



AVERTISSEMENT

Divers équipements électroniques de votre véhicule peuvent mal fonctionner s'ils ne sont pas correctement protégés contre l'énergie radiofréquence produite pendant l'émission. Par exemple, l'injection électronique, le dispositif anti-blocage de frein et le régulateur de vitesse automatique. Si votre véhicule contient de tels équipements, consultez le revendeur de votre véhicule et demandez-lui son aide pour déterminer s'ils fonctionneront normalement pendant une émission.

■ Connexion du câble d'alimentation



ATTENTION

Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de 12 V à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.

- 1 Vérifiez s'il existe déjà un trou placé de façon pratique dans le pare-feu, à travers lequel le câble d'alimentation peut être passé.
 - S'il n'y a pas de trou, utilisez un trépan pour percer un trou, puis installez un joint en caoutchouc.
- 2 Faites passer le câble d'alimentation à travers le pare-feu jusqu'au compartiment du moteur.
- 3 Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie et le fil noir à la borne négative (-) de la batterie.
 - Placez le fusible aussi près que possible de la batterie.
- 4 Enroulez le câble en top et fixez-le avec une bande de retenue.
 - Assurez-vous de laisser suffisamment de jeu aux câbles de façon à ce que l'émetteur-récepteur puisse être retiré pour réparation tout en restant connecté à l'alimentation.

■ Installation de l'émetteur-récepteur



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

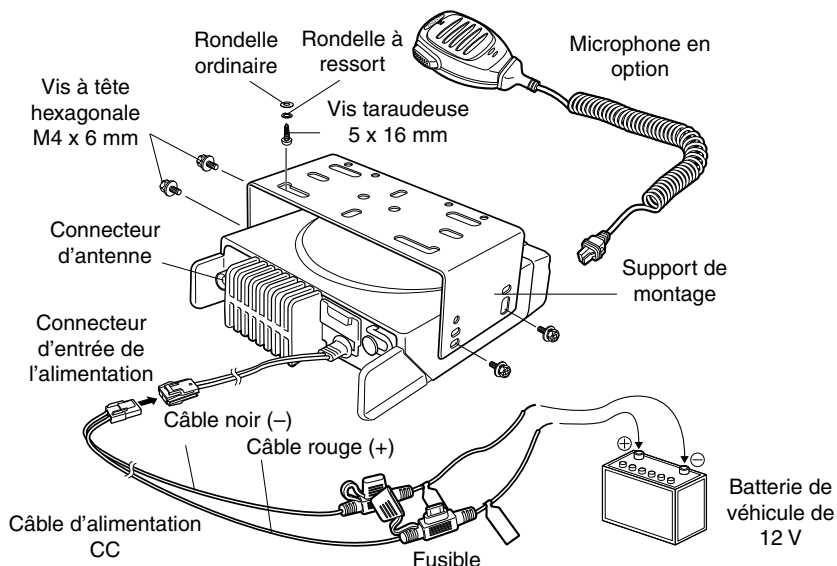
Remarque: Avant d'installer l'émetteur-récepteur, vérifiez jusqu'où iront les vis de montage sous la surface. Quand vous percez des trous de montage, faites attention de ne pas endommager le câblage ou des pièces du véhicule.

- 1 Marquez la position des trous sur le tableau de bord, en utilisant le support de montage comme repère. En utilisant une mèche de 4,2 mm, percez les trous, puis fixez le support de montage en utilisant les vis fournies.
 - Montez l'émetteur-récepteur dans un endroit facile à atteindre pour l'utilisateur et où il y a suffisamment d'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur pour les connexions.
- 2 Connectez l'antenne et le câble d'alimentation fourni à l'émetteur-récepteur.
- 3 Faites glisser l'émetteur-récepteur dans le support de montage et fixez-le en utilisant les vis à tête hexagonale fournies.
- 4 Montez le crochet à microphone en option dans un endroit facile d'accès pour l'utilisateur.
 - Le microphone et le câble du microphone doivent être montés dans un endroit où ils ne gêneront pas la conduite en toute sécurité du véhicule.



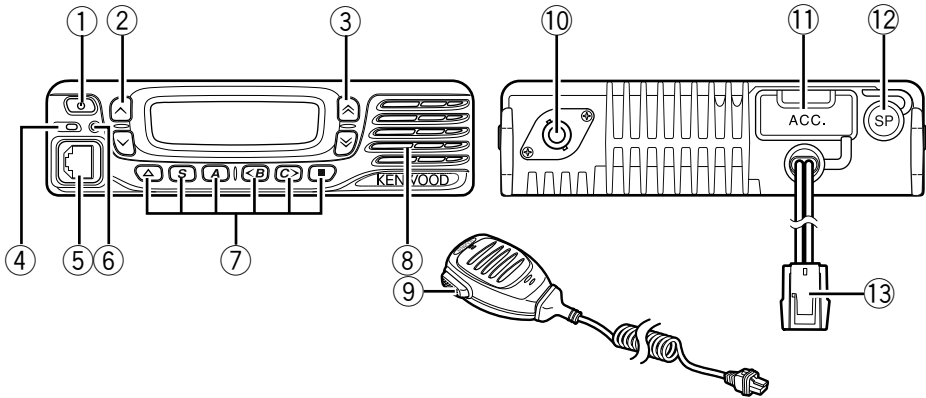
ATTENTION

Lors du remplacement du fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous de le remplacer par un fusible de la même valeur. Ne le remplacez jamais par un fusible d'une valeur supérieure.



FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL

VUES AVANT ET ARRIÈRE



① **Commutateur (d'alimentation)**

Appuyez sur ce commutateur pour mettre l'émetteur-récepteur sous ou hors tension.

② **Touches \wedge / \vee**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables {page 5}.

③ **Touches \wedge / \vee**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables {page 5}.

④ **Indicateur TX/RX**

S'allume en rouge pendant l'émission et en vert pendant la réception d'un signal. Clignote en orange lors de la réception d'un appel de signalisation optionnel.

⑤ **Prise microphone**

Insérez la fiche du microphone dans cette prise.

⑥ **Indicateur d'état**

S'allume en bleu lorsque l'appareil est programmé sur un mode spécifié par le revendeur.

⑦ **Touches $\Delta / S / A / <B / C> / \blacksquare$**

Appuyez sur ces touches pour activer leurs fonctions programmables {page 5}.

⑧ **Haut-parleur**

Haut-parleur interne.

⑨ **Commutateur PTT**

Appuyez sur ce commutateur, puis parlez dans le microphone pour appeler une station.

⑩ **Connecteur d'antenne**

Connectez l'antenne à ce connecteur.

⑪ **Connecteur ACC**

Connectez ACC à ce connecteur, via le KCT-60.

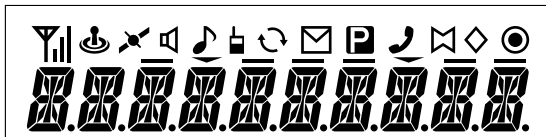
⑫ **Prise pour haut-parleur externe**

Connectez un haut-parleur externe à cette prise.

⑬ **Connecteur d'entrée de l'alimentation**

Connectez le câble d'alimentation CC à ce connecteur.

AFFICHEUR



Icône	Description
	Affiche l'intensité du signal.
	Non utilisé.
	S'allume lorsque la position GPS est déterminée.
	La signalisation est désactivée.
	Un appel DTMF/MDC-1200 est en cours de réception.
	La fonction Talk Around est activée.
	S'allume pendant le balayage ou alors qu'il est arrêté sur un canal. Clignote lorsque le balayage est temporairement arrêté.
	Un ID d'appelant/message se trouve dans la pile mémoire.
	Le canal sélectionné est le canal prioritaire.
	Non utilisé.
	La fonction Avertissement par klaxon est activée.
	La fonction Brouilleur <Embrouilleur> est activée.
	La fonction Sonorisation est activée.
	Le canal sélectionné est le Canal/Canal de rappel d'ID de groupe.
	La zone actuelle est ajoutée à la séquence de balayage.
	La fonction Haut-parleur externe est activée.
	La fonction AUX est activée.
	S'allume lorsque la fonction Enregistrement auto est activée.
	Le Canal/ID de groupe actuel est ajouté à la séquence de balayage.
	La fonction Tonalité sélectionnable par l'opérateur est activée.
	La fonction Message automatique de réponse est activée.

FONCTIONS PROGRAMMABLES

Les touches \wedge , \vee , $\hat{\wedge}$, $\hat{\vee}$, Δ , **S**, **A**, **<B, C>** et \blacksquare peuvent être programmées avec les fonctions énumérées ci-dessous. Consultez votre revendeur pour les détails sur ces fonctions.

- Aucune
- Message automatique de réponse
- Composition automatique
- Programmation de composition automatique
- AUX
- Appel 1 à 3
- Alerte d'appel (MDC-1200)
- Avertissement d'appel ¹
- CAN/IDG bas <CH/GID bas>
- CAN/IDG bas (continu)
- CAN/IDG rappe <CH/GID rappel>
- CAN/IDG haut <CH/GID haut>
- CAN/IDG haut (continu)
- Saisie du canal <Entrée canal>
- Caractère 1x Bas ²
- Caractère 10x Bas ²
- Caractère 1x Haut ²
- Caractère 10x Haut ²
- Direct CNL/GID 1 - 4
- Sélection Direct CNL/GID 1 - 4
- Format d'affichage <Affichage des caractères>
- Urgence ³
- Haut-parleur externe
- Fonction
- Affichage de position GPS
- CAN/IDG principal <CH/GID principal>
- Sélection CH/GID principal
- Avertissement par klaxon
- Verrouillage des touches
- Éclat LCD
- Travailleur seul
- Surveillance
- Surveillance momentanée
- OST
- Liste OST
- Appel de messagerie ¹
- Lecture
- Sélection canal prioritaire
- Sonorisation
- Vérification radio (MDC-1200)
- Restaurer (MDC-1200)
- Indicateur RSSI
- Balayage
- Suppr./ajout au balayage
- Embrouilleur
- Code brouilleur
- Appel sélectif
- Appel sélectif + Message court ¹
- Appel sélectif + État ¹
- Émettre les données de GPS ¹
- Message court ¹
- Niveau du silencieux
- Silencieux désactivé
- Silencieux désactivé momentané
- Pile ¹
- État 1 ¹
- État 1 ~ État 3 ¹
- Blocage émetteur-récepteur (MDC-1200)
- Talk around
- Mot de passe émetteur-récepteur
- Mémo vocal
- Volume bas
- Volume bas (continu)
- Volume haut
- Volume haut (continu)
- Ef./ajout de zone
- Zone bas
- Zone bas (continu)
- Zone haut
- Zone haut (continu)

¹ Ces fonctions peuvent uniquement être programmées pour FleetSync/ MDC-1200.

² Ces fonctions peuvent uniquement être programmées pour une signalisation à 5 tonalités.

³ L'urgence peut être programmée uniquement sur la touche Δ . Lors de l'attribution, le revendeur doit définir l'attribution de touche sur "Activer" et la seconde fonction sur "Urgence".

FONCTIONNEMENT DE BASE

MISE SOUS/ HORS TENSION

Appuyez sur **⏻** pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- Un bip est émis et l'afficheur s'allume. Si la sélection de tonalité Sous tension est réglée sur OFF, le bip ne sera pas émis.
- Si la fonction Mot de passe émetteur-récepteur est programmée, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur. Reportez-vous à "Mot de passe émetteur-récepteur", en page 6.

Appuyez de nouveau sur **⏻** pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

■ Mot de passe émetteur-récepteur

Pour entrer le mot de passe:

- 1 Appuyez sur **↔** pour choisir un chiffre.
 - Lors de l'utilisation d'un clavier, entrez simplement les chiffres du mot de passe et passez à l'étape 4.
- 2 Appuyez sur **C>** pour valider le chiffre entré et passer au chiffre suivant.
 - Appuyez sur **A** ou **#** pour supprimer un chiffre incorrect. Appuyez sur la touche **A** ou **#** et maintenez-la enfoncée pour supprimer tous les chiffres.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour entrer le mot de passe entièrement.
- 4 Appuyez sur **S** ou ***** pour valider le mot de passe.
 - Si vous entrez un mot de passe incorrect, l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la touche **Volume haut** pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche **Volume bas** pour diminuer le volume.

Si Silencieux désactivé a été programmé sur une touche, vous pouvez utiliser cette fonction pour écouter le bruit de fond lors du réglage du niveau de volume.

SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL/ID DE GROUPE

Sélectionnez la zone et le canal/ID de groupe souhaité à l'aide des touches programmées pour les fonctions **Zone haut/ Zone bas** et **CAN/IDG haut/ CAN/IDG bas**.

- Vous pouvez programmer des noms pour les zones et canaux/ID de groupe à l'aide de 10 caractères maximum.

■ Canal/ID de groupe principal

Vous pouvez sélectionner votre canal/ID de groupe principal en appuyant sur **CAN/IDG principal**. Appuyez une seconde fois sur la touche pour revenir à votre canal/ID de groupe précédent.

■ Canal/ID de groupe direct

Vous pouvez rapidement sélectionner un canal/ID de groupe couramment utilisé en appuyant sur **Direct CAN/IDG 1 ~ Direct CAN/IDG 4**. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour revenir à votre canal/ID de groupe précédent (Si le retour Direct CAN/IDG d'attribution de touche est configuré sur "Activé").

TRANSMISSION/ RÉCEPTION


- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et parlez dans le microphone pour émettre. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Pour obtenir la meilleure qualité de son possible à la station réceptrice, maintenez le micro à environ 3 ou 4 cm de votre bouche.

BALAYAGE

Balayage de surveillance pour les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Pendant le balayage, l'émetteur-récepteur vérifie la présence d'un signal sur chaque canal et s'arrête uniquement si un signal correspondant est trouvé. Deux types de balayages sont disponibles.

- **Balayage simple** : surveille les canaux de la zone sélectionnée actuellement uniquement. S'il est configuré pour balayer le canal prioritaire, il sera balayé même s'il n'est pas dans la zone sélectionnée.
- **Balayage multiple** : surveille les canaux de chaque zone.

Pour démarrer/arrêter le balayage, appuyez sur la touche programmée pour le **Balayage**.

- "SCAN" et l'icône  apparaissent sur l'afficheur pendant le balayage.
- Quand un signal est détecté, le balayage s'arrête sur ce canal. L'émetteur-récepteur reste sur ce canal jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent, et dans ce cas, le balayage reprend.

Remarque : pour utiliser le balayage, 2 canaux au moins doivent avoir été ajoutés à la séquence de balayage.

RAPPEL DE CANAL

Pendant le balayage, vous pouvez rappeler la dernière zone et le dernier canal/ID de groupe sur lequel vous avez effectué un appel en appuyant sur la touche programmée pour **CAN/IDG rappe <CH/GID rappel>**. Le balayage restera arrêté sur le canal de Rappel jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Si un canal prioritaire a été programmé, l'émetteur-récepteur change automatiquement sur le canal prioritaire quand un appel est reçu sur ce canal, même si un appel est en cours de réception sur un canal ordinaire.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur lorsque le canal prioritaire est sélectionné.



VERROUILLAGE TEMPORAIRE D'UN CANAL

Pendant un balayage, vous pouvez retirer temporairement certains canaux de la séquence de balayage en appuyant sur la touche programmée pour **Suppr./ajout au balayage** pendant que le balayage est en pause sur le canal indésirable. Pour retirez temporairement une zone, appuyez sur la touche **Suppr./ajout au balayage** et maintenez-la enfoncée pendant que le balayage est en pause sur un canal de la zone indésirable.

- Le canal/zone n'est plus balayé. Cependant, si le balayage prend fin et est redémarré, le balayage normal est rétabli.

SUPPR./AJOUT AU BALAYAGE

Vous pouvez ajouter et retirer des zones et/ou des canaux/ID de groupe à ou à partir de votre liste de balayage.

- 1 Sélectionnez votre zone et/ou canal/ID de groupe souhaité.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Suppr./ajout au balayage** pour retirer le canal et appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde pour supprimer une zone.
 - Lorsqu'un canal est ajouté pour un balayage, l'icône  apparaît sur l'afficheur.
 - Lorsqu'une zone est ajoutée pour un balayage, l'icône  apparaît sur l'afficheur.

BALAYAGE INVERSE

Le canal de balayage inverse est le canal sélectionné que vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre pendant un balayage. Votre revendeur peut programmer un des types suivants pour les canaux du balayage inverse :

- **Sélectionné** : le dernier canal sélectionné avant le balayage.
- **Sélectionné + Talkback** : même que pour "Sélectionné", mais vous pouvez aussi répondre aux appels sur un canal où le balayage fait une pause.
- **Priorité** : le canal prioritaire.
- **Priorité + Talkback** : même que pour "Priorité", mais vous pouvez aussi répondre aux appels sur un canal où le balayage fait une pause.
- **Dernier reçu + Sélectionné** : le dernier canal sur lequel vous avez reçu un appel ou le dernier canal sélectionné avant le balayage, l'opération qui a été effectuée en dernier.

APPELS DTMF


Remarque : pour faire des appels DTMF, vous devez utiliser un microphone en option avec un clavier DTMF.

COMPOSITION MANUELLE

- 1 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé.
- 2 Entrez les chiffres souhaités en utilisant le clavier.
 - Si le clavier automatique PTT a été activé par votre revendeur, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur le commutateur **PTT** pour émettre; vous pouvez faire un appel en appuyant simplement sur les touches.

COMPOSITION AUTOMATIQUE

La composition automatique vous permet d'appeler rapidement des numéros DTMF qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Composition automatique**.
- 2 Appuyez sur  (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée sur "Activée") ou **<B/C>** pour sélectionner un numéro de liste de composition automatique.
 - Vous pouvez également saisir un numéro entre 01 et 16 directement à l'aide du clavier.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour faire l'appel.

■ Enregistrement d'une entrée de composition automatique

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Programmation de composition automatique**.
- 2 Appuyez sur \wedge/\vee (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou **<B/C>** pour sélectionner un numéro de mémoire.
- 3 Appuyez sur **S** pour entrer un nom pour le numéro de liste.
- 4 Appuyez sur \wedge/\vee pour sélectionner un chiffre.
- 5 Appuyez sur **C>** pour accepter le chiffre saisi et déplacez le curseur vers la droite.
 - Appuyez sur **A** ou **#** pour supprimer un chiffre incorrect. Appuyez sur la touche **A** ou **#** et maintenez-la enfoncée pour supprimer tous les chiffres.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour entrer le nom entier.
- 7 Appuyez sur **S** pour accepter le nom et saisir un numéro.
- 8 Appuyez sur \wedge/\vee pour sélectionner un chiffre.
 - Vous pouvez également saisir des chiffres directement à l'aide du clavier.
- 9 Appuyez sur **C>** pour accepter le chiffre saisi et déplacez le curseur vers la droite.
 - Appuyez sur **A** ou **#** pour supprimer un chiffre incorrect. Appuyez sur la touche **A** ou **#** et maintenez-la enfoncée pour supprimer tous les chiffres.
- 10 Répétez les étapes 8 et 9 pour entrer le numéro entier.
- 11 Appuyez sur **S** pour accepter le nom et saisir un numéro.

■ Suppression d'une entrée de composition automatique

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Programmation de composition automatique**.
- 2 Appuyez sur \wedge/\vee (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou **<B/C>** pour sélectionner un numéro de mémoire.
- 3 Appuyez sur **A** ou sur **#**.
 - "DELETE" apparaît sur l'afficheur.
 - En outre, vous pouvez appuyer sur **A** ou sur **#** et maintenez-la enfoncée pour supprimer toutes les entrées.
- 4 Appuyez sur **S** ou sur ***** pour confirmer la suppression.

RECOMPOSITION

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Composition automatique**.
- 2 Appuyez sur *****, ensuite, sur **0**.
 - S'il n'y a pas de données dans la mémoire de recomposition, une tonalité d'erreur est émise.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour faire l'appel.

BLOCAGE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Cette fonction est utilisée quand un émetteur-récepteur est volé ou perdu. Quand l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se met hors service. Le code de blocage est annulé quand l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de réanimation.

- "STUN" apparaît sur l'afficheur pendant que l'émetteur-récepteur est bloqué.

SIGNALISATION

QT (QUIET TALK)/ DQT (DIGITAL QUIET TALK)

Vous revendeur a peut-être programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ code DQT est une tonalité/code non audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) les appels d'autres groupes qui utilisent le même canal.

SIGNALISATION OPTIONNELLE

Votre revendeur peut aussi avoir programmé divers types de signalisation en option pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

Signalisation à 5 tonalités: Reportez-vous à "SIGNALISATION À 5 TONALITÉS" en page 10.

Signalisation DTMF : la signalisation DTMF ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

Signalisation FleetSync : reportez-VOUS à "SELCALL (APPEL SÉLECTIF)" en page 11.

MDC-1200 : MDC-1200 est un système de données qui utilise la fonction Audio Frequency Shift Keying (Modulation par déplacement de fréquence acoustique). La signalisation MDC-1200 ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code ID MDC-1200 correspondant.

TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST)

Vous pouvez changer les tonalités de codage et de décodage pré-réglées pour le canal sélectionné. Un maximum de 40 paires OST peuvent être programmées par votre revendeur.

- 1 Sélectionnez le canal souhaité.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **OST**.
 - "TONE" apparaît sur l'afficheur, suivi par le numéro OST actuel.
- 3 Appuyez sur \wedge/\simeq (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou **<B/C>** pour sélectionner votre numéro OST souhaité.
 - Vous pouvez également saisir directement un numéro entre 01 et 40 à l'aide du clavier.
- 4 Utilisez l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.
- 5 Pour quitter le mode OST et revenir aux tonalités pré-réglées de codage/décodage, appuyez sur **Δ**.

SIGNALISATION A 5 TONALITES

La signalisation à 5 tonalités ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel correspondant. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les bonnes tonalités ne seront pas entendus.

Remarque : les fonctions de votre émetteur-récepteur peuvent comprendre soit la Signalisation à 5 tonalités soit le FleetSync/ MDC-1200.

EFFECTUER UN SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un appel sélectif est un appel vocal vers une station particulière ou un groupe de stations.

- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Appel sélectif**.
- 3 Appuyez sur \wedge/\vee (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activé") ou **<B/C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
 - Vous pouvez également entrer l'ID de station directement en utilisant le clavier.
- 4 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Appel 1 à Appel 3** pour débiter votre appel.

MON ID

Votre revendeur peut programmer un numéro d'ID pour votre émetteur-récepteur, pour vous identifier à d'autres parties lorsque vous effectuez un appel. Si l'ID est réglé par votre revendeur, vous pouvez l'éditer.

- 1 Si le numéro d'ID peut être édité, il apparaîtra sur l'afficheur lors de la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.
- 2 Appuyez sur **<B** ou sur **C>** pour sélectionner le chiffre que vous souhaitez changer, ensuite, appuyez sur \wedge/\vee pour augmenter/réduire le numéro.
- 3 Appuyez sur **S** ou sur ***** pour terminer l'entrée.

TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Appel sélectif**.
- 3 Appuyez sur **<B** ou sur **C>** pour sélectionner un chiffre, ensuite appuyez sur \wedge/\vee pour augmenter/réduire le numéro.
- 4 Appuyez sur **S** pour terminer l'entrée.
- 5 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Appel 1 à Appel 3** et commencer votre conversation.

Remarque : en outre, vous pouvez également utiliser les touches programmées pour les fonctions **Chiffre 1x bas**, **Chiffre 1x haut**, **Chiffre 10x bas** et **Chiffre 10x haut** pour régler le numéro d'appel sélectif. **Chiffre 1x haut/bas** augmente/diminue le numéro d'appel sélectif de 1 à chaque pression de la touche. **Chiffre 10x haut/bas** augmente/diminue le numéro d'appel sélectif de 10 à chaque pression de la touche.

RÉCEPTION

Lorsque vous recevez un signal contenant les tonalités correctes, le silencieux s'ouvre et vous entendez l'appel. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.

FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un Téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et est un protocole appartenant à **JVCKENWOOD Corporation**.

Remarque : s'il est configuré par votre revendeur, votre émetteur-récepteur peut utiliser la fonction MDC-1200 au lieu de FleetSync. MDC-1200 et FleetSync ne peuvent pas fonctionner simultanément.

SELDCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un appel sélectif est un appel vocal vers une station particulière ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Appel sélectif** ou **Appel sélectif + État**.
- 3 Appuyez sur \wedge/\surd (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activé") ou **<B/C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
 - Vous pouvez également entrer l'ID de station directement en utilisant le clavier.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.
 - Vous pouvez également appuyer sur ■ pour mettre en messagerie l'ID, plutôt que de parler.

■ Réception

Si cette fonction a été activée par votre revendeur, une tonalité d'alerte est émise et le voyant DEL clignote quand un appel sélectif est reçu. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur doit avoir son propre numéro de flotte et d'ID.


Remarque : La fourchette d'ID peut être limitée par la programmation.

APPEL DE MESSAGERIE

- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour **Appel de messagerie** pour émettre votre ID de liste PTT, pour demander un appel.

MESSAGE D'ÉTAT

Les messages d'état sont des codes à deux chiffres qui vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).

15 messages reçus maximum peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur et peuvent être réexaminés après réception. L'icône  apparaît lorsqu'un message est enregistré dans la pile mémoire.

■ Transmission

S'il est programmé par votre revendeur, vous pouvez appuyer sur les touches **Appel 1** à **Appel 3** pour rapidement envoyer des messages d'état préprogrammés. Vous pouvez également envoyer manuellement des messages d'état.

- 1 Sélectionnez votre zone et votre canal préférés.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Etat** ou **Appel sélectif + Etat**.
 - Lorsque vous appuyez sur la touche **État**, la flotte de cible/ ID est fixe et ne peut pas être sélectionnée. Passez à l'étape 5 pour continuer.
- 3 En mode Appel sélectif, appuyez sur \wedge/\surd (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou sur **<B/C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.

- Vous pouvez également entrer l'ID de station directement en utilisant le clavier.
- 4 Appuyez sur **S** pour entrer le mode d'état.
 - 5 Appuyez sur \wedge/\vee (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou sur **<B/C>** pour sélectionner l'ID d'état que vous souhaitez transmettre.
 - Vous pouvez également entrer l'ID d'état directement en utilisant le clavier.
 - 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou sur \blacksquare pour démarrer l'appel d'état.

■ Réception

Lors de la réception d'un appel d'état, l'icône \boxtimes clignote et l'ID appelant ou le message texte apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Révision des Messages dans la pile

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Pile, Appel sélectif, État,** ou **Appel sélectif + État** et maintenez-la enfoncée.
- 2 Appuyez sur \wedge/\vee (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou sur **<B/C>** pour sélectionner le message que vous souhaitez.
- 3 Appuyez sur \blacktriangle pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGES COURTS/LONGS

Pour envoyer et recevoir des messages courts ou longs, utilisez les fonctions **Appel sélectif + Message court** ou **Message court**, ou connectez l'émetteur-récepteur à un PC. (Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès de votre revendeur.)

- Les messages courts peuvent contenir 48 caractères maximum. Les messages courts reçus sont affichés comme les messages d'état et sont enregistrés dans la même pile mémoire. 15 appels d'état combinés maximum et des messages courts peuvent être enregistrés dans la pile mémoire.
- Les messages longs peuvent contenir 4096 caractères maximum et peuvent uniquement être examinés via un PC.

RAPPORT GPS

Si une unité GPS (format NMEA-0183) est installé sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez appuyez sur la touche programmée pour **Émettre le donnée de GPS** pour envoyer de vos données de localisation.

OPÉRATIONS AVANCÉES

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé avec la fonction Urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **Urgence**.
 - Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel vous devez maintenir enfoncée la touche **Urgence** varie.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode urgence, il passe sur le canal d'urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré.

2 Pour quitter le mode d'urgence, appuyez et maintenez enfoncée, à nouveau l'appel **Urgence** à nouveau.

- Si le mode Urgence exécute un nombre de cycles préprogrammés, il s'arrêtera automatiquement et l'émetteur-récepteur retournera en mode normal.

■ **Mode Travailleur seul**

Le mode Travailleur seul est une fonction de sécurité intégrée à l'émetteur-récepteur. Si l'émetteur-récepteur ne fonctionne pas pendant une période de temps préprogrammée, l'émetteur-récepteur émet une tonalité et entre automatique en mode d'urgence. Faire fonctionner n'importe quelle touche réinitialisera la minuterie.

Appuyez sur la touche programmée pour **Travailleur seul** pour mettre hors ou sous tension la fonction Travailleur seul.

- Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel vous devez maintenir enfoncée la touche **Travailleur seul** varie.
- "L-WK ON" apparaît momentanément sur l'afficheur lorsque Travailleur seul est activé.

TALK AROUND

Pendant une interruption de service (telle qu'une coupure de courant), vous pouvez continuer à communiquer en utilisant la fonction Talk around. Talk around vous permet de communiquer directement avec d'autres émetteurs-récepteurs sans utiliser de relais, aussi longtemps qu'ils ne se trouvent pas trop loin ou qu'il n'y a pas d'obstacles géographiques.

Appuyez sur la touche programmée pour **Talk Around** pour mettre la fonction Talk Around sous ou hors tension.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur alors que Talk Around est activé.

EMBROUILLEUR VOCAL


Remarques:

- ◆ Votre revendeur peut activer la fonction d'embrouilleur vocal, ou il peut ajouter une carte d'embrouilleur vocal optionnel plus sécurisée à votre émetteur-récepteur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.
 - ◆ Cette fonction ne peut pas être utilisée dans certains pays. Contactez votre revendeur **KENWOOD** pour de plus amples informations.
-


L'embrouilleur intégré empêche d'autres personnes d'écouter facilement vos appels. Quand elle est en service, l'émetteur-récepteur déforme votre voix de façon que quiconque écoute votre conversation ne puisse pas entendre clairement ce que vous dites.

Afin que les membres de votre groupe puissent entendre votre appel alors que vous utilisez l'embrouilleur, tous les membres doivent activer leurs fonctions d'embrouilleur.

Appuyez sur la touche programmée pour **Embrouilleur** pour mettre la fonction d'embrouilleur sous ou hors tension.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur alors que l'Embrouilleur est activé.

Lors de l'utilisation d'une carte d'embrouilleur en option, vous pouvez changer les codes d'embrouilleur interne et externe:


- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Embrouilleur** pendant 1 seconde et maintenez-la enfoncée.
 - "CODE" apparaît sur l'afficheur, suivi par le code d'embrouilleur actuel.
- 2 Appuyez sur  (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou sur **<B/C>** pour sélectionner le code brouilleur souhaité.

3 Appuyez sur **S**, **▲** ou sur ***** pour enregistrer le nouveau paramètre.

- Après avoir changé votre code d'embrouilleur, assurez-vous d'informer tous les membres de votre groupe du nouveau code de façon qu'ils puissent régler leurs émetteurs-récepteurs. La fonction d'embrouilleur ne fonctionne pas avec les émetteurs-récepteurs réglés sur des codes d'embrouilleur différents.

SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ

Vous pouvez utiliser la touche programmée pour **Surveillance** ou **Silencieux désactivé** pour écouter les signaux faibles que vous ne pouvez pas entendre pendant un fonctionnement normal et pour régler le volume quand aucun signal n'est présent sur le canal sélectionné.



- L'icône  apparaît sur l'afficheur alors que l'Écran ou le Silencieux désactivé est activé.

Votre revendeur peut programmer une touche avec une des quatre fonctions suivantes Surveillance/Silencieux désactivé :

- **Surveillance** : appuyez pour désactiver QT, DQT, DTMF, 5 tonalité ou Signalisation FleetSync. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Surveillance momentanée** : appuyez et maintenez enfoncée pour désactiver QT, DQT, DTMF, 5 tonalités ou signalisation FleetSync. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé** : appuyez sur cette touche pour entendre les bruits de fond. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé momentané** : appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour entendre les bruits de fond. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Niveau du silencieux

Si une touche a été programmée pour **Niveau du silencieux**, vous pouvez régler le niveau de silencieux de l'émetteur-récepteur si nécessaire:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Niveau du silencieux**.
 - L'icône  apparaît sur l'afficheur avec le niveau du silencieux actuel.
- 2 Appuyez sur  (si la sélection de liste d'attribution de touche est configurée pour "Activée") ou sur **<B/C>** pour sélectionner le niveau de silencieux compris entre 0 et 9 souhaité.
- 3 Appuyez sur **S** ou **▲** pour mémoriser le nouveau réglage.

VERROUILLAGE DES TOUCHES

Appuyez sur la touche programmée pour **Verrouillage des touches** pour verrouiller les touches du microphone et du panneau avant de l'émetteur-récepteur.

- Lorsque vous appuyez sur une touche alors que la fonction Verrouillage de touches est activée, "VERROUILLÉ" apparaît momentanément sur l'afficheur.

Appuyez à nouveau sur la touche **Verrouillage des touches** pour déverrouiller les touches.

INTENSITÉ DU SIGNAL

L'indicateur d'intensité du signal affiche l'intensité des signaux reçus :



Fort



Suffisant




Faible



Très faible


SONORISATION (ADRESSE PUBLIQUE) (PA)

Le système PA ne peut être utilisé qu'avec un haut-parleur externe.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Sonorisation** pour activer la fonction Sonorisation.
 - L'icône  apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé, ensuite, parlez dans le microphone pour faire votre déclaration dans le haut-parleur externe.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche **Sonorisation** pour quitter la Sonorisation.

AVERTISSEMENT PAR KLAXON

Appuyez sur la touche programmée pour **Avertissement par klaxon** pour mettre la fonction Avertissement par klaxon sous ou hors tension.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur alors que l'Avertissement par klaxon est activé.

HAUT-PARLEUR EXTERNE

Après avoir fixé un haut-parleur externe à l'émetteur-récepteur, appuyez sur la touche programmée pour **Haut-parleur externe** pour transmettre tous les signaux reçus via le haut-parleur externe.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur.

Appuyez à nouveau sur la touche **Haut parleur externe** pour émettre tous les signaux reçus uniquement via le haut-parleur intégré.

ÉCLAT LCD

Vous pouvez changer la luminosité de l'afficheur entre haut, bas et désactivé, en appuyant sur la touche programmée pour **Éclat LCD**.


OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est de vous empêcher d'utiliser un canal pendant une période prolongée. Si vous transmettez en continu pendant une période prédéfinie, l'émetteur-récepteur arrêtera de transmettre et une tonalité d'avertissement retentira. Relâchez le commutateur **PTT**.

PORT AUXILIAIRE

Appuyez sur la touche programmée pour **AUX** pour mettre en service le port auxiliaire. Le port auxiliaire est utilisé avec des cartes optionnelles.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur lorsque le port auxiliaire est activé.

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé.

- “BUSY” apparaît sur l’afficheur lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT**. Utilisez un canal différent ou attendez jusqu’à ce que le canal se libère.

Si votre revendeur a programmé la fonction Priorité BCL pour votre émetteur-récepteur, vous pouvez annuler le BCL en appuyant à nouveau sur le commutateur **PTT**, en le relâchant immédiatement après lorsque le canal est occupé.

ID PTT

L’ID PTT est un code ID unique de l’émetteur-récepteur qui est envoyé chaque fois que le commutateur **PTT** est enfoncé et/ou relâché.

COMPRESSEUR-EXTENSEUR

S’il a été programmé par votre revendeur pour un canal, le compresseur-extenseur supprimera les parasites excessifs des signaux transmis, permettant d’améliorer la clarté des signaux.

PUISSANCE D’ÉMISSION

Votre revendeur a programmé un niveau de puissance de transmission pour chaque canal. Les niveaux de puissance peuvent être élevés ou faibles.

SYNTHÉTISEUR VOIX ET UNITÉ D’ENREGISTREMENT VGS-1 EN OPTION


Lors de l’utilisation du synthétiseur voix et unité d’enregistrement VGS-1 en option, vous accédez aux fonction d’enregistreur de voix et annonce vocal. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

ENREGISTREUR DE VOIX

L’enregistreur de voix vous permet à l’aide d’un enregistreur automatique d’enregistrer vos conversations et une fonction Mémo vocal de créer des mémos vocaux.

■ Enregistrement auto

Si elle est activée, la fonction d’enregistrement auto enregistre en permanence tous les signaux reçus et transmis. La zone de stockage d’enregistrement conserve 30 secondes d’enregistrement, de sorte que tous les signaux reçus et transmis sont simultanément enregistrés et effacés, ne laissant que les dernières 30 secondes d’enregistrement en mémoire.

- L’icône  apparaît sur l’afficheur lorsque la fonction Enregistrement auto est activée.

■ Mémo vocal

Vous pouvez enregistrer un mémo vocal pour une lecture ultérieure.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Mémo vocal** ou appuyez et maintenez la touche programmée pour la fonction **Lecture** pendant 1 seconde.
 - La durée de mémoire d’enregistrement apparaîtra sur l’afficheur et commencera le décompte.
- 2 Parlez dans le microphone pour enregistrer votre mémo vocal.

- 3 Appuyez sur la touche **S**, **■** ou ***** pour terminer l'enregistrement à tout moment et stockez-le dans la mémoire de l'émetteur-récepteur.
 - Si la mémoire est pleine, l'enregistrement s'arrêtera automatiquement et stockera le mémo vocal dans la mémoire.

■ Message automatique de réponse

Vous pouvez régler l'émetteur-récepteur sur répondre automatiquement aux appels individuels.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour **Message automatique de réponse**.
 - "AUTO REPLY" apparaît momentanément sur l'afficheur.
- 2 Lorsque vous recevez un Appel individuel, une Réponse automatique est lancée après 3 secondes d'attente, l'émetteur-récepteur enverra une réponse automatique à l'appelant, et "GREETING" apparaît sur l'afficheur
 - Si vous êtes disponible pour recevoir l'appel, appuyez sur une touche pour annuler la réponse automatique.
 - Si un canal est disponible sur votre émetteur-récepteur pour l'enregistrement, "Je ne suis pas disponible. Laissez-moi un message." sera envoyé à l'appelant. L'appelant peut, alors, laisser un message enregistré sur votre émetteur-récepteur que vous pouvez rappeler et écouter plus tard. Lorsqu'un message est enregistré sur votre émetteur-récepteur, "MSG RCVD" apparaît sur l'afficheur.
 - Si aucun canal n'est disponible sur votre émetteur-récepteur pour l'enregistrement, "Je ne suis pas disponible" sera envoyé à l'appelant et "MEM FULL" apparaît sur l'afficheur.

■ Lecture

Vous pouvez lire une conversation, un mémo ou un message enregistré.

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **Lecture**.
 - Si la dernière action sur votre émetteur-récepteur était d'enregistrer automatiquement votre conversation, "STORE" apparaîtra sur l'afficheur, dans le cas contraire, un canal d'enregistrement avec l'heure de l'enregistrement apparaîtra.
- 2 Appuyez sur **^/∨** pour sélectionner le canal que vous souhaitez lire.
 - "AR" représente des enregistrements automatiques.
 - "VM" représente des mémos vocaux.
 - "RM" représente des messages de réponse.
- 3 L'émetteur-récepteur annoncera l'heure et le canal, ensuite, l'enregistrement sera lu.
 - Une fois l'enregistrement entier lu, "END OF MSG" s'affiche.
 - Appuyez sur **A** ou **#** pour supprimer l'enregistrement sélectionné. Appuyez sur la touche **A** ou **#** et maintenez-la enfoncée pour supprimer toutes les données enregistrées.

GUIDE VOCAL

Si cette fonction est configurée par votre revendeur, lors du changement de la zone et/ou du canal/ID de groupe, une voix sonore annoncera la nouvelle zone et le nouveau numéro de canal/ID de groupe. En outre, lors du changement d'un réglage de fonction, une voix sonore annoncera le nouveau réglage. (Les annonces vocales varient en fonction du réglage du revendeur.)

TRANSCÉPTOR FM VHF/
TRANSCÉPTOR FM UHF

TK-7360/ TK-8360

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Restricciones

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVCKENWOOD Corporation.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el



punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya seleccionado **KENWOOD** para sus aplicaciones móviles personales.

Este manual de instrucciones abarca únicamente las operaciones básicas de su radio móvil. Solicite a su proveedor información acerca de las funciones personalizadas que haya podido añadir a su radio.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe el uso de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentran bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal es castigable mediante multa o encarcelamiento, o ambos.
- ◆ Solicite el servicio solamente a un técnico cualificado.

SEGURIDAD: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.



ADVERTENCIA

- ◆ **AMBIENTES EXPLOSIVOS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)**

Desconecte el transceptor mientras abastece combustible, o cuando haya estacionado en una gasolinera. No transporte recipientes conteniendo combustible de recambio en el portaequipajes de su vehículo si ha instalado su transceptor en el área del portaequipajes.
- ◆ **LESIONES OCASIONADAS POR TRANSMISIONES DE RADIOFRECUENCIA**

No opere su transceptor cuando haya alguna persona cerca o en contacto con la antena para evitar la posibilidad de que se produzcan quemaduras por alta frecuencia o lesiones físicas relacionadas.
- ◆ **DETONADORES DE DINAMITA**

La operación del transceptor dentro de un radio de 150 metros de los detonadores de dinamita podría producir una explosión. Desconecte la alimentación de su transceptor en un sitio donde se estén haciendo voladuras o donde haya carteles con la indicación "APAGAR LOS APARATOS DE RADIOCOMUNICACION BILATERAL". Si está transportando detonadores en su vehículo, asegúrese de hacerlo en cajas metálicas blindadas con almohadillado interior. No transmita mientras se están poniendo o sacando los detonadores de sus cajas.

PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños al transceptor.

- No intente configurar el transceptor mientras conduce, ya que resulta demasiado peligroso.
- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte inmediatamente la alimentación y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.



PRECAUCIÓN

- ◆ ¡El transceptor sólo funciona en sistemas de 12 V con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.
- ◆ Utilice únicamente el cable de alimentación CC suministrado o un cable de alimentación CC opcional de **KENWOOD**.
- ◆ No corte ni extraiga el porta fusible del cable de alimentación CC.



ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	1
DISPOSICIÓN FÍSICA	3
FUNCIONES PROGRAMABLES	5
OPERACIONES BÁSICAS	6
EXPLORACIÓN	7
LLAMADAS DTMF	8
SEÑALIZACIÓN	10
SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS	10
FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS	11
OPERACIONES AVANZADAS	13
OPERACIONES DE FONDO	16
UNIDAD DE GUÍA Y ALMACENAMIENTO DE VOZ OPCIONAL VGS-1	17

INTRODUCCIÓN

Nota: Las siguientes instrucciones son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que antes de desechar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la lista siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

Cable de alimentación CC (con fusibles)	1
• Fusible de 10 A	2
Soporte de montaje	1
Juego de tornillos	
• Tornillo autorroscante de 5 x 16 mm	4
• Tornillos de cabeza hexagonal con arandela	4
• Arandela de resorte	4
• Arandela plana	4
Manual de instrucciones	1

PREPARACIÓN



ADVERTENCIA

Hay varios equipos electrónicos de su vehículo que podrían funcionar incorrectamente si no se protegen adecuadamente de la energía de radiofrecuencia presente durante la transmisión. Algunos ejemplos típicos son el sistema de inyección electrónica, de antibloqueo de frenos y el control de velocidad. Si su vehículo contiene alguno de estos equipos, consulte al proveedor el modelo de vehículo y pida que le ayuden a determinar si funcionarán correctamente mientras realiza una transmisión.

■ Conexión del cable de alimentación



PRECAUCIÓN

¡El transceptor sólo funciona en sistemas de 12 V con negativo a tierra! Compruebe la polaridad y el voltaje de la batería del vehículo antes de instalar el transceptor.

- 1 Compruebe si hay algún agujero convenientemente situado en el cortafuegos por donde se pueda pasar el cable de alimentación.
 - Si no hay ningún agujero, use una cortadora circular para taladrar un agujero y, a continuación, instale una arandela aislante de goma.
- 2 Pase el cable de alimentación por el cortafuegos hacia dentro del compartimento del motor.
- 3 Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería.
 - Coloque el fusible lo más cerca posible de la batería.
- 4 Enrosque y fije el cable sobrante con una banda de sujeción.
 - Asegúrese de dejar suficiente cable suelto de forma que se pueda extraer el transceptor para su mantenimiento con la alimentación conectada.

■ Instalación el Transceptor



ADVERTENCIA

Para la seguridad de los pasajeros, instale el transceptor de forma segura utilizando el soporte de montaje y el juego de tornillos de forma que el transceptor no se suelte en caso de colisión.

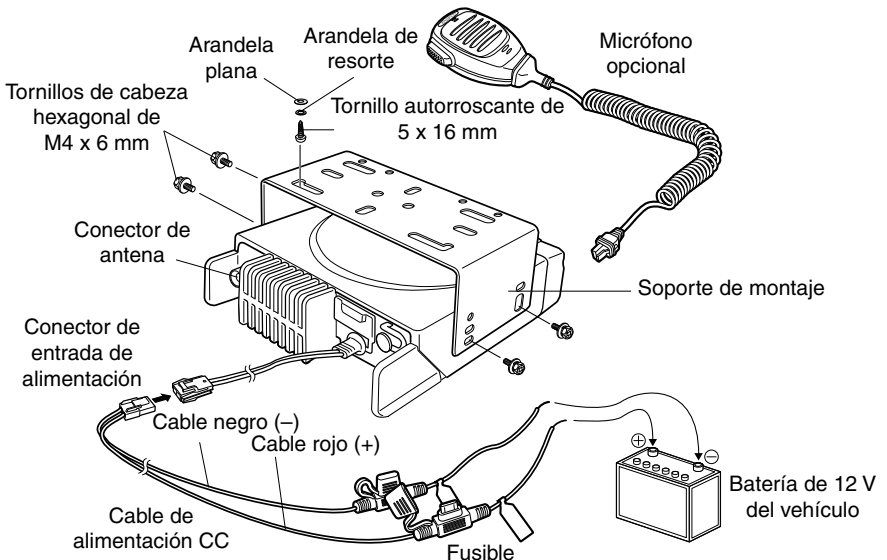
Nota: Antes de instalar el transceptor, compruebe cuanto se extienden los tornillos por debajo de la superficie. Cuando taladre los agujeros de montaje, preste atención para no dañar los cables o las piezas del vehículo.

- 1 Marque la posición de los agujeros en el salpicadero usando el soporte de montaje como plantilla. Sirviéndose de una broca de taladrar de 4,2 mm, perforo los agujeros, y a continuación fije el soporte de montaje usando los tornillos suministrados.
 - Monte el transceptor en un lugar fácilmente al alcance del usuario y con espacio suficiente por detrás del mismo para las conexiones de los cables.
- 2 Conecte la antena y el cable de alimentación suministrado al transceptor.
- 3 Inserte el transceptor en el soporte de montaje y afiánzelo utilizando los tornillos de cabeza hexagonal suministrados.
- 4 Monte el gancho para micrófono opcional en algún lugar que esté fácilmente al alcance del usuario.
 - El micrófono y el cable del micrófono deben montarse en algún lugar en el que permitan manejar el vehículo de forma segura.



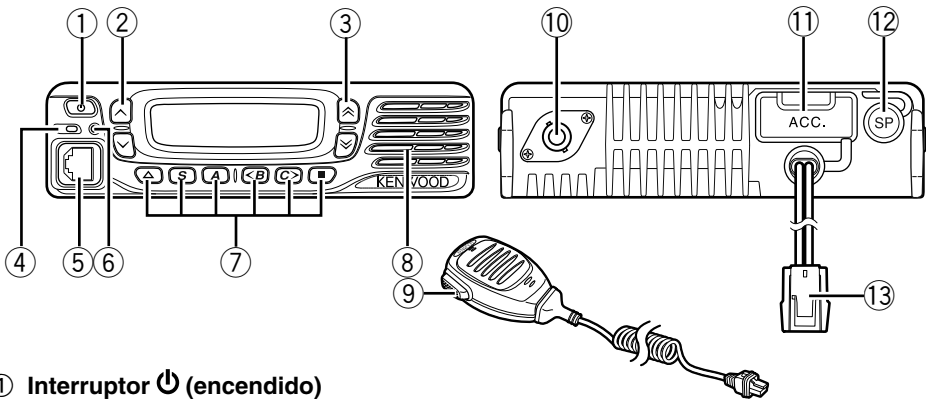
PRECAUCIÓN









Cuando cambie el fusible del cable de alimentación CC, compruebe que el fusible nuevo sea del mismo valor. No reemplace nunca un fusible por otro que tenga un valor superior.



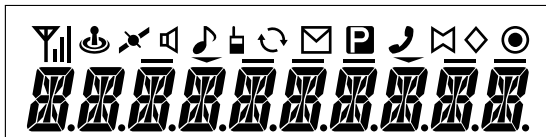
DISPOSICIÓN FÍSICA

VISTAS FRONTAL Y TRASERA



- ① **Interruptor  (encendido)**
Púlselo para encender o apagar el transceptor.
- ② **Teclas  / **
Púlselas para activar sus funciones programables {página 5}.
- ③ **Teclas  / **
Púlselas para activar sus funciones programables {página 5}.
- ④ **Indicador de transmisión/recepción**
Se ilumina en rojo cuando está transmitiendo y en verde cuando está recibiendo una señal. Parpadea en naranja durante la recepción de una llamada de señalización opcional.
- ⑤ **Jack del micrófono**
Inserte la clavija del micrófono en este conector.
- ⑥ **Indicador de estado**
Se ilumina en azul durante un modo especificado, según la programación realizada por el proveedor.
- ⑦ **Teclas  / S / A /  B / C / **
Púlselas para activar sus funciones programables {página 5}.
- ⑧ **Altavoz**
Altavoz interno.
- ⑨ **Conmutador PTT**
Presiónelo y hable al micrófono para llamar a una emisora.
- ⑩ **Conector de antena**
Conecte la antena a este conector.
- ⑪ **Conector ACC**
Conecte el accesorio (ACC) a este conector a través del KCT-60.
- ⑫ **Jack de altavoz externo**
Conecte un altavoz externo a este jack.
- ⑬ **Conector de entrada de alimentación**
Conecte el cable de alimentación CC a este conector.

PANTALLA



Icono	Descripción
	Muestra la potencia de señal.
	No utilizado.
	Se ilumina cuando se ha determinado la posición GPS.
	Se ha desactivado la señalización.
	Se está recibiendo una llamada DTMF/MDC-1200.
	La función circunvalación está activada.
	Se ilumina cuando la exploración está en marcha o detenida temporalmente (pausa) en un canal. Parpadea cuando la exploración está detenida temporalmente.
	Hay un mensaje/ID de llamador almacenado en la memoria de pila.
	El canal seleccionado es el canal prioritario.
	No utilizado.
	La función bocina de alerta está activada.
	La función codificador está activada.
	La función megafonía está activada.
	El canal seleccionado es el canal de recuperación de canal/ID de grupo.
	La zona actual se añade a la secuencia de exploración.
	La función altavoz externo está activada.
	La función AUX está activada.
	Se ilumina cuando la función grabación automática está activada.
	El canal/ID de grupo actual se añade a la secuencia de exploración.
	La función tono seleccionable por el operador está activada.
	La función mensaje de respuesta automática está activada.

FUNCIONES PROGRAMABLES

Las teclas **^**, **v**, **∧**, **∨**, **▲**, **S**, **A**, **<B**, **C>** y **■** pueden programarse con las funciones que se detallan a continuación. Consulte a su proveedor para más información acerca de estas funciones.

- Ninguno
- Mensaje de repuesta automática
- Marcación automática
- Programación de marcación automática
- AUX
- Salida AUX ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Llamada 1 ~ 3
- Alerta de Llamada (MDC-1200)
- Aviso de llamada ¹
- CH/GID abajo
- CH/GID abajo (continuo)
- Rellamada CH/GID
- CH/GID arriba
- CH/GID arriba (continuo)
- Introducción de canal
- Dígito 1x abajo ²
- Dígito 10x abajo ²
- Dígito 1x arriba ²
- Dígito 10x arriba ²
- CH/GID directo 1 ~ 4
- Selección de CH/GID directo 1 - 4
- Carácter de visualización
- Emergencia ³
- Altavoz externo
- Función
- Pantalla de posición GPS
- CH/GID inicial
- Selección de CH/GID inicial
- Bocina de alerta
- Bloqueo de las teclas
- Brillo de LCD
- Trabajador solitario
- Monitor
- Monitor momentáneo
- OST
- Lista OST
- Llamada de localización ¹
- Reproducción
- Selección de canal prioritario
- Megafonía
- Comprobación de Radio (MDC-1200)
- Revivir (MDC-1200)
- Exploración
- Borrar/añadir exploración
- Codificador
- Código de codificador
- Selcall
- Selcall + Mensaje corto ¹
- Selcall + estado ¹
- Enviar los datos GPS ¹
- Mensaje corto ¹
- Nivel de silenciamiento
- Desactivar silenciamiento
- Desactivar silenciamiento momentáneo
- Pila ¹
- Estado ¹
- Estado 1 ~ Estado 3 ¹
- Bloqueo de Seguridad (MDC-1200)
- Circunvalación
- Contraseña del transceptor
- Recordatorios de voz
- Bajar volumen
- Bajar volumen (continuo)
- Subir volumen
- Subir volumen (continuo)
- Borrar/añadir zona
- Zona abajo
- Zona abajo (continua)
- Zona arriba
- Zona arriba (continua)

¹ Estas funciones sólo pueden programarse para FleetSynch/ MDC-1200.

² Estas funciones sólo pueden programarse para la señalización de 5 tonos.

³ La función emergencia sólo puede programarse en la tecla **▲**. Cuando la asigne, el proveedor debe ajustar la asignación de la tecla en "Activada" y la segunda función como "Emergency".

OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO Y APAGADO


Pulse  para encender el transceptor.

- Suena un pitido breve y se ilumina la pantalla. Si la selección de tono de encendido está desactivado, el pitido breve no sonará.
- Si se ha programado la función contraseña del transceptor, aparecerá "PASSWORD" en la pantalla. Consulte la sección "Contraseña del transceptor" en la página 6.

Pulse  de nuevo para apagarlo.

■ Contraseña del transceptor

Para introducir la contraseña:

- 1 Pulse  para seleccionar un dígito.
 - Si utiliza un teclado, simplemente introduzca los dígitos de la contraseña y vaya al paso 4.
- 2 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y pasar al siguiente dígito.
 - Pulse **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse prolongadamente **A** o **#** para eliminar todos los dígitos.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir la contraseña completa.
- 4 Pulse **S** o ***** para confirmar la contraseña.
 - Si introduce una contraseña incorrecta, el transceptor permanecerá bloqueado.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Pulse la tecla **Subir volumen** para aumentar el volumen. Pulse la tecla **Bajar volumen** para disminuir el volumen.

Si desactivar silenciamiento se ha programado en alguna tecla, puede utilizar dicha función para escuchar el ruido de fondo mientras ajusta el nivel de volumen.

SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL/ ID DE GRUPO

Seleccione la zona y el canal/ID de grupo deseados utilizando las teclas programadas con la función **Zona arriba/ Zona abajo** y **CH/GID arriba/ CH/GID abajo**.

- Se pueden programar nombres para las zonas y canales/ID de grupo, de hasta 10 caracteres.

■ Canal/ID de grupo inicial

Puede seleccionar el canal/ID de grupo inicial pulsando **CH/GID inicial**. Pulse la tecla de nuevo para volver al canal/ID de grupo anterior.

■ Canal/ID de grupo directo

Puede seleccionar rápidamente un canal/ID de grupo de uso habitual pulsando **CH/GID directo 1 ~ CH/GID directo 4**. Pulse la misma tecla de nuevo para volver al canal/ID de grupo anterior (si la asignación de la tecla CH/GID directo está activada).

TRANSMISIÓN/ RECEPCIÓN


- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Presione el conmutador **PTT** del micrófono y hable al micrófono para transmitir. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Para que la emisora receptora obtenga una calidad de sonido optima, sujete el micrófono a 3 ó 4 cm de la boca.

EXPLORACIÓN

Exploración permite escuchar señales en los canales del transceptor. Durante la exploración, el transceptor busca una señal en cada canal y sólo se detiene si hay una señal coincidente presente. Hay dos tipos de exploraciones disponibles.

- **Exploración única:** Escucha los canales de la zona actualmente seleccionada únicamente. Si se ha programado para buscar el canal prioritario, éste se explorará aunque no esté dentro de la zona seleccionada.
- **Exploración multi:** Escucha los canales de todas las zonas.

Para iniciar/detener la exploración, pulse la tecla programada con la función **Exploración**.

- “SCAN” y el icono  aparecen en la pantalla durante la exploración.
- Cuando se detecta una señal, la exploración se detiene temporalmente (pausa) en el canal en cuestión. El transceptor permanecerá en el canal ocupado hasta que desaparezca la señal, en cuyo momento se reanudará la exploración.

Nota: Para utilizar la exploración, debe haberse añadido al menos 2 canales a la secuencia de exploración.

RELLAMADA A CANAL

Durante la exploración, puede recuperar la última zona y canal/ID de grupo en el que hizo una llamada pulsando la tecla programada con la función **Reclamada CH/GID**. La exploración permanecerá detenida (en pausa) en el canal de rellamada hasta que pulse la tecla de nuevo.

EXPLORACIÓN PRIORITARIA

Si se ha programado un canal prioritario, el transceptor pasa automáticamente al canal prioritario cuando recibe una llamada en dicho canal, aunque ya esté recibiendo una llamada en un canal normal.

- El icono  aparece en la pantalla cuando el canal prioritario está seleccionado.



BLOQUEO DE CANAL TEMPORAL

Durante la exploración, puede borrar temporalmente canales específicos de la secuencia de exploración pulsando la tecla programada con la función **Borrar/añadir a exploración** cuando la exploración está detenida temporalmente (pausa) en el canal no deseado. Para borrar una zona temporalmente, pulse prolongadamente la tecla **Borrar/añadir a exploración** mientras la exploración está detenida temporalmente (pausa) en un canal de la zona no deseada.

- El canal/zona dejará de explorarse. No obstante, cuando la exploración finalice y comience de nuevo, la configuración de exploración vuelve a normal.

BORRAR/AÑADIR A EXPLORACIÓN

Existe la posibilidad de añadir y borrar zonas y/o canales/ IDs de grupo a la lista de exploración.

- 1 Seleccione la zona y/o el canal/ID grupo deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Borrar/añadir a exploración** para borrar un canal o púlsela prolongadamente durante 1 segundo aproximadamente para borrar una zona.
 - Cuando se añade un canal a la exploración, el icono  aparece en la pantalla.
 - Cuando se añade una zona a la exploración, el icono  aparece en la pantalla.

REVERSIÓN DE EXPLORACIÓN

El canal de reversión de exploración es el canal que se selecciona cuando presiona el conmutador **PTT** para transmitir durante una exploración. El proveedor puede programar uno de los siguientes tipos de canal inicial:

- **Seleccionado:** El último canal seleccionado antes de la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Idéntico a “Seleccionado”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Prioritario:** El canal prioritario.
- **Prioritario + Talkback:** Idéntico a “Prioritario”, y además le permite responder las llamadas en el canal en el que se ha detenido temporalmente (pausa) la exploración.
- **Última llamada + Seleccionado:** El último canal en el que se ha recibido una llamada o el último canal seleccionado antes de la exploración, la operación que se haya producido en último lugar.

LLAMADAS DTMF


Nota: Para realizar llamadas DTMF, debe utilizar un micrófono opcional dotado de teclado DTMF.

MARCACIÓN MANUAL

- 1 Presione prolongadamente el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca los dígitos deseados a través del teclado.
 - Si su proveedor ha activado la función **PTT** automático mediante teclado, puede realizar la llamada simplemente pulsando las teclas del teclado.

MARCACIÓN AUTOMÁTICA

La marcación automática le permite llamar rápidamente a números DTMF que han sido previamente programados en el transceptor.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Marcación automática**.
- 2 Pulse  (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar un número de la lista de marcación automática.
 - También puede introducir un número del 01 al 16 directamente a través del teclado.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

■ Guardar una entrada de marcación automática

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Programación de marcación automática**.
- 2 Pulse \wedge/\vee (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar un número de memoria.
- 3 Pulse **S** para introducir un nombre para el número de la lista.
- 4 Pulse \wedge/\vee para seleccionar un dígito.
- 5 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y desplazar el cursor hacia la derecha.
 - Pulse **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse prolongadamente **A** o **#** para eliminar todos los dígitos.
- 6 Repita los pasos 4 y 5 para introducir el nombre completo.
- 7 Pulse **S** para aceptar el nombre e introducir un número.
- 8 Pulse \wedge/\vee para seleccionar un dígito.
 - También puede introducir dígitos directamente utilizando el teclado.
- 9 Pulse la tecla **C>** para aceptar el dígito especificado y desplazar el cursor hacia la derecha.
 - Pulse **A** o **#** para borrar un carácter incorrecto. Pulse prolongadamente **A** o **#** para eliminar todos los dígitos.
- 10 Repita los pasos 8 y 9 para introducir el número completo.
- 11 Pulse **S** para aceptar el número y guardar la entrada.

■ Eliminar una entrada de marcación automática

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Programación de marcación automática**.
- 2 Pulse \wedge/\vee (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar un número de memoria.
- 3 Pulse **A** o **#**.
 - “DELETE” aparece en la pantalla.
 - También puede pulsar prolongadamente **A** o **#** para borrar todas las entradas.
- 4 Pulse **S** o ***** para confirmar la eliminación.

RELLAMADA

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Marcación automática**.
- 2 Pulse *****, y luego **0**.
 - Si no hay datos en la memoria de rellamada, sonará un tono de error.
- 3 Presione el conmutador **PTT** para realizar la llamada.

BLOQUEO DEL TRANSCPTOR

Esta función se utiliza cuando se sufre la pérdida o el robo de un transceptor. Cuando el transceptor recibe una llamada que contiene un código de bloqueo, el transceptor se desactiva. El código de bloqueo del transceptor se anula cuando el transceptor recibe una llamada con un código de reactivación.

- “STUN” aparece en la pantalla cuando el transceptor está bloqueado.

SEÑALIZACIÓN

CHARLA SILENCIAR (QT)/ CHARLA SILENCIAR DIGITAL (DQT)

Es posible que su proveedor haya programado señalización QT o DQT en los canales de su transceptor. Un tono QT/ código DQT es un tono/código sub-audible que le permite no atender (no oír) las llamadas de otros interlocutores que utilizan el mismo canal.

SEÑALIZACIÓN OPCIONAL

Su proveedor también puede programar varios tipos de señalización opcional para los canales del transceptor.

Señalización de 5 tonos: Consulte “SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS” en la página 10.

Señalización DTMF: Con señalización DTMF el silenciamiento sólo se abre cuando el transceptor recibe una llamada con un código DTMF coincidente.

Señalización FleetSync: Consulte “SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)” en la página 11.

MDC-1200: MDC-1200 es un sistema de datos que emplea Audio Frequency Shift Keying (AFSK) (manipulación por desplazamiento de audiofrecuencia). La señalización MDC-1200 abre el silenciamiento sólo cuando el transceptor recibe una llamada con un código ID MDC-1200 coincidente.

TONO SELECCIONABLE POR OPERADOR (OST)

Los tonos de codificación y decodificación prefijados para el canal seleccionado son modificables. El proveedor puede preprogramar hasta 40 pares de OST.

- 1 Seleccione el canal que desee.
- 2 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **OST**.
 - “TONE” aparece en la pantalla, seguido del número OST actual.
- 3 Pulse $\hat{\approx}$ (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el número OST deseado.
 - También puede introducir un número del 01 al 40 directamente a través del teclado.
- 4 Utilice el transceptor como si de una llamada habitual se tratara.
- 5 Para salir del modo OST y regresar a los tonos de codificación/decodificación prefijados, pulse \blacktriangle .

SEÑALIZACIÓN DE 5 TONOS

Con señalización de 5 tonos, el silenciamiento sólo se abre cuando el transceptor recibe una llamada de tonos coincidentes. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

Nota: Su transceptor puede incorporar la función señalización de 5 tonos o la función FleetSync/ MDC-1200.

REALIZAR UNA SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Una Selcall es una llamada de voz a una emisora en particular o a un grupo de emisoras.

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selcall**.
- 3 Pulse \wedge/\vee (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - También puede introducir el ID de la emisora directamente a través del teclado.
- 4 Pulse la tecla programada con la función **Llamada 1** a **Llamada 3** para comenzar la conversación.

MI ID

Su proveedor puede programar un número de identificación (ID) en su transceptor para identificarle ante otros interlocutores cuando realice una llamada. Si lo ha programado el proveedor, podrá modificar dicho ID.

- 1 Si el número de ID es modificable, éste aparecerá en la pantalla al encender el transceptor.
- 2 Pulse **<B o C>** para seleccionar el dígito que desea modificar y, a continuación, pulse \wedge/\vee para incrementar/disminuir el número.
- 3 Pulse **S** o ***** para completar la entrada.

TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selcall**.
- 3 Pulse **<B o C>** para seleccionar un dígito y, a continuación, pulse \wedge/\vee para incrementar/disminuir el número.
- 4 Pulse **S** para completar la entrada.
- 5 Pulse la tecla programada con la función **Llamada 1** a **Llamada 3** y comience la conversación.

Nota: Para ajustar el número de Selcall, también puede utilizar las teclas programadas con la función **Dígito 1x abajo**, **Dígito 1x arriba**, **Dígito 10x abajo** y **Dígito 10x arriba**. **Dígito 1x arriba/abajo** incrementa/disminuye el número de Selcall en 1 dígito cada vez que se pulsa la tecla. **Dígito 10x arriba/abajo** incrementa/disminuye el número de Selcall en 10 dígitos cada vez que se pulsa la tecla.

RECEPCIÓN

Cuando recibe una señal con los tonos correspondientes, se abre el silenciamiento y oír la llamada. Para contestar la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono.

FleetSync: FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN ALFANUMÉRICA DE 2 VÍAS

FleetSync es una función de localización alfanumérica de 2 vías y a su vez es un protocolo patentado por **JVCKENWOOD Corporation**.

Nota: Si lo ha programado el proveedor, el transceptor podrá utilizar la característica MDC-1200 en lugar de FleetSync. MDC-1200 y FleetSync no se pueden utilizar de forma simultánea.

SELCALL (LLAMADA SELECTIVA)

Una Selcall es una llamada de voz a una emisora en particular o a un grupo de emisoras.

■ Transmisión

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selcall** o **Selcall + estado**.
- 3 Pulse \wedge/\simeq (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - También puede introducir el ID de la emisora directamente a través del teclado.
- 4 Presione el conmutador **PTT** e inicie la conversación.
 - También puede pulsar ■ para localizar el ID, en lugar de hablar.

■ Recepción

Si lo ha activado el proveedor, sonará un tono de aviso y el LED parpadeará cuando se reciba una llamada selectiva. Para contestar la llamada, presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono.

■ Códigos de identificación

Un código ID es una combinación de un número de flota de 3 dígitos y un número de ID de 4 dígitos. Cada transceptor debe tener su número de flota y de ID propios.

Nota: El rango de ID se puede limitar mediante programación.

LLAMADA DE LOCALIZACIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Llamada de localización** para transmitir el ID de la lista de PTT para solicitar una llamada.

MENSAJES DE ESTADO

Los mensajes de estado son códigos de 2 dígitos que van de 10 a 99 (80 – 99 están reservados para mensajes especiales).

La memoria de pila del transceptor permite guardar un máximo de 15 mensajes recibidos que se pueden revisar una vez recibidos. El icono se aparece cuando se guarda un mensaje en la memoria de pila.

■ Transmisión

Si lo ha programado el proveedor, puede pulsar las teclas **Llamada 1 ~ Llamada 3** para enviar mensajes de estado preprogramados de forma rápida. También puede enviar los mensajes de estado de forma manual.

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados.
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Selcall** o **Selcall + estado**.
 - Cuando se pulsa la tecla **Estado**, el ID/ flota de destino es fijo y no se puede seleccionar. Vaya al paso 5 para continuar.
- 3 En el modo del Selcall, pulse \wedge/\simeq (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el ID de la emisora a la que desea llamar.
 - También puede introducir el ID de la emisora directamente a través del teclado.

- 4 Pulse **S** para pasar al modo de estado.
- 5 Pulse \wedge/\vee (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el ID de estado que desea transmitir.
 - También puede introducir el ID de estado directamente a través del teclado.
- 6 Presione el conmutador **PTT** o \blacksquare para iniciar la llamada de estado.

■ Recepción

Cuando se recibe una llamada de estado, el icono \boxtimes parpadea y aparece el ID de llamada o mensaje de texto. Pulse cualquier tecla para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Revisión de los mensajes guardados en la pila

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Pila, Selcall, Estado o Selcall + estado**.
- 2 Pulse \wedge/\vee (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el mensaje deseado.
- 3 Pulse \blacktriangle para volver al modo de funcionamiento normal.

MENSAJES CORTOS/LARGOS

Para enviar y recibir mensajes cortos o largos, utilice las funciones **Selcall + Mensaje corto** o **Mensaje corto**, o conecte el transceptor a un PC. (Consulte a su proveedor para más información.)

- Los mensajes cortos pueden contener un máximo de 48 caracteres. Los mensajes cortos recibidos se muestran igual que los mensajes de estado y se guardan en la misma memoria. La memoria permite guardar un máximo combinado de 15 mensajes cortos y llamadas de estado.
- Los mensajes largos pueden contener un máximo de 4096 caracteres y sólo se pueden visualizar a través de un PC.

REPORTE DE GPS

Si el transceptor tiene instalada una unidad GPS (formato NMEA-0183), puede pulsar la tecla programada con la función **Enviar los datos GPS** para enviar sus datos de localización.

OPERACIONES AVANZADAS

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Si su transceptor ha sido programado con la función emergencia, podrá hacer llamadas de emergencia.

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Emergencia**.
 - El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **Emergencia**.
 - Cuando el transceptor pasa al modo de emergencia, el transceptor cambia al canal de emergencia y empieza a transmitir según como haya sido configurado el aparato.
- 2 Para salir del modo de emergencia, pulse prolongadamente la tecla **Emergencia** de nuevo.

- Si el modo de emergencia completa el número de ciclos prefijado, dicho modo finalizará automáticamente y el transceptor volverá a su estado normal.

■ Modo trabajador solitario

El modo trabajador solitario es una característica de seguridad que incorpora el transceptor. Si el transceptor no se utiliza durante un periodo de tiempo preprogramado, el aparato emitirá un tono y pasará automáticamente al modo de emergencia. El uso de cualquier tecla reiniciará el temporizador.

Pulse la tecla programada con la función **Trabajador solitario** para activar o desactivar dicha función.

- El tiempo de retardo programado en el transceptor determina el tiempo que debe mantener pulsada la tecla **Trabajador solitario**.
- "L-WK ON" aparece en la pantalla durante un instante cuando se activa la función trabajador solitario.

CIRCUNVALACIÓN

Cuando se producen interrupciones en el servicio (debido, por ejemplo, a un fallo en el suministro eléctrico), puede continuar la comunicación utilizando la función circunvalación. La función circunvalación le permite comunicarse directamente con otros transceptores sin necesidad de emplear un repetidor, siempre y cuando los otros aparatos no estén demasiado alejados o no existan obstáculos geográficos entre medio.

Pulse la tecla programada con la función **Circunvalación** para activar o desactivar dicha función.

- El icono  aparece en la pantalla cuando la función circunvalación está activada.

CODIFICADOR DE VOZ


Notas:

- ◆ Su proveedor puede activar la función codificador integrada o bien incorporar al transceptor una tarjeta codificadora opcional más segura. Consulte a su proveedor para más información.
 - ◆ Esta función no se puede utilizar en algunos países. Para más información, póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
-



El codificador integrado impide que otros puedan escuchar fácilmente las llamadas. Cuando se activa, el transceptor distorsiona la voz de forma que quien escuche la conversación no pueda entender lo que se está hablando.

Para que los miembros de su grupo puedan escuchar el contenido de su llamada cuando utiliza la función codificador, dichos miembros deberán tener activada la función codificador en sus transceptores.

Pulse la tecla programada con la función **Codificador** para activar o desactivar dicha función.

- El icono  aparece en la pantalla cuando la función codificador está activada.


Si utiliza una tarjeta codificadora opcional, puede modificar los códigos de codificador:

- 1 Pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Codificador** durante 1 segundo.
 - "CODE" (código) aparece en la pantalla, seguido del código de codificador actual.
- 2 Pulse  (si la selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el código de codificador deseado.
- 3 Pulse **S**,  o ***** para guardar la nueva configuración.

- Una vez modificado el código de codificador, comunique a todos los integrantes del grupo el código nuevo para que reconfiguren sus transceptores igualmente. La función codificador no funcionará en aquellos transceptores que tengan configurados códigos de codificador distintos.

MONITOR/ DESACTIVAR SILENCIAMIENTO

La tecla programada con la función **Monitor** o **Desactivar silenciamiento** se puede utilizar para escuchar las señales débiles que no se pueden oír en modo de funcionamiento normal, y para ajustar el nivel de volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.




- El icono  aparece en la pantalla cuando la función monitor o desactivar silenciamiento está activada.

El proveedor puede programar una tecla con una de las cuatro funciones de monitor/desactivar silenciamiento:

- **Monitor:** Pulse esta tecla para desactivar la señalización QT, DQT, DTMF, 5 tonos o FleetSync. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Monitor momentáneo:** Pulse prolongadamente esta tecla para desactivar la señalización QT, DQT, DTMF, 5 tonos o FleetSync. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento:** Pulse esta tecla para oír el ruido de fondo. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Desactivar silenciamiento momentáneo:** Pulse prolongadamente esta tecla para oír el ruido de fondo. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Nivel de silenciamiento

Si se ha programado una tecla con la función **Nivel de silenciamiento**, podrá reajustar el nivel de silenciamiento del transceptor:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Nivel de silenciamiento**.
 - El icono  aparece en la pantalla, junto con el nivel de silenciamiento actual.
- 2 Pulse  (si la tecla de selección de lista de asignación de teclas está activada) o **<B/C>** para seleccionar el nivel de silenciamiento deseado, de 0 a 9.
- 3 Pulse **S** o  para guardar la nueva configuración.

BLOQUEO DE LAS TECLAS

Pulse la tecla programada con la función **Bloqueo de las teclas** para bloquear el panel delantero del transceptor y las teclas del micrófono.

- Si se pulsa alguna tecla cuando el bloqueo de las teclas está activado, "LOCKED" aparecerá un instante en la pantalla.

Pulse prolongadamente la tecla **Bloqueo de las teclas** de nuevo para desbloquear las teclas.

POTENCIA DE SEÑAL

El indicador de potencia de señal muestra la potencia de las señales recibidas:



Intensa



Suficiente




Débil



Muy débil


MEGAFONÍA (PA)

El sistema de megafonía sólo se puede utilizar con un altavoz externo.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Megafonía** para activar dicha función.
 - El icono  aparece en la pantalla.
- 2 Presione prolongadamente el conmutador **PTT** y, a continuación, hable al micrófono para que se le oiga por el altavoz externo.
- 3 Pulse la tecla **Megafonía** de nuevo para salir de esta función.

BOCINA DE ALERTA

Pulse la tecla programada con la función **Bocina de alerta** para activar o desactivar dicha función.

- El icono  aparece en la pantalla cuando la función bocina de alerta está activada.

ALTAVOZ EXTERNO

Si ha conectado un altavoz externo al transceptor, pulse la tecla programada con la función **Altavoz externo** para enviar todas las señales recibidas al altavoz externo.

- El icono  aparece en la pantalla.

Pulse la tecla **altavoz externo** de nuevo para enviar todas las señales recibidas sólo al altavoz integrado.

BRILLO DE LCD

El brillo de la pantalla se puede configurar en alto, bajo o desactivado pulsando la tecla programada con la función **Brillo de LCD**.


OPERACIONES DE FONDO

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El temporizador de tiempo límite impide que pueda utilizar un canal durante demasiado tiempo. Si transmite ininterrumpidamente durante un periodo de tiempo predefinido, el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de alerta. Suelte el conmutador **PTT**.

PUERTO AUXILIAR

Pulse la tecla programada con la función **AUX** para activar el puerto auxiliar. El puerto auxiliar se utiliza con las tarjetas opcionales.

- El icono  aparece en la pantalla cuando el puerto auxiliar está activo.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Si el proveedor ha programado la función BCL, no podrá transmitir si el canal ya está en uso.

- “BUSY” aparece en la pantalla cuando se presiona el conmutador **PTT**. Utilice un canal distinto o espere a que el canal quede libre.

Si el proveedor ha programado la anulación de BCL en el transceptor, podrá anular el BCL presionando el conmutador **PTT** de nuevo, nada más soltarlo, cuando el canal está ocupado.

ID DE PTT

El ID de PTT es el código ID exclusivo del transceptor que se envía cada vez que se presiona y/o suelta el conmutador **PTT**.

COMPRESOR-EXPANSOR

Si lo ha programado el proveedor para un canal, compresor-expansor eliminará el exceso de ruido de las señales transmitidas para que éstas tengan mayor claridad.

POTENCIA DE TRANSMISIÓN

El proveedor ha programado un nivel de potencia de transmisión para cada canal. Los niveles de potencia pueden ser alto o bajo.

UNIDAD DE GUÍA Y ALMACENAMIENTO DE VOZ OPCIONAL VGS-1


Cuando utiliza la unidad de guía y almacenamiento de voz VGS-1 opcional, puede acceder a las funciones de grabadora de voz y anuncio de voz. Consulte a su proveedor para más información.

GRABADORA DE VOZ

La grabadora de voz le permite disponer de una grabadora automática para grabar sus conversaciones y una función de recordatorios de voz para grabar recordatorios de voz.

■ Grabación automática

Si está activada, la función de grabación automática grabará ininterrumpidamente todas las señales transmitidas y recibidas. La zona de almacenamiento de grabaciones guarda 30 segundos de grabación, de modo que todas las señales transmitidas y recibidas se graban y borran simultáneamente, dejando únicamente en la memoria los últimos 30 segundos de grabación.

- El icono  aparece en la pantalla mientras la función grabación automática está activada.

■ Recordatorios de voz

Puede grabar un recordatorio de voz para reproducirlo más tarde:

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Recordatorio de voz** o pulse prolongadamente la tecla programada con la función **Reproducción** durante 1 segundo.
 - La duración de la memoria de grabación aparecerá en la pantalla con cuanta regresiva.
- 2 Hable al micrófono para grabar el recordatorio de voz.

- 3 Pulse la tecla **S**, **■** o ***** para finalizar la grabación en cualquier momento y guardarla en la memoria del transceptor.
 - Si se llena memoria, la grabación se detendrá automáticamente y el recordatorio de voz se guardará en la memoria.

■ Mensaje de repuesta automática

Puede configurar el transceptor para que responda automáticamente a llamadas individuales.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Mensaje de repuesta automática**.
 - “AUTO REPLY” (respuesta automática) aparece en la pantalla durante unos segundos.
- 2 Cuando recibe una llamada individual, la respuesta automática espera 3 segundos para comenzar, el transceptor envía una respuesta automática al interlocutor que realiza la llamada y “GREETING” (saludo) aparece en pantalla.
 - Si está disponible para recibir la llamada, pulse cualquier tecla para cancelar la respuesta automática.
 - Si hay un canal disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje “I am not available. Leave your Message” (No estoy disponible. Deje su mensaje) a la persona que realiza la llamada. Éste podrá dejar un mensaje grabado en el transceptor que usted podrá recuperar más tarde para escucharlo. Cuando se guarda un mensaje en el transceptor, aparece “MSG RCVD” (mensaje recibido) en la pantalla.
 - Si no hay ningún canal disponible en el transceptor para grabar, se enviará el mensaje “I am not available” (No estoy disponible) a la persona que realiza la llamada y aparecerá “MEM FULL” (memoria llena) en la pantalla.

■ Reproducción

Puede reproducir una conversación, recordatorio o mensaje grabado.

- 1 Pulse la tecla programada con la función **Reproducción**.
 - Si la última operación realizada en el transceptor fue grabar automáticamente una conversación, “STORE” (guardar) aparecerá en pantalla; de no ser así, aparecerá un canal de grabación y la hora de la grabación.
- 2 Pulse \wedge/\vee para seleccionar el canal que desea reproducir.
 - “AR” representa las grabaciones automáticas.
 - “VM” representa los recordatorios de voz.
 - “RM” representa los mensajes de respuesta.
- 3 El transceptor anunciará la hora y el canal y luego reproducirá la grabación.
 - Una vez reproducida toda la grabación, aparecerá “END OF MSG” (fin de mensaje).
 - Pulse la tecla **A** o **#** para borrar la grabación seleccionada. Pulse prolongadamente **A** o **#** para eliminar todos los datos grabados.

GUÍA DE VOZ

Si lo ha configurado el proveedor, cuando cambie de zona y/o canal/ID de grupo, una voz anunciará el número de zona y canal/ID de grupo nuevo. Asimismo, cuando se modifica un ajuste de función, una voz anuncia el ajuste nuevo. (Los anuncios de voz varían según la configuración del proveedor.)

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

TK-7360/ TK-8360

ITALIANO

MANUALE DI ISTRUZIONI

JVCKENWOOD Corporation

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 2014/53/EU.

Limitazioni

Questa apparecchiatura e' concepita per essere utilizzata in tutti L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e n'è consentito l'uso nei seguenti paesi.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Diritti d'autore del firmware

Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto KENWOOD sono riservate per la JVCKENWOOD Corporation.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.



GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **KENWOOD** per le vostre applicazioni mobili.

Il presente manuale di istruzioni tratta solo le funzioni di base del vostro apparecchio radiomobile. Per avere maggiori informazioni, o per saperne di più sulle funzioni personalizzate che fossero state aggiunte alla radio, chiedere al proprio rivenditore.

AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ La legge proibisce l'uso di trasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punito con multe e/o la detenzione.
- ◆ Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

SICUREZZA: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmittitore.



AVVERTENZA

◆ **AMBIENTI ESPOSTI AL PERICOLO DI ESPLOSIONI (GAS, POLVERE, FUMI, ecc.)**

Spegnere il ricetrasmittitore mentre si fa rifornimento di carburante o si è parcheggiati in stazioni di servizio. Non trasportare contenitori di carburante di riserva nel bagagliaio del veicolo qualora il ricetrasmittitore fosse montato nella zona del bagagliaio.

◆ **LESIONI PROVOCATE DALLA TRASMISSIONE DI RADIOFREQUENZE**

Non utilizzare il ricetrasmittitore quando qualcuno si trova in prossimità o sta toccando l'antenna per evitare che le radiofrequenze provochino ustioni o lesioni fisiche correlate.

◆ **CARICHE DI DINAMITE**

L'uso del ricetrasmittitore ad una distanza di 150 m da cartucce di dinamite può causarne l'esplosione. Spegnere il ricetrasmittitore quando ci si trova in luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi o dove sono stati affissi cartelli tipo "SPEGNERE I RICETRASMETTITORI". Se si sta trasportando dell'esplosivo nel proprio veicolo, assicurarsi che questo si trovi in una solida scatola metallica chiusa con interni specificamente rivestiti. Non effettuare trasmissioni quando l'esplosivo viene posizionato dentro o tolto da un contenitore.

PRECAUZIONI

Rispettare scrupolosamente le seguenti precauzioni per prevenire incendi, lesioni personali e danni al ricetrasmittitore.

- Non cercare di configurare il ricetrasmittitore durante la guida; troppo pericoloso!
- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessuna ragione.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmittitore esposto all'irraggiamento solare diretto, non lasciarlo vicino a fonti di calore o riscaldamento.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente e mettersi subito in contatto con il rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **KENWOOD**.



ATTENZIONE

- ◆ Il ricetrasmittitore funziona solo in impianti a massa negativa da 12 V! Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.
- ◆ Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione c.c. in dotazione o un cavo di alimentazione opzionale **KENWOOD**.
- ◆ Non tagliare e/o togliere il portafusibile sul cavo di alimentazione c.c.



AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmittitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio in dotazione e il set di viti apposito, di modo che il ricetrasmittitore non possa staccarsi in caso di urto.

INDICE

OPERAZIONI INIZIALI	1
PRELIMINARI	3
FUNZIONI PROGRAMMABILI.....	5
FUNZIONAMENTO DI BASE	6
SCANSIONE.....	7
CHIAMATE DTMF	8
SEGNALAZIONE	10
SEGNALAZIONE A 5 TONI	10
FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE ...	11
OPERAZIONI AVANZATE.....	13
OPERAZIONI DI BASE	16
UNITÀ DI SINTESI E REGISTRAZIONE VGS-1 OPZIONALE.....	17

OPERAZIONI INIZIALI

Nota: Le seguenti istruzioni sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a una struttura di assistenza autorizzata **KENWOOD** o alla fabbrica.

ACCESSORI FORNITI

Disimballare con cura il ricetrasmittitore. Prima di eliminare il materiale d'imballaggio, si consiglia di verificare la presenza degli articoli contenuti nell'elenco seguente. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

Cavo di alimentazione c.c. (con fusibili)	1
• Fusibile da 10 A	2
Staffa di montaggio	1
Set di viti	
• Vite autofilettante 5 x 16 mm	4
• Vite esagonale con rondella	4
• Rondella a molla	4
• Rondella piatta	4
Manuale di istruzioni	1

PREPARATIVI



AVVERTENZA

Ci sono varie apparecchiature elettroniche nel veicolo che possono non funzionare bene se non vengono adeguatamente protette dall'energia prodotta dalle frequenze radio presenti durante la trasmissione. L'impianto di iniezione elettronica del carburante, il sistema frenante antilibramento e il cruise control sono alcuni esempi tipici. Se il veicolo è equipaggiato con tali dispositivi, consultare il rivenditore della marca del proprio autoveicolo ed assicurarsi la sua assistenza nello stabilire se tali apparecchiature si comporteranno normalmente in fase di trasmissione.

■ Collegamento cavo di alimentazione



ATTENZIONE

Il ricetrasmittitore funziona solo in impianti a massa negativa da 12 V! Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.

- 1 Verificare se c'è un foro preesistente, situato in posizione conveniente nella paratia parafiamma, dove si possa far passare il cavo di alimentazione.
 - Se non ci sono fori, utilizzare una fresa circolare per eseguire un foro, quindi inserire un anello di tenuta in gomma.
- 2 Far passare il cavo di alimentazione attraverso la paratia parafiamma e nel vano motore.
- 3 Collegare il filo rosso al morsetto positivo (+) della batteria e quello nero al morsetto negativo (-) della batteria.
 - Sistemare il fusibile più vicino possibile alla batteria.
- 4 Avvolgere il cavo eccedente con una fascetta di ritegno.
 - Lasciare un gioco sufficiente per i cavi, di modo che il ricetrasmittitore possa essere rimosso per la manutenzione pur mantenendo inserita l'alimentazione.

■ Installazione del ricetrasmittitore



AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmittitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio in dotazione e il set di viti apposito, di modo che il ricetrasmittitore non possa staccarsi in caso di urto.

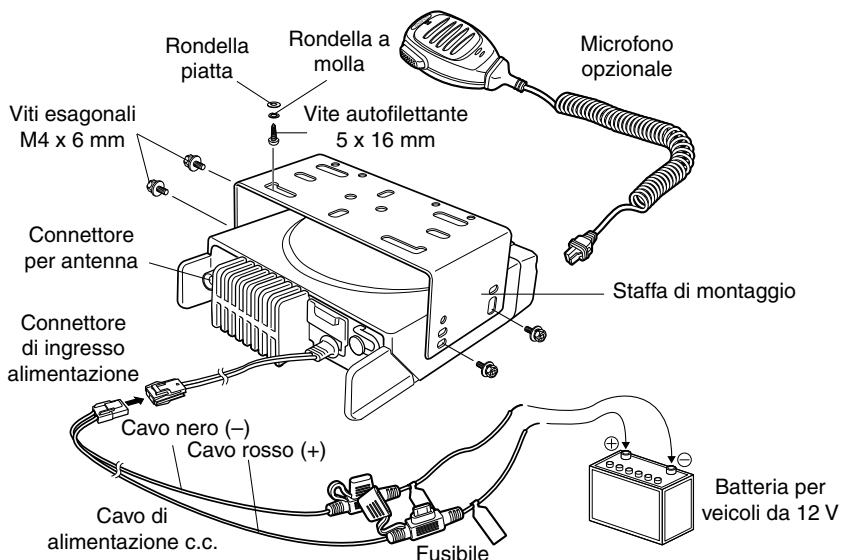
Nota: Prima di installare il ricetrasmittitore, verificare sempre di quanto sposteranno le viti di fissaggio sotto la superficie. Quando si praticano i fori di fissaggio, fare attenzione a non danneggiare i cablaggi o i componenti del veicolo.

- 1 Contrassegnare la posizione dei fori sulla plancia del cruscotto servendosi della staffa come sagoma. Utilizzando una punta per trapano da 4,2 mm, praticare i fori, quindi fissare la staffa di montaggio per mezzo delle viti in dotazione.
 - Montare il ricetrasmittitore in un punto facilmente raggiungibile dall'utilizzatore e dove ci sia uno spazio sufficiente dietro il ricetrasmittitore per i collegamenti del cavo.
- 2 Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione in dotazione al ricetrasmittitore.
- 3 Far scorrere il ricetrasmittitore nella staffa di montaggio e fissarlo utilizzando le viti esagonali in dotazione.
- 4 Montare il portamicrofono opzionale in un punto in cui possa essere facilmente raggiungibile dall'utilizzatore.
 - Il microfono ed il relativo cavo devono essere montati in una posizione dove non possano interferire con la sicurezza di manovra del veicolo.



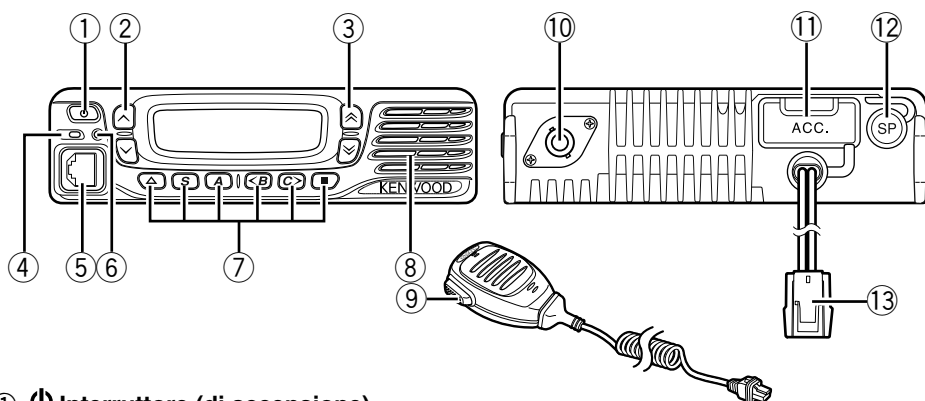
ATTENZIONE

Quando si sostituisce il fusibile nel cavo di alimentazione c.c., accertarsi che il fusibile di ricambio abbia la stessa capacità. Non sostituire mai un fusibile con un altro di capacità superiore.



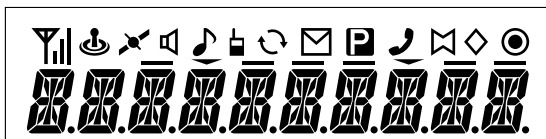
PRELIMINARI

VISTE ANTERIORE E POSTERIORE



- ① **Interruttore (di accensione)**
Premere per accendere/spegnere il ricetrasmittitore.
- ② **Tasti \wedge / \vee**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 5}.
- ③ **Tasti $\hat{\wedge}$ / $\hat{\vee}$**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 5}.
- ④ **Indicatore TX/RX**
Si accende con luce rossa durante la trasmissione e verde durante la ricezione di un segnale. Lampeggia con luce arancione durante la ricezione di una chiamata di segnalazione opzionale.
- ⑤ **Presa del microfono**
Inserire lo spinotto del microfono in questa presa.
- ⑥ **Indicatore di stato**
Si accende con luce blu durante il funzionamento in una modalità specificata, in base alla programmazione del rivenditore.
- ⑦ **Tasti Δ / S / A / \langle B / C \rangle / \blacksquare**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 5}.
- ⑧ **Vivavoce**
Altoparlante interno.
- ⑨ **Tasto PTT**
Premere questo tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.
- ⑩ **Connettore per antenna**
Collegare l'antenna a questo connettore.
- ⑪ **Connettore ACC**
Collegare l'ACC a questo connettore, tramite il KCT-60.
- ⑫ **Presella dell'altoparlante esterno**
Collegare un altoparlante esterno a questa presa.
- ⑬ **Connettore di ingresso alimentazione**
Collegare il cavo di alimentazione c.c. a questo connettore.

DISPLAY



Icona	Descrizione
	Mostra l'intensità del segnale.
	Non utilizzato.
	Si accende quando è stabilita la posizione GPS.
	La segnalazione è disattivata.
	Una chiamata DTMF/MDC-1200 è in ricezione.
	La funzione Conversazione è attiva.
	Si accende durante la scansione o quando si è in pausa su un canale. Lampeggia quando si interrompe temporaneamente la scansione.
	Un ID chiamante/messaggio si trova nella memoria stack.
	Il canale selezionato è il canale di Priorità.
	Non utilizzato.
	La funzione Avviso acustico è attiva.
	La funzione Scrambler è attiva.
	La funzione Indirizzo pubblico è attiva.
	Il canale selezionato è il canale Richiamo di ID canale/Gruppo.
	La zona corrente viene aggiunta alla sequenza di scansione.
	La funzione Altoparlante esterno è attiva.
	La funzione AUX è attiva.
	Si accende quando la funzione Registrazione automatica è attiva.
	L'ID canale/gruppo corrente viene aggiunto alla sequenza di scansione.
	La funzione Tono selezionabile dall'operatore è attiva.
	La funzione Messaggio di risposta automatica è attiva.

FUNZIONI PROGRAMMABILI

I tasti **^**, **v**, **^**, **v**, **▲**, **S**, **A**, **<B**, **C>**, e **■** possono essere programmati con le funzioni indicate di seguito. Per maggiori dettagli su queste funzioni rivolgersi al rivenditore.

- Nessuno
- Messaggio di risposta automatica
- Composizione automatica
- Programmazione composizione automatica
- AUX
- Uscita AUX ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Chiamata 1 ~ 3
- Avviso chiamata (MDC-1200)
- Avviso chiamata ¹
- CH/GID giù
- CH/GID giù (continuo)
- Richiamo di CH/GID
- CH/GID su
- CH/GID su (continuo)
- Voce canale
- Cifra 1x giù ²
- Cifra 10x giù ²
- Cifra 1x su ²
- Cifra 10x su ²
- Direct CH/GID 1 ~ 4
- Selezione Direct CH/GID 1 ~ 4
- Visualizza carattere
- Emergenza ³
- Altoparlante esterno
- Funzione
- Display posizione GPS
- CH/GID iniziale
- Selezione CH/GID iniziale
- Avviso acustico
- Blocco tasti
- Luminosità del LCD
- Utente solitario (Lone Worker)
- Controllo
- Controllo momentaneo
- OST
- Elenco OST
- Chiamata convocazione ¹
- Riproduzione
- Selezione canale di priorità
- Indirizzo pubblico
- Controllo radio (MDC-1200)
- Riaccensione (MDC-1200)
- SCANSIONE
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler
- Codice scrambler
- Selcall
- Selcall + Messaggi brevi ¹
- Selcall + Stato ¹
- Invia i dati GPS ¹
- Messaggi brevi ¹
- Livello squelch
- Squelch disattivato
- Squelch disattivato momentaneo
- Stack ¹
- Stato ¹
- Stato 1 ~ Stato 3 ¹
- Stun (MDC-1200)
- Conversazione
- Password ricetrasmittitore
- Appunto vocale
- Volume giù
- Volume giù (continuo)
- Volume su
- Volume su (continuo)
- Elimina/Aggiungi zona
- Zona giù
- Zona giù (continuo)
- Zona su
- Zona su (continuo)

¹ Queste funzioni possono essere programmate solo per FleetSync/ MDC-1200.

² Queste funzioni possono essere programmate solo per Segnalazione a 5 toni.

³ Emergenza può essere programmato solo sul tasto **▲**. Se assegnato, il rivenditore deve impostare l'assegnazione tasto tenendo premuto per "Abilita" e per la seconda funzione "Emergenza".

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Premere **⏻** per accendere il ricetrasmittitore.

- Viene emesso un bip e il display si accende. Se il tone di accensione è impostato su OFF, il bip non viene emesso.
- Se la funzione Password ricetrasmittitore è programmata, "PASSWORD" appare sul display. Fare riferimento a "Password ricetrasmittitore" a pagina 6.

Premere **⏻** di nuovo per spegnere il ricetrasmittitore.

■ Password ricetrasmittitore

Per digitare la password:

- 1 Premere **↕/↘** per selezionare una cifra.
 - Se si utilizza un tastierino, digitare le cifre della password e proseguire con il punto 4.
- 2 Premere **C>** per accettare la cifra digitata e proseguire con la successiva.
 - Premere **A** o **#** per cancellare una cifra sbagliata. Tener premuto **A** o **#** per cancellare tutte le cifre.
- 3 Ripetere i punti 1 e 2 per immettere la password completa.
- 4 Premere **S** o ***** per confermare la password.
 - Se si immette una password errata, il ricetrasmittitore resta bloccato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere il tasto **Volume su** per aumentare il volume. Premere il tasto **Volume giù** per diminuire il volume.

Se Squelch disattivato è stato programmato su un tasto, si può utilizzare tale funzione per ascoltare il disturbo di sottofondo durante la regolazione del livello del volume.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN ID CANALE/GRUPPO

Selezionare la zona desiderata e l'ID canale/gruppo desiderati utilizzando i tasti programmati come **Zona su/ Zona giù** e **CH/GID su/ CH/GID giù**.

- Si possono programmare i nomi per zone e ID canali/gruppi con un massimo di 10 caratteri.

■ ID Canale/Gruppo iniziale

Si può selezionare ID Canale/gruppo iniziale premendo **CH/GID iniziale**. Premere il tasto una seconda volta per tornare all'ID canale/gruppo precedente.

■ ID Canale/Gruppo diretto

Si può selezionare rapidamente un ID canale/gruppo utilizzato comunemente premendo **CH/GID 1 diretto ~ CH/GID 4 diretto**. Premere il tasto una seconda volta per tornare all'ID canale/gruppo precedente (se l'assegnazione tasto CH/GID diretto è configurato come "Abilitato").

TRASMISSIONE/RICEZIONE


- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono per trasmettere. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.
 - Per ottenere una migliore qualità del suono sulla stazione ricevente, tenere il ricetrasmittitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

SCANSIONE

La funzione Scansione controlla i segnali sui canali del ricetrasmittitore. In fase di scansione, il ricetrasmittitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale corrispondente. Sono disponibili due tipi di scansione.

- **Scansione singola:** controlla i canali della sola zona selezionata attualmente selezionata. Se configurato su scansione il canale di Priorità, verrà sottoposto a scansione anche se non è la zona selezionata.
- **Scansione multipla:** controlla i canali di ogni zona.

Per iniziare/fermare la scansione premere il tasto programmato come **Scansione**.

- “SCAN” e l'icona  appare sul display durante la scansione.
- Quando viene rilevato un segnale la funzione scansione entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmittitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento scansione riprende la sua funzione.

Nota: Per utilizzare la funzione Scansione, devono esserci almeno 2 canali nella sequenza di scansione.

RICHIAMO CANALE

Durante la scansione si può richiamare l'ultima zona e l'ID canale/gruppo cui è stata eseguita una chiamata premendo il tasto programmato come **Richiamo di CH/GID**. La scansione rimane in pausa sul canale di Richiamo finché non si preme il tasto di nuovo.

SCANSIONE PRIORITÀ

Quando è stato programmato un canale di priorità, il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

- L'icona  appare sul display quando è selezionato il Canale di Priorità.



ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione, si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione premendo il tasto programmato come **Elimina/Aggiungi scansione** mentre la Scansione è in pausa sul canale non desiderato. Per rimuovere temporaneamente una zona, tener premuto **Elimina/Aggiungi scansione** mentre la Scansione è in pausa su un canale nella zona non desiderata.

- Il canale/la zona non sono più sottoposti a scansione. In ogni caso, quando la scansione è terminata e riavviata, le impostazioni di Scansione ritornano normali.

ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

È possibile aggiungere e rimuovere zone e/o ID canali/gruppo alla e dalla lista di scansione.

- 1 Selezionare la zona e/o l'ID canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programamto come **Elimina/Aggiungi scansione** per eliminare un canale oppure tenere premuto il tasto per circa 1 secondo per eliminare una zona.
 - Quando un canale viene aggiunto per la scansione, l'icona  appare sul display.
 - Quando una zona viene aggiunta per la scansione, l'icona  appare sul display.

RIPRISTINO SCANSIONE

Il canale di Ripristino scansione è il canale selezionato quando si preme il tasto **PTT** per trasmettere durante la scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti tipi di canale di Ripristino scansione:

- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selezionato + Risposta:** E' uguale a "Selezionato" in cui è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità:** Il Canale di priorità.
- **Priorità + Risposta:** E' uguale a "Priorità", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** L'ultimo canale sul quale si è ricevuta una chiamata o l'ultimo canale selezionato prima della scansione a seconda di quale funzione è avventua per ultima.

CHIAMATE DTMF


Nota: Per effettuare le chiamate DTMF, si deve utilizzare un microfono opzionale dotato di un tastierino DTMF.

COMPOSIZIONE MANUALE

- 1 Tener premuto il tasto **PTT**.
- 2 Immettere le cifre scelte utilizzando il tastierino.
 - Se la funzione PTT Tastierino Automatico è stata abilitata dal rivenditore, non è necessario premere il tasto **PTT** per la trasmissione; è possibile effettuare la chiamata premendo semplicemente i tasti.

COMPOSIZIONE AUTOMATICA

La Composizione automatica consente di chiamare rapidamente i numeri DTMF che sono stati programmati sul proprio ricetrasmittitore.

- 1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica**.
- 2 Premere  (se l'elenco selezione assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezione un numero di elenco di composizione automatica.
 - Si può digitare un numero da 01 ~ 16 direttamente utilizzando il tastierino.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

■ Salvataggio di una Voce composizione automatica

- 1 Premere il tasto programmato come **Programmazione composizione automatica**.
- 2 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare un numero di composizione memoria.
- 3 Premere **S** per digitare un numero per il numero elenco.
- 4 Premere \wedge/\vee per selezionare una cifra.
- 5 Premere **C>** per accettare la cifra digitata e spostare il cursore a destra.
 - Premere **A** o **#** per cancellare una cifra sbagliata. Tener premuto **A** o **#** per cancellare tutte le cifre.
- 6 Ripetere i punti 4 e 5 per digitare il nome per intero.
- 7 Premere **S** per accettare il nome e digitare un numero.
- 8 Premere \wedge/\vee per selezionare una cifra.
 - Si possono digitare anche le cifre direttamente utilizzando il tastierino.
- 9 Premere **C>** per accettare la cifra digitata e spostare il cursore a destra.
 - Premere **A** o **#** per cancellare una cifra sbagliata. Tener premuto **A** o **#** per cancellare tutte le cifre.
- 10 Ripetere i punti 8 e 9 per immettere il numero completo.
- 11 Premere **S** per accettare il numero e salvare la voce.

■ Eliminazione di una Voce di composizione automatica

- 1 Premere il tasto programmato come **Programmazione composizione automatica**.
- 2 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare un numero di composizione memoria.
- 3 Premere **A** o **#**.
 - "DELETE" appare sul display.
 - Inoltre, si può premere e tenere premuto **A** o **#** per eliminare tutte le voci.
- 4 Premere **S** o ***** per confermare l'eliminazione.

RICOMPOSIZIONE

- 1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica**.
- 2 Premere *****, quindi **0**.
 - Se nella memoria di Ricomposizione non sono presenti dati, viene emesso un tono di errore.
- 3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

STUN

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmittitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmittitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.

- "STUN" appare sul display quando il ricetrasmittitore riceve un codice stun.

SEGNALAZIONE

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/codice subudibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che stanno usando lo stesso canale.

SEGNALAZIONE OPZIONALE

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmittitore.

Segnalazione a 5 toni: Fare riferimento a “SEGNALAZIONE A 5 TONI” a pagina 10.

Segnalazione DTMF: La segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: Fare riferimento a “SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)” a pagina 11.

MDC-1200: MDC-1200 è un sistema di dati che utilizza l'Audio Frequency Shift Keying (AFSK). La segnalazione di MDC-1200 apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata con un codice ID MDC-1200 ID corrispondente.

TONO SELEZIONABILE DALL'OPERATORE (OST)

Si possono modificare i toni di codifica e decodifica prestabiliti per il canale selezionato. Il rivenditore può impostare fino a 40 coppie di OST.

- 1 Selezionare il canale desiderato.
- 2 Premere il tasto programmato come **OST**.
 - “TONE” appare sul display, seguito dal numero OST attuale.
- 3 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come “Abilitato”) o **<B/C>** per selezionare il numero OST.
 - Si può digitare un numero da 01 a 40 direttamente utilizzando il tastierino.
- 4 Utilizzare il ricetrasmittitore come nelle chiamate normali.
- 5 Per uscire dalla modalità OST e per tornare ai toni di codifica/decodifica prestabiliti, premere **▲**.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione DTMF a 5 toni apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata con codice corrispondente. I ricetrasmittitori che non trasmettono i toni corretti non verranno ascoltati.

Nota: le funzioni del ricetrasmittitore comprendono o la Segnalazione a 5 toni o quella FleetSync/ MDC-1200.

EFFETTUARE UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall (Chiamata selettiva) è una chiamata vocale ad una stazione o a un gruppo di stazioni in particolare.

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

- 2 Premere il tasto programmato come **Selcall**.
- 3 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Si può digitare anche l'ID stazione direttamente utilizzando il tastierino.
- 4 Premere il tasto programmato come **Chiamata 1** a **Chiamata 3** per iniziare la chiamata.

MY ID

Il rivenditore può programmare un numero ID per il ricetrasmittitore, per identificare l'utente o altre parti quando si svolge una chiamata. Se impostato dal rivenditore, l'utente può modificare l'ID.

- 1 Se il numero ID può essere modificato, apparirà sul display quando si accende il ricetrasmittitore.
- 2 Premere **<B o C>** per selezionare la cifra che si desidera modificare, quindi premere \wedge/\vee per aumentare/diminuire il numero.
- 3 Premere **S** o ***** per completare la voce.

TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Selcall**.
- 3 Premere **<B o C>** per selezionare una cifra, quindi premere \wedge/\vee per aumentare/diminuire il numero.
- 4 Premere **S** per completare la voce.
- 5 Premere il tasto programmato come **Chiamata 1** a **Chiamata 3** e iniziare la conversazione.

Nota: inoltre, si possono utilizzare i tasti programmati come **Cifra 1x giù**, **Cifra 1x su**, **Cifra 10x giù**, e **Cifra 10x su** per regolare il numero Selcall. **Cifra 1x su/giù** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 1 ogni volta che il tasto viene premuto. **Cifra 10x su/giù** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 10 ogni volta che il tasto viene premuto.

RICEZIONE

Quando si riceve un segnale contenente i toni giusti, lo squelch si apre e si sente la chiamata. Per rispondere alla chiamata premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà di **JVCKENWOOD Corporation**.

Nota: se configurato dal rivenditore, il ricetrasmittitore può utilizzare la caratteristica MDC-1200 al posto di FleetSync. MDC-1200 e FleetSync non possono essere configurati contemporaneamente.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall (Chiamata selettiva) è una chiamata vocale ad una stazione o a un gruppo di stazioni in particolare.

■ Trasmissione

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Selcall** o **Selcall + Stato**.
- 3 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Si può digitare anche l'ID stazione direttamente utilizzando il tastierino.
- 4 Premere il tasto **PTT** e iniziare la conversazione.
 - Si può anche premere ■ per chiamare l'ID; piuttosto che parlare.

■ Ricezione

Se abilitato dal rivenditore, verrà emesso un tono di avviso e il LED lampeggerà durante la ricezione di una Selcall (Chiamata selettiva). Per rispondere alla chiamata premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore ha il proprio numero Flotta ed ID.


Nota: La serie di ID può essere limitata dalla programmazione.

CHIAMATA CONVOCAZIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Chiamata convocazione** per trasmettere l'elenco ID PTT, per richiedere una chiamata.

MESSAGGIO DI STATO

I messaggi di stato sono codici a 2 cifre comprese tra 10 e 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).

Un massimo di 15 messaggi ricevuti può essere salvato nella memoria stack del ricetrasmittitore e può essere rivisto dopo la ricezione. L'icona  appare quando un messaggio è salvato nella memoria stack.

■ Trasmissione

Se programmati dal rivenditore, è possibile premere i tasti **Chiamata 1 ~ Chiamata 3** per inviare rapidamente i messaggi di stato programmati. Si possono inviare anche i messaggi di stato a mano.

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **Stato** o **Selcall + Stato**.
 - Quando si preme il tasto **Stato**, la flotta/l'ID target è fisso e non può essere selezionato. Saltare al punto 5 per continuare.
- 3 In Modo di Selcall, premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Si può digitare anche l'ID stazione direttamente utilizzando il tastierino.
- 4 Premere **S** per digitare il modo di Stato.

- 5 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare l'ID di stato che si desidera trasmettere.
 - Si può digitare anche lo stato ID direttamente utilizzando il tastierino.
- 6 Premere il tasto **PTT** o \blacksquare per iniziare la chiamata di stato.

■ Ricezione

Quando si riceve una Chiamata di stato l'icona \square lampeggia e l'ID chiamata o il messaggio di testo appare sul display. Premere qualsiasi tasto per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione dei messaggi nella memoria Stack

- 1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **Stack, Selcall, Stato, o Selcall + Stato**.
- 2 Premere \wedge/\vee (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare il messaggio desiderato.
- 3 Premere \triangle per ritornare al funzionamento normale.

MESSAGGI BREVI/LUNGHI

Per inviare e ricevere messaggi brevi o lunghi utilizzare le funzioni **Selcall + Messaggi brevi** o **Messaggi brevi** o collegare il ricetrasmittitore a un PC. (Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.)

- Messaggi brevi può contenere un massimo di 48 caratteri. I messaggi brevi ricevuti sono visualizzati come i Messaggi di stato e vengono salvati nella stessa memoria stack. Un massimo di 15 Chiamate di stato e di messaggi brevi combinati può essere salvato nella memoria stack.
- I messaggi lunghi possono contenere un massimo di 4096 caratteri e possono essere visualizzati tramite un PC.

RAPPORTO GPS

Se una unità GPS (formato NMEA-0183) viene installata sul ricetrasmittitore, si può premere il tasto programmato come **Invia i dati GPS** per inviare i dati relativi alla propria ubicazione.

OPERAZIONI AVANZATE

CHIAMATE D'EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione d'Emergenza, è possibile effettuare chiamate d'emergenza.

- 1 Premere il tasto programmato come **Emergenza**.
 - A seconda del tempo di ritardo programmato nel ricetrasmittitore, è variabile il periodo di tempo in cui bisogna tenere premuto il tasto **Emergenza**.
 - Quando il ricetrasmittitore entra in modalità Emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base a come è stato configurato.
- 2 Per uscire dalla modalità Emergenza, tenere nuovamente premuto il tasto **Emergenza**.
 - Se la modalità Emergenza completa un numero predefinito di sequenze cicliche, la modalità Emergenza terminerà automaticamente ed il ricetrasmittitore tornerà al funzionamento normale.

■ Modalità Utente solitario (Lone Worker)

La modalità Utente solitario (Lone Worker) è una funzione di sicurezza integrata nel ricetrasmittitore. Se il ricetrasmittitore non viene utilizzato per un periodo di tempo pre-programmato, esso emetterà un tono ed entrerà automaticamente nel funzionamento di Emergenza. L'azionamento di un qualsiasi tasto ripristina il temporizzatore.


Tenere premuto il tasto programmato come **Utente solitario** per attivare o disattivare la funzione di Utente solitario.

- A seconda del tempo di ritardo programmato nel ricetrasmittitore, è variabile il periodo di tempo in cui bisogna tenere premuto il tasto **Utente solitario**.
- "L-WK ON" appare momentaneamente sul display quando è attivato Utente Solitario.

CONVERSAZIONE

Durante le interruzioni di servizio (per esempio assenza di alimentazione) si può continuare a comunicare utilizzando la caratteristica Conversazione. La funzione Conversazione permette di comunicare direttamente con gli altri ricetrasmittitori senza utilizzare ripetitori, se questi non sono troppo distanti o se non sono presenti ostacoli geografici.

Tenere premuto il tasto programmato come **Conversazione** per attivarne o disattivarne il funzionamento.

- L'icona  appare sul display mentre Conversazione è attiva.

SCRAMBLER VOCALE

Nota:

- ◆ Il rivenditore può attivare la funzione scrambler integrata oppure può aggiungere una scheda scrambler più sicura opzionale. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.
 - ◆ Questa funzione non può essere utilizzata in determinati paesi. Contattare il rivenditore **KENWOOD** per maggiori informazioni.
-


La funzione scrambler integrata impedisce agli altri di ascoltare le chiamate. Se attivata, il ricetrasmittitore distorce la voce in modo che le persone in ascolto non siano in grado di ascoltare chiaramente quello che si sta dicendo.

Per consentire ai membri del gruppo di ascoltare la chiamata mentre si utilizza lo scrambler, tutti i membri devono attivare le loro rispettive funzioni scrambler.

Tenere premuto il tasto programmato come **Scrambler** per attivare o disattivare la funzione Scrambler.


- L'icona  appare sul display mentre Scrambler è attivo.

Se si utilizza una scheda scrambler opzionale, si possono modificare i codici scrambler:

- 1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **Scrambler** per 1 secondo.
 - "CODE" appare sul display, seguito dal codice scrambler corrente.
- 2 Premere  (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare il codice scrambler desiderato.
- 3 Premere **S**, **▲**, o ***** per salvare la nuova impostazione.
 - Dopo aver modificato il codice scrambler, informare tutti i membri del gruppo riguardo al nuovo codice in modo che anche essi possano ripristinare i loro ricetrasmittitori. La funzione scrambler non funziona con ricetrasmittitori configurati con codici scrambler differenti.

CONTROLLO/SQUELCH DISATTIVATO

Si può utilizzare il tasto programmato come **Controllo** o **Squelch disattivato** per ascoltare i segnali deboli che non si è in grado di ascoltare durante il funzionamento normale e per regolare il volume se non sono presenti segnali nel canale selezionato.




- L'icona  appare sul display mentre Controllo o Squelch disattivato è attivo.

Il rivenditore può programmare un tasto con una delle 4 funzioni Controllo/Squelch disattivato:

- **Controllo:** Premere per disattivare QT, DQT, DTMF, 5 toni, o Segnalazione FleetSync. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** Premere e tenere premuto per disattivare QT, DQT, DTMF, 5 toni o Segnalazione FleetSync. Rilasciare per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato:** Premere per ascoltare il disturbo di sottofondo. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato momentaneo:** Premere e tenere premuto per ascoltare il disturbo di sottofondo. Rilasciare per tornare al funzionamento normale.

■ Livello squelch

Se un tasto è stato programmato come **Livello Squelch**, si può regolare il livello squelch del ricetrasmittitore:

- 1 Premere il tasto programmato come **Livello squelch**.
 - L'icona  appare sul display, insieme al Livello squelch attuale.
- 2 Premere  (se l'elenco assegnazione tasto è configurato come "Abilitato") o **<B/C>** per selezionare il livello di squelch desiderato da 0 a 9.
- 3 Premere **S** o  per memorizzare la nuova impostazione.

BLOCCO TASTI

Premere il tasto programmato come **Blocco tasti** per bloccare il pannello anteriore del ricetrasmittitore e i tasti del microfono.

- Quando si preme un tasto qualsiasi quando Blocco tasti è attivo, "LOCKED" appare momentaneamente sul display.

Premere il tasto **Blocco tasti** di nuovo per sbloccare i tasti.

INTENSITÀ SEGNALE

L'indicatore dell'intensità di segnale mostra l'intensità dei segnali ricevuti:



Forte



Sufficiente




Debole



Molto debole

INDIRIZZO PUBBLICO (PA)


Il sistema Indirizzo pubblico può essere utilizzato solo con un altoparlante esterno.

- 1 Premere il tasto programmato come **Indirizzo pubblico** per attivare la funzione Indirizzo pubblico.
 - L'icona  appare sul display.
- 2 Tener premuto il tasto **PTT** e parlare nel microfono per trasmettere l'indirizzo tramite l'altoparlante esterno.

- 3 Premere il tasto **Indirizzo pubblico** di nuovo per uscire dalla funzione Indirizzo pubblico.

AVVISO ACUSTICO

Tenere premuto il tasto programmato come **Avviso acustico** per attivare o disattivare la funzione di Avviso acustico.

- L'icona  appare sul display quando Avviso acustico è attivo.

ALTOPARLANTE ESTERNO

Dopo aver collegato un altoparlante esterno al ricetrasmittitore, premere il tasto programmato come **Altoparlante esterno** per riprodurre tutti i segnali ricevuti tramite l'altoparlante esterno.

- L'icona  appare sul display.

Premere il tasto **Altoparlante esterno** di nuovo per riprodurre tutti i segnali ricevuti solo tramite l'altoparlante integrato.

LUMINOSITÀ DEL LCD

Si può scorrere ciclicamente la luminosità del display tra le opzioni alta, bassa e disattivata premendo il tasto programmato come **Luminosità del LCD**.


OPERAZIONI DI BASE

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmittitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT**.

PORTA AUSILIARIA

Premere il tasto programmato come **AUX** per attivare la porta ausiliaria. La porta ausiliaria è utilizzata con schede opzionali.

- L'icona  appare sul display quando la porta ausiliaria è attiva.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso.

- "BUSY" appare sul display quando si preme il tasto **PTT**. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

Se il rivenditore ha programmato BCL Override per il ricetrasmittitore, è possibile sorpassare il BCL premendo il tasto **PTT** di nuovo, immediatamente dopo averlo rilasciato, quando il canale è occupato.

ID PTT

ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmittitore che viene inviato ogni volta che si preme e/o rilascia il tasto **PTT**.

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

POTENZA DI TRASMISSIONE

Il rivenditore ha programmato un livello di potenza di trasmissione per ciascun canale. I livelli di potenza possono essere alti o bassi.

UNITÀ DI SINTESI E REGISTRAZIONE VGS-1 OPZIONALE


Quando si utilizza l'unità di sintesi e registrazione VGS-1 opzionale è possibile accedere alla registrazione vocale e alla funzioni di annuncio vocale. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.

REGISTRAZIONE VOCALE

La registrazione vocale fornisce all'utente un registratore automatico per registrare le conversazioni e una funzione di Appunto vocale per creare degli appunti vocali.

■ Registrazione automatica

Se attivata, la funzione di registrazione automatica registra costantemente tutti i segnali trasmessi e ricevuti. L'area di salvataggio registrazione è in grado di salvare 30 secondi di registrazione, in modo che tutti i segnali trasmessi e ricevuti vengono registrati e cancellati contemporaneamente, lasciando solo gli ultimi 30 secondi di registrazione in memoria.

- L'icona  appare sul display se la funzione di Registrazione automatica è attiva.

■ Appunti vocali

Si può registrare un Appunto vocale per la riproduzione successiva.

- 1 Premere il tasto programmato come **Appunto vocale** o premere e tenere premuto il tasto programmato come **Riproduzione** per 1 secondo.
 - La durata della memoria di registrazione appare sul display e si avvia il conteggio alla rovescia.
- 2 Parlare nel microfono per registrare l'Appunto vocale.
- 3 Premere il tasto **S**, **■**, o ***** per ultimare la registrazione in qualsiasi momento e salvarla nella memoria ricetrasmittitore.
 - Se la memoria diventa piena, la registrazione si arresta automaticamente e salva l'Appunto vocale in memoria.

■ Messaggio di risposta automatica

È possibile impostare il ricetrasmittitore per rispondere automaticamente alle Chiamate singole.

- 1 Premere il tasto programmato come **Messaggio di risposta automatica**.
 - “AUTO REPLY” appare momentaneamente sul display.
- 2 Quando si riceve una Chiamata singola, la Risposta automatica inizia dopo un’attesa di 3 secondi, il ricetrasmittitore invierà una risposta automatica al chiamante e “GREETING” appare sul display
 - Se si è in grado di ricevere una chiamata, premere un tasto qualsiasi per annullare la risposta automatica.
 - Se è disponibile un canale sul ricetrasmittitore per registrare, “Non sono raggiungibile. Lasciare un messaggio.” verrà inviato al chiamante. Il chiamante può lasciare un messaggio registrato sul ricetrasmittitore che può richiamare successivamente e ascoltare. Quando un messaggio è salvato sul ricetrasmittitore, “MSG RCVD” appare sul display.
 - Se non è disponibile alcun canale sul ricetrasmittitore per registrare, “Non sono raggiungibile” verrà inviato al chiamante e appare “MEM FULL” sul display.

■ Riproduzione

Si può riprodurre una conversazione, un appunto o un messaggio registrato.

- 1 Premere il tasto programmato come **Riproduzione**.
 - Se l’ultima azione sul ricetrasmittitore è stata di registrazione automatica della conversazione, “STORE” appare sul display, altrimenti appare un canale di registrazione con il tempo di registrazione.
- 2 Premere \wedge/\surd per selezionare il canale che si desidera riprodurre.
 - “AR” indica le registrazioni automatiche.
 - “VM” indica gli appunti vocali.
 - “RM” indica i messaggi di risposta.
- 3 Il ricetrasmittitore annuncia l’orario e il canale, quindi la registrazione viene riprodotta.
 - Quando è stata riprodotta tutta la registrazione, appare “END OF MSG”.
 - Premere **A** o **#** per eliminare la registrazione selezionata. Tener premuto **A** o **#** per cancellare tutti i dati registrati.

GUIDA VOCALE

Se impostato dal rivenditore, quando si cambia la zona e/o l’ID canale/gruppo, una voce audio annuncia la nuova zona e l’ID numero canale/gruppo. Inoltre, quando si cambia un’impostazione di funzione, un annuncio vocale annuncerà la nuova impostazione. (Gli annunci vocali variano in funzione delle impostazioni del rivenditore).

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER

TK-7360/ TK-8360

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

HINWEIS

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Beschränkungen

Für dieses Gerät ist eine Lizenz erforderlich; es ist für die Verwendung in den unten aufgeführten Ländern vorgesehen.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Firmware Copyrights

Eigentümerin der Urheberrechte an in Speichern von KENWOOD-Produkten eingebetteter Firmware ist die JVCKENWOOD Corporation.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Batterien (gilt für Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.



VIELEN DANK

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Mobilfunkgerät von **KENWOOD** entschieden haben.

In dieser Bedienungsanleitung sind die Grundfunktionen Ihres Mobilfunkgeräts beschrieben. Über Zusatzfunktionen, mit denen Ihr Gerät individuell ausgestattet sein kann, informiert Sie Ihr Händler.

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- ◆ Verschiedene Länder untersagen den Betrieb nicht angemeldeter Funksender in den von ihnen regulierten Gebieten.
- ◆ Zuwiderhandlungen sind strafbar und werden mit Geldbuße und/oder Freiheitsentzug geahndet.
- ◆ Überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann.

SICHERHEIT: Der Betreiber soll über allgemeine Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb von Sendeempfängern aufgeklärt sein.



WARNUNG

- ◆ **EXPLOSIVE ATMOSPÄREN (GASE, STAUB, RAUCH, DÄMPFE usw.)**
Schalten Sie den Transceiver beim Tanken und während des Aufenthalts an Tankstellen aus. Führen Sie keine Reservekanister im Kofferraum mit, wenn der Transceiver im Kofferraumbereich untergebracht ist.
- ◆ **VERLETZUNGSGEFAHR DURCH HOCHFREQUENZSTRAHLUNG**
Während des Gerätebetriebs dürfen sich in der Nähe der Antenne keine Personen aufhalten, und die Antenne darf nicht berührt werden. Hochfrequente Strahlen können Verbrennungen und andere körperliche Schäden verursachen.
- ◆ **DYNAMITSPRENGKAPSELN**
Durch den Gerätebetrieb können Dynamitsprengkapseln im Umkreis von 150 m gezündet werden. Schalten Sie den Transceiver aus, wenn in der Umgebung Sprengarbeiten im Gange sind, oder wenn Schilder zum Ausschalten von Funksprechgeräten auffordern. Im eigenen Fahrzeug mitgeführte Sprengkapseln müssen in einer geschlossenen, ausgepolsterten Metallkiste transportiert werden. Während die Kapseln in den Transportbehälter gesetzt und entnommen werden, darf nicht gesendet werden.

VORSICHTSMASSREGELN

Verhüten Sie Feuer, Personen- und Sachschäden:

- Nehmen Sie an dem Gerät keine Einstellungen vor während Sie das Fahrzeug lenken. Es besteht Unfallgefahr.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Transceiver nicht.
- Den Transceiver vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Wärmequellen fernhalten.
- Wenn der Transceiver auffällig riecht oder raucht, schalten Sie das Gerät bitte sofort aus und wenden sich an Ihren **KENWOOD**-Händler.
- In bestimmten Ländern ist dem Fahrzeugführer laut Straßenverkehrsordnung der Gebrauch eines Transceivers während der Fahrt untersagt. Beachten Sie die örtlich geltenden Bestimmungen.
- Verwenden Sie nur von **KENWOOD** empfohlenes Zubehör.



VORSICHT

- ◆ Der Transceiver ist nur für ein 12-V-Netz mit negativer Masse ausgelegt! Überprüfen Sie vor dem Einbau des Transceivers die Polarität der Batterie und die Bordspannung.
- ◆ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Gleichstromversorgungskabel oder ein optionales **KENWOOD** Gleichstromversorgungskabel.
- ◆ Der Sicherungshalter am Gleichstromversorgungskabel darf nicht entfernt werden.



WARNUNG

Der Transceiver muss mit Hilfe der mitgelieferten Einbauhalterung und Schraubensatz sicher und so befestigt werden, dass er sich bei einem Aufprall nicht lösen und Fahrzeuginsassen gefährden kann.

INHALT

ERSTE SCHRITTE	1
KENNELERNEN DES GERÄTS	3
PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN	5
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	6
SUCHLAUF	7
DTMF-RUFE	8
SIGNALISIERUNG	10
5-TON-SIGNALISIERUNG.....	10
FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION	11
ERWEITERTE FUNKTIONEN	13
HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN	16
VGS-1 OPTIONALER SPRACHSYNTHESIZER UND RECORDEREINHEIT	17

ERSTE SCHRITTE

Hinweis: Die folgenden Empfehlungen richten sich an Ihren **KENWOOD**-Händler, einen **KENWOOD**-Vertragskundendienst oder das Werk.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Wir empfehlen, dass Sie die Lieferung anhand der folgenden Liste auf Vollständigkeit prüfen, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Falls Teile fehlen oder Transportschäden festgestellt werden, reklamieren Sie diesen Umstand bitte umgehend beim Spediteur.

Gleichstromversorgungskabel (mit Sicherungen).....	1
• Sicherung 10 A.....	2
Einbauhalterung.....	1
Schraubensatz	
• 5 x 16 mm-Schneidschraube.....	4
• Sechskantschraube mit Unterlegscheibe.....	4
• Federscheibe.....	4
• Unterlegscheibe.....	4
Bedienungsanleitung.....	1

VORBEREITUNGEN



WARNUNG

Elektronische Einrichtungen in Ihrem Fahrzeug, die nicht ausreichend vor Hochfrequenzenergie geschützt sind, können beim Senden gestört werden. Typische Beispiele sind die elektronische Kraftstoffeinspritzanlage, das Antiblockiersystem und der Tempomat. Wenn solche Systeme in Ihrem Fahrzeug verbaut sind, erkundigen Sie sich bitte bei einem Händler der Fahrzeugmarke, ob die normale Funktion gewährleistet ist.

■ Stromkabelanschluss



VORSICHT

Der Transceiver ist ausschließlich für ein 12-V-Netz mit negativer Masse ausgelegt! Überprüfen Sie vor dem Einbau des Transceivers die Polarität der Batterie und die Bordspannung.

- 1 Prüfen Sie, ob eine geeignete Öffnung in der Trennwand vorhanden ist, durch die das Stromkabel geführt werden kann.
 - Legen Sie ggf. mit einer Lochsäge ein Loch an, und setzen Sie eine Gummitülle ein.
- 2 Führen Sie das Stromkabel durch die Trennwand in den Motorraum.
- 3 Schließen Sie das rote Kabel an den Pluspol (+) und das schwarze Kabel an den Minuspol (-) der Batterie an.
 - Bringen Sie die Sicherung so nah wie möglich an der Batterie an.
- 4 Legen Sie die Kabelüberlänge zusammen, und befestigen Sie das Bündel mit Kabelbinder.
 - Achten Sie darauf, dass die Kabel lang genug bleiben, so dass der Transceiver zur Wartung entnommen werden kann, ohne die Kabel abklemmen zu müssen.

■ Einbau des Transceivers



WARNUNG

Der Transceiver muss mit Hilfe der mitgelieferten Einbauhalterung und des Schraubensatzes sicher und auf solche Weise befestigt werden, dass er sich bei einem Aufprall nicht lösen und die Fahrzeuginsassen gefährden kann.

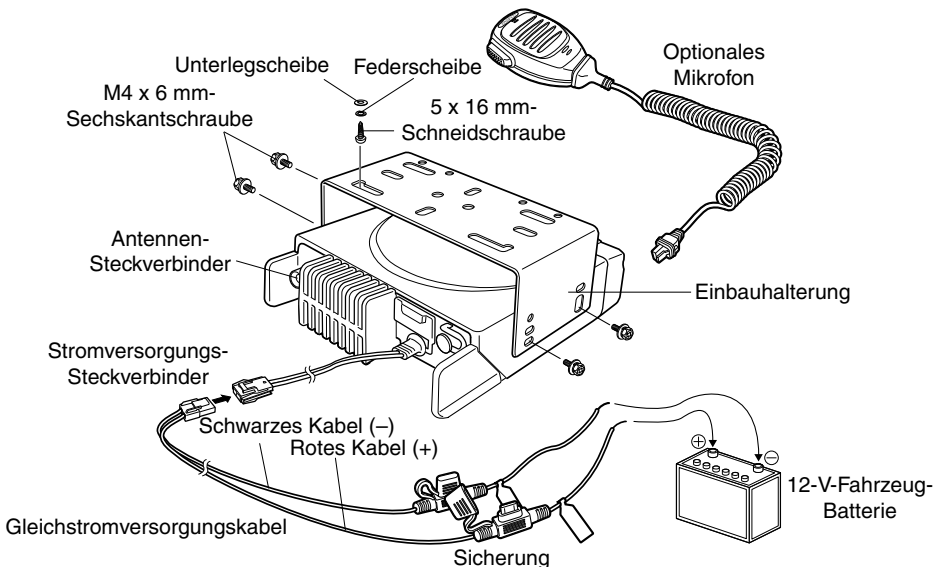
Hinweis: Prüfen Sie vor dem Einbau des Receivers, wie tief die Befestigungsschrauben unter die Einbaufläche hineinreichen werden. Achten Sie beim Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass keine Kabel oder Fahrzeugteile beschädigt werden.

- 1 Markieren Sie die Position der Löcher im Armaturenbrett mit Hilfe der Einbauhalterung als Schablone. Setzen Sie die Bohrungen mit einem Bohrerersatz 4,2 mm, und befestigen Sie die Einbauhalterung mit den beigelegten Schrauben.
 - Wählen Sie die Einbauposition des Transceivers so, dass er leicht erreicht werden kann und an seiner Rückseite genügend Platz für die Kabelanschlüsse vorhanden ist.
- 2 Schließen Sie die Antenne und das beigelegte Stromkabel an den Transceiver an.
- 3 Schieben Sie den Transceiver in die Einbauhalterung, und sichern Sie das Gerät mit den beigelegten Sechskantschrauben.
- 4 Bringen Sie den optionalen Mikrofonhalter an einer gut erreichbaren Stelle an.
 - Das Mikrofon und das Mikrofonkabel sollen so angeordnet sein, dass sie den Fahrzeugführer nicht behindern und die Fahrsicherheit nicht beeinträchtigen.



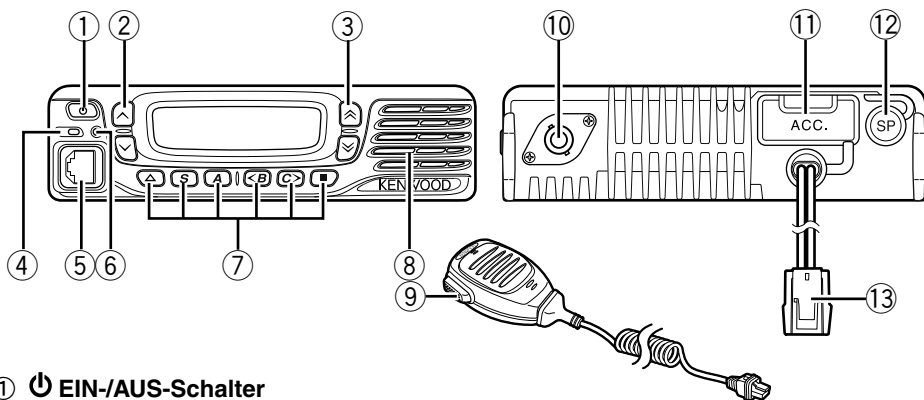
VORSICHT

Ersetzen Sie die Sicherung am Gleichstromkabel immer durch eine Sicherung identischer Nennstromstärke. Die Ersatzsicherung darf auf keinen Fall höher ausgelegt sein.



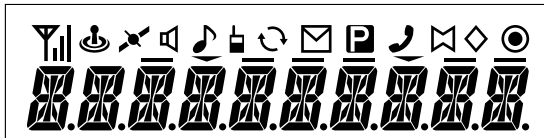
KENNENLERNEN DES GERÄTS

VORDER- UND RÜCKANSICHT



- ① **EIN-/AUS-Schalter**
Hiermit können Sie den Transceiver ein- bzw. ausschalten.
- ② **^ / v Tasten**
Drücken Sie diese Tasten, um ihre jeweils programmierte Funktion zu aktivieren {Seite 5}.
- ③ **^ / v Tasten**
Drücken Sie diese Tasten, um ihre jeweils programmierte Funktion zu aktivieren {Seite 5}.
- ④ **TX/RX-Anzeige**
Leuchtet rot, während ein Signal übertragen wird und grün, wenn ein Signal empfangen wird. Blinkt orange, während ein optionaler Signalisierungsruf empfangen wird.
- ⑤ **Mikrofonbuchse**
Schließen Sie an diese Buchse den Mikrofonstecker an.
- ⑥ **Status-Anzeige**
Leuchtet blau während einer festgelegten Betriebsart; abhängig von der Programmierung durch den Händler.
- ⑦ **Δ / S / A / <B / C> / ■ Tasten**
Drücken Sie diese Tasten, um ihre jeweils programmierte Funktion zu aktivieren {Seite 5}.
- ⑧ **Lautsprecher**
Interner Lautsprecher.
- ⑨ **PTT-Taste**
Drücken Sie diese Taste und sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Station zu rufen.
- ⑩ **Antennen-Steckverbinder**
Schließen Sie die Antenne an diese Buchse an.
- ⑪ **ACC-Anschluss**
Schließen Sie die ACC-Einheit über das Kabel KCT-60 an diese Buchse an.
- ⑫ **Buchse für externen Lautsprecher**
Schließen Sie einen externen Lautsprecher an diese Buchse an.
- ⑬ **Stromversorgungs-Steckverbinder**
Schließen Sie das Gleichstromversorgungskabel an diesen Steckverbinder an.

DISPLAY



Symbol	Beschreibung
	Zeigt die Signalstärke an.
	Wird nicht verwendet.
	Leuchtet, wenn die GPS-Position bestimmt wurde.
	Die Signalisierung ist deaktiviert.
	Ein DTMF/MDC-1200-Ruf wird empfangen.
	Die Direktruf-Funktion ist aktiviert.
	Leuchtet während des Suchlaufs oder während der Suchlauf auf einem Kanal anhält. Blinkt, wenn der Suchlauf kurzfristig unterbrochen wird.
	Im Stapelspeicher befindet sich eine Anrufer-ID/Nachricht.
	Bei dem gewählten Kanal handelt es sich um den Prioritätskanal.
	Wird nicht verwendet.
	Die Hupsignal-Funktion ist aktiviert.
	Die Funktion „Öffentliche Durchsagen“ ist aktiviert.
	Bei dem gewählten Kanal handelt es sich um den Kanal/ Gruppen-ID-Rückrufkanal.
	Die aktuelle Zone wird zur Suchlauffolge hinzugefügt.
	Der externe Lautsprecher ist aktiviert.
	Die AUX-Funktion ist aktiviert.
	Leuchtet, wenn die automatische Aufnahmefunktion aktiviert ist.
	Der aktuelle Kanal bzw. die aktuelle Gruppen-ID wird zur Suchlauffolge hinzugefügt.
	Die Funktion „Bedienerwählbarer Ton“ ist aktiviert.
	Die automatische Antwortnachrichten-Funktion ist aktiviert.

PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN

Die Tasten **^**, **v**, **^**, **v**, **▲**, **S**, **A**, **<B**, **C>** und **■** können mit den unten aufgelisteten Funktionen belegt werden. Fragen Sie Ihren Händler nach Details zu diesen Funktionen.

- Keine
- Automatische Antwortnachricht
- Autowahl
- Autowahl Programmierung
- AUX
- AUX-Ausgang ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Ruf 1 - 3
- Rufsignal (MDC-1200)
- Rufsignal ¹
- CH/GID abwärts
- CH/GID abwärts (Dauerfunktion)
- CH/GID letzte Auswahl
- CH/GID aufwärts
- CH/GID aufwärts (Dauerfunktion)
- Kanaleingabe
- 1er-Ziffer abwärts ²
- 10er-Ziffer abwärts ²
- 1er-Ziffer aufwärts ²
- 10er-Ziffer aufwärts ²
- Direkter CH/GID 1 - 4
- Direkter CH/GID 1 - 4 Auswahl
- Anzeigeformat
- Notruf ³
- Externer Lautsprecher
- Funktion
- GPS-Positionsanzeige
- Heimat-CH/GID
- Heimat-CH/GID Auswahl
- Hupsignal
- Tastensperre
- LCD-Helligkeit
- Alleinarbeiter
- Monitor
- Monitor kurz
- OST
- OST-Liste
- Paging-Ruf ¹
- Nachrichten
- Prioritätskanal-Auswahl
- Öffentliche Durchsagen
- Übertragungsprüfung (MDC-1200)
- Freigeben (MDC-1200)
- Suchlauf
- Suchlauf Löschen/Hinzufügen
- Scrambler
- Scrambler-Code
- Selcall
- Selcall + Kurznachrichten ¹
- Selcall + Status ¹
- Senden Sie die GPS Daten ¹
- Kurznachrichten ¹
- Squelch-Pegel
- Squelch Aus
- Squelch Kurz Aus
- Stack ¹
- Status ¹
- Status 1 - Status 3 ¹
- Sperren (MDC-1200)
- Direktruf
- Transceiver-Passwort
- Sprachnotiz
- Lautstärke leiser
- Lautstärke leiser (Dauerfunktion)
- Lautstärke lauter
- Lautstärke lauter (Dauerfunktion)
- Zone Löschen/Hinzufügen
- Zone abwärts
- Zone abwärts (Dauerfunktion)
- Zone aufwärts
- Zone aufwärts (Dauerfunktion)

¹ Diese Funktionen können nur für FleetSync/MDC-1200 programmiert werden.

² Diese Funktionen können nur für 5-Ton-Signalisierung programmiert werden.

³ Nur die Taste **▲** kann mit der Funktion „Notruf“ belegt werden. Wenn diese Taste belegt wird, muss der Händler die Tastenzuweisung auf „Aktivieren“ durch Drücken und Halten und die Zweitfunktion als „Notruf“ festlegen.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie **⏻**, um den Transceiver einzuschalten.

- Ein Signalton ertönt, und die Display-Beleuchtung schaltet sich ein. Es ertönt kein Geräusch, wenn die Option Signalgeräusch beim Einschalten ausgeschaltet wurde.
- Wenn die Transceiver-Passwort-Funktion programmiert ist, wird beim Einschalten „PASSWORD“ im Display angezeigt. Siehe „Transceiver-Passwort“ auf Seite 6.

Drücken Sie erneut **⏻**, um den Transceiver auszuschalten.

■ Transceiver-Passwort

Zum Eingeben des Passworts:

- 1 Drücken Sie **↗/↘**, um eine Ziffer auszuwählen.
 - Wenn Sie eine Tastatur verwenden, können Sie die Passwort-Ziffern einfach eingeben und mit Schritt 4 fortfahren.
- 2 Drücken Sie **C>**, um die eingegebene Ziffer zu bestätigen und zur nächsten Ziffernstelle zu wechseln.
 - Drücken Sie **A** oder **#**, um eine falsch eingegebene Ziffer zu löschen. Drücken und halten Sie **A** oder **#**, um alle Ziffern zu löschen.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis das Passwort vollständig eingegeben ist.
- 4 Drücken Sie **S** oder *****, um das Passwort zu bestätigen.
 - Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, bleibt der Transceiver gesperrt.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie die Taste **Lautstärke lauter**, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste **Lautstärke leiser**, um die Lautstärke zu vermindern.

Wenn eine Taste mit „Squelch Aus“ belegt wurde, können Sie diese Funktion verwenden, um beim Einstellen der Lautstärke das Hintergrundrauschen hörbar zu machen.

ZONE UND KANAL/GRUPPEN-ID WÄHLEN

Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und die Kanal/Gruppen-ID über die mit **Zone aufwärts/ Zone abwärts** und **CH/GID aufwärts/ CH/GID abwärts** belegten Tasten aus.

- Namen für Zonen und Kanäle/Gruppen-IDs können aus bis zu 10 Zeichen bestehen.

■ Heimatkanal/Gruppen-ID

Sie können Ihre Heimatkanal/Gruppen-ID durch Drücken auf **Heimat-CH/GID** wählen. Wird die Taste ein zweites Mal gedrückt, kehren Sie zur vorherigen Kanal/Gruppen-ID zurück.

■ Direkter Kanal/Gruppen-ID

Durch Drücken auf **Direkter CH/GID 1** bis **Direkter CH/GID 4** können Sie schnell zu einer häufig verwendeten Kanal/Gruppen-ID umschalten. Wird die Taste ein zweites Mal gedrückt, kehren Sie zur vorherigen Kanal/Gruppen-ID zurück. (Dies gilt nur, wenn die Tastenbelegung für „Direkter CH/GID“ aktiviert wurde.)

SENDEN/EMPFANGEN


- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die Mikrofontaste und sprechen Sie in das Mikrofon, um zu senden. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um zu empfangen.
 - Für beste Tonqualität an der Empfangsstation halten Sie das Mikrofon etwa in 3–4 cm Abstand zum Mund.

SUCHLAUF

Die Suchlauffunktion sucht nach Signalen auf den Transceiver-Kanälen. Der Suchlauf sucht Kanal für Kanal ab und hält nur an, wenn ein passendes Signal gefunden wird. Es stehen zwei Suchlaufarten zur Auswahl.

- **Single Scan:** Sucht nur nach Kanälen der gegenwärtig gewählten Zone. Wurde die Prioritätskanal-Suche aktiviert, wird nach dem Prioritätskanal gesucht, selbst wenn er sich nicht in der gewählten Zone befindet.
- **Multi Scan:** Sucht nach Kanälen aller Zonen.

Um den Suchlauf zu starten/stoppen, drücken Sie die mit **Suchlauf** belegte Taste.

- Während des Suchlaufs wird „SCAN“ und das -Symbol im Display angezeigt.
- Wenn ein Signal erfasst wird, hält der Suchlauf bei dem betreffenden Kanal an. Der Transceiver hält den Kanal, bis das Signal abbricht, und setzt den Suchlauf dann fort.


Hinweis: Um den Suchlauf verwenden zu können, müssen mindestens 2 abzusuchende Kanäle eingerichtet sein.

KANALABRUF

Während eines Suchlaufs können Sie die letzte Zone und Kanal/Gruppen-ID abrufen, in der Sie einen Ruf getätigt haben, indem die Taste gedrückt wird, die mit der Funktion **CH/GID letzte Auswahl** belegt wurde. Der Suchlauf verweilt auf dem abgerufenen Kanal, bis die Taste erneut gedrückt wird.

PRIORITÄTSSUCHLAUF

Wenn ein Prioritätskanal programmiert wurde, stellt der Transceiver automatisch auf den Prioritätskanal um, wenn auf diesem Kanal ein Ruf eingeht – auch während auf einem normalen Kanal bereits ein Ruf empfangen wird.

- Bei der Wahl des Prioritätskanals wird das -Symbol auf dem Display angezeigt.



VORÜBERGEHENDE KANALSPERRE

Während des Suchlaufs können Sie bestimmte Kanäle vorübergehend von der Suchlaufolge ausschließen, indem Sie die mit **Suchlauf Löschen/Hinzufügen** belegte Taste drücken, während der Suchlauf bei dem nicht gewünschten Kanal anhält. Um eine Zone vorübergehend auszuschließen, halten Sie die Taste **Suchlauf Löschen/Hinzufügen** gedrückt, während der Suchlauf bei einem Kanal in der nicht gewünschten Zone anhält.

- Der betreffende Kanal / die Zone wird beim Suchlauf nicht mehr berücksichtigt. Sobald der Suchlauf allerdings beendet und neu gestartet wurde, werden die normalen Suchlauf-Einstellungen wiederhergestellt.

SUCHLAUF LÖSCHEN/HINZUFÜGEN

Sie können Zonen und/oder Kanäle/Gruppen-IDs aus der Suchlaufliste entfernen und der Liste hinzufügen.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und/oder die Kanal/Gruppen-ID aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Suchlauf Löschen/Hinzufügen** belegte Taste, um einen Kanal zu löschen, oder halten Sie diese Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt, um eine Zone zu löschen.
 - Wenn dem Suchlauf ein Kanal hinzugefügt wird, erscheint das -Symbol im Display.
 - Wenn dem Suchlauf eine Zone hinzugefügt wird, erscheint das -Symbol im Display.

SUCHLAUF-RÜCKSENDEN

Der Suchlauf-Rücksendekanal ist der Kanal, den Sie wählen, wenn Sie während des Suchlaufs die **PTT**-Taste zum Senden drücken. Ihr Händler kann eine der folgenden Arten von Suchlauf-Rücksendekanälen programmieren:

- **Gewählt:** Der vor dem Suchlauf zuletzt ausgewählte Kanal.
- **Gewählt + Talkback:** Wie „Gewählt“, nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Priorität:** Der Prioritätskanal.
- **Priorität + Talkback:** Wie „Priorität“, nur dass Sie zusätzlich auf Rufe auf dem Kanal antworten können, an dem der Suchlauf angehalten wurde.
- **Zuletzt Gerufen + Gewählt:** Der letzte Kanal, auf dem Sie einen Ruf empfangen haben, oder der letzte vor dem Suchlauf gewählte Kanal (in Abhängigkeit davon, welcher dieser Vorgänge zuletzt erfolgt ist).

DTMF-RUFE



Hinweis: Um DTMF-Rufe zu tätigen, müssen Sie ein optionales Mikrofon mit DTMF-Tastenfeld verwenden.

MANUELLE WAHL

- 1 Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
- 2 Geben Sie die gewünschten Ziffern mit dem Tastenfeld ein.
 - Wenn Ihr Händler die Auto-PTT-Funktion für das Tastenfeld aktiviert hat, brauchen Sie zum Senden nicht die **PTT**-Taste zu drücken; Sie verwenden dann zum Rufen nur die Tasten des Tastenfelds.

AUTOWAHL

Mit der Funktion „Autowahl“ können Sie zuvor in Ihrem Transceiver programmierte DTMF-Nummern schnell rufen.

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie /  (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um eine Autowahl-Listennummer zu wählen.
 - Sie können zudem direkt über das Tastenfeld eine Zahl zwischen 01 - 16 eingeben.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um einen Anruf zu tätigen.

■ Speichern eines Autowahl-Eintrags

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl Programmierung** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um eine Speicherplatznummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **S**, um der Listennummer einen Namen zuzuweisen.
- 4 Drücken Sie \wedge/\vee , um eine Ziffer auszuwählen.
- 5 Drücken Sie **C>**, um die eingegebene Ziffer zu bestätigen und den Cursor nach recht zu bewegen.
 - Drücken Sie **A** oder **#**, um eine falsch eingegebene Ziffer zu löschen. Drücken und halten Sie **A** oder **#**, um alle Ziffern zu löschen.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis der Name vollständig eingegeben ist.
- 7 Drücken Sie **S**, um den Namen zu bestätigen und geben Sie eine Nummer ein.
- 8 Drücken Sie \wedge/\vee , um eine Ziffer auszuwählen.
 - Ziffern können auch direkt über das Tastenfeld eingegeben werden.
- 9 Drücken Sie **C>**, um die eingegebene Ziffer zu bestätigen und den Cursor nach recht zu bewegen.
 - Drücken Sie **A** oder **#**, um eine falsch eingegebene Ziffer zu löschen. Drücken und halten Sie **A** oder **#**, um alle Ziffern zu löschen.
- 10 Wiederholen Sie die Schritte 8 und 9, bis die Nummer vollständig eingegeben ist.
- 11 Drücken Sie **S**, um die Nummer zu bestätigen und den Eintrag zu speichern.

■ Löschen eines Autowahl-Eintrags

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl Programmierung** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um eine Speicherplatznummer zu wählen.
- 3 Drücken Sie **A** oder **#**.
 - Im Display wird „DELETE“ angezeigt.
 - Darüber hinaus können Sie die Taste **A** oder **#** halten, um alle Einträge zu löschen.
- 4 Drücken Sie **S** oder *****, um den Löschvorgang zu bestätigen.

WIEDERWAHLT

- 1 Drücken Sie die mit **Autowahl** belegte Taste.
- 2 Drücken Sie ***** und dann **0**.
 - Wenn der Wiederwahlspeicher keine Daten enthält, ertönt ein Fehlersignal.
- 3 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um einen Ruf zu betätigen.

SPERREN

Diese Funktion greift, wenn der Transceiver verloren oder gestohlen wird. Der Transceiver empfängt einen Ruf mit einem Sperrcode, der ihn deaktiviert. Der Sperrcode kann mit einem Gegencode aufgehoben werden.

- Wenn der Transceiver gesperrt ist, wird „STUN“ im Display angezeigt.

SIGNALISIERUNG

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Ihr Händler kann die Transceiver-Kanäle mit QT- oder DQT-Signalisierung programmiert haben. Ein QT-Ton oder DQT-Code ist ein kaum hörbarer Codierungston, der es ermöglicht, Rufe von anderen Teilnehmern, die denselben Kanal nutzen, zu ignorieren (zu überhören).

SIGNALISIERUNGSOPTIONEN

Ihr Händler kann verschiedene Arten der optionalen Signalisierung für Ihre Transceiver-Kanäle vorsehen.

5-Ton-Signalisierung: Siehe „5-TON-SIGNALISIERUNG“ auf Seite 10.

DTMF-Signalisierung: Bei der DTMF-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung (Squelch) nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit dem passenden DTMF-Code empfängt.

FleetSync-Signalisierung: Siehe „SELDCALL (SELEKTIVRUF)“ auf Seite 11.

MDC-1200: Bei MDC-1200 handelt es sich um ein Datensystem, welches die Niederfrequenzumtastung „Audio Frequency Shift Keying“ (AFSK) nutzt. Bei der MDC-1200-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung (Squelch) nur, wenn der Transceiver einen Ruf mit dem passenden MDC-1200-ID-Code empfängt.

BEDIENERWÄHLBARER TON (OST)

Sie können die voreingestellten Codierungs- und Decodierungstöne für den gewählten Kanal ändern. Bis zu 40 OST-Paare können vom Händler vorprogrammiert werden.

- 1 Wählen Sie Ihren gewünschten Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **OST** belegte Taste.
 - Im Display wird „TONE“ und anschließend die aktuelle OST-Nummer angezeigt.
- 3 Drücken Sie $\hat{\approx}$ (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die gewünschte OST-Nummer zu wählen.
 - Sie können zudem direkt über das Tastenfeld eine Zahl zwischen 01 bis 40 eingeben.
- 4 Verwenden Sie den Transceiver auf dieselbe Weise wie bei einem normalen Anruf.
- 5 Um den OST-Modus zu verlassen und wieder zu den voreingestellten Codierungs-/Decodierungstönen zurückzukehren, drücken Sie **▲**.

5-TON-SIGNALISIERUNG

Bei der 5-Ton-Signalisierung öffnet die Rauschsperrung (Squelch) nur, wenn der Transceiver einen passenden Anruf empfängt. Transceiver, die nicht die richtige Tonfolge senden, werden nicht gehört.

Note: Ihr Transceiver kann entweder mit der Funktion 5-Ton-Signalisierung oder FleetSync/ MDC-1200 ausgestattet sein.

SELDCALL (SELEKTIVRUF) TÄTIGEN

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine bestimmte Station oder Gruppe von Stationen.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Selcall** belegte Taste.
- 3 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die ID der Station zu wählen, die Sie rufen möchten.
 - Die Station-ID kann auch direkt über das Tastenfeld eingegeben werden.
- 4 Drücken Sie die Taste, die als **Ruf 1** bis **Ruf 3** belegt wurde, um den Ruf zu starten.

MEINE ID

Ihr Händler kann Ihrem Transceiver eine ID-Nummer zuweisen, damit Sie sich beim Tätigen von Anrufen gegenüber anderen Teilnehmern identifizieren können. Wird diese Einstellung von Ihrem Händler vorgenommen, können Sie diese ID bearbeiten.

- 1 Wenn die ID-Nummer bearbeitet werden kann, wird sie beim Einschalten des Transceivers im Display angezeigt.
- 2 Drücken Sie **<B** oder **C>**, um die Ziffer zu wählen, die Sie ändern möchten und drücken Sie dann \wedge/\vee , um die Ziffer zu erhöhen oder zu verringern.
- 3 Drücken Sie **S** oder *****, um die Eingabe abzuschließen.

SENDEN

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Selcall** belegte Taste.
- 3 Drücken Sie **<B** oder **C>**, um eine Ziffer zu wählen und drücken Sie dann \wedge/\vee , um die Zahl zu erhöhen oder zu verringern.
- 4 Drücken Sie **S**, um die Eingabe abzuschließen.
- 5 Drücken Sie die Taste, die als **Ruf 1** bis **Ruf 3** belegt wurde, um mit dem Gespräch zu beginnen.

Hinweis: Alternativ können Sie die mit **1er-Ziffer abwärts**, **1er-Ziffer aufwärts**, **10er-Ziffer abwärts** und **10x Ziffer aufwärts** belegten Tasten verwenden, um eine Selektivanzrufnummer anzupassen. **1er-Ziffer aufwärts/abwärts** erhöht/verringert die Selektivanzrufnummer jeweils um 1, wenn die Taste gedrückt wird. **10er-Ziffer aufwärts/abwärts** erhöht/verringert die Selektivanzrufnummer jeweils um 10, wenn die Taste gedrückt wird.

EMPFANGEN

Wenn Sie ein Signal mit den richtigen Tönen empfangen, öffnet die Rauschsperre und Sie können den Ruf hören. Um auf den Ruf zu antworten, drücken Sie die **PTT**-Taste und sprechen Sie in das Mikrofon.

FleetSync: ALPHANUMERISCHE 2-WEG-PAGING-FUNKTION

FleetSync ist eine alphanumerische 2-Weg-Paging-Funktion, deren Protokolleigentümerin die **JVCKENWOOD Corporation** ist.

Hinweis: Wird diese Einstellung von Ihrem Händler vorgenommen, kann Ihr Transceiver unter Umständen die Funktion MDC-1200 anstatt von FleetSync verwenden. Die Funktionen MDC-1200 und FleetSync können nicht gleichzeitig betrieben werden.

SELCALL (SELEKTIVRUF)

Ein Selcall ist ein Sprachruf an eine bestimmte Station oder Gruppe von Stationen.

■ Senden

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Selcall** oder **Selcall + Status** belegte Taste.
- 3 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die ID der Station zu wählen, die Sie rufen möchten.
 - Die Station-ID kann auch direkt über das Tastenfeld eingegeben werden.
- 4 Drücken Sie die **PTT**-Taste, um mit dem Gespräch zu beginnen.
 - Zum Rufen der ID, können Sie auch ■ drücken, anstatt zu sprechen.

■ Empfangen

Sofern Ihr Händler diese Funktion aktiviert hat, ertönt ein Warnton und die LED blinkt, wenn ein Selcall empfangen wurde. Um auf den Ruf zu antworten, drücken Sie die **PTT**-Taste und sprechen Sie in das Mikrofon.

■ Identifizierungs-Codes

Ein ID-Code ist eine Kombination aus einer 3-stelligen Flottennummer und einer 4-stelligen ID-Nummer. Jeder Transceiver muss eine eigene Flotten- und ID-Nummer besitzen.


Hinweis: Der Bereich für die ID-Nummern kann durch die Programmierung beschränkt sein.

PAGING-RUF

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Paging-Ruf** belegte Taste, um Ihre PTT-Listen-ID zu senden, und um einen Ruf anzufordern.

STATUSMELDUNG

Die Statusmeldungen sind 2-stellige Codes im Bereich von 10 bis 99 (wobei 80–99 Sondermeldungen vorbehalten sind).

Im Stapelspeicher Ihres Transceivers können bis zu 15 empfangene Nachrichten gespeichert und nach dem Empfang abgerufen werden. Das -Symbol erscheint, wenn eine Nachricht im Stapelspeicher gespeichert wurde.

■ Senden

Wird diese Einstellung von Ihrem Händler vorgenommen, können Sie die Tasten **Ruf 1** bis **Ruf 3** drücken, um schnell vorprogrammierte Statusmeldungen zu versenden. Statusmeldungen können aber auch manuell versandt werden.

- 1 Wählen Sie Ihre gewünschte Zone und den Kanal aus.
- 2 Drücken Sie die mit **Status** oder **Selcall + Status** belegte Taste.
 - Beim Drücken auf die **Status**-Taste ist die Zielflotte/ID fest eingestellt und kann nicht gewählt werden. Springen Sie zu Schritt 5, um fortzufahren.
- 3 Drücken Sie im Selektivrufmodus \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die ID der Station zu wählen, die Sie rufen möchten.
 - Die Station-ID kann auch direkt über das Tastenfeld eingegeben werden.
- 4 Drücken Sie **S**, um in den Statusmodus zu wechseln.

- 5 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die Status-ID zu wählen, die Sie übertragen möchten.
 - Die Status-ID kann auch direkt über das Tastenfeld eingegeben werden.
- 6 Drücken Sie die **PTT**-Taste oder **■**, um den Status-Ruf zu starten.

■ Empfangen

Wenn ein Status-Ruf empfangen wird, blinkt das \boxtimes -Symbol und die Rufer-ID oder Textnachricht wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

■ Abrufen von Nachrichten im Speicher

- 1 Halten Sie die mit **Stack**, **Selcall**, **Status** oder **Selcall + Status** belegte Taste gedrückt.
- 2 Drücken Sie \wedge/\vee (wenn die Tastenzuweisungs-Listenwahl aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um die gewünschte Nachricht zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲**, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

KURZ-/LANGNACHRICHTEN

Um kurze und lange Nachrichten senden bzw. empfangen zu können, verwenden Sie die Funktionen **Selcall + Kurznachrichten** oder **Kurznachrichten** oder schließen Sie den Transceiver an einen PC an. (Fragen Sie Ihren Händler nach Details.)

- Kurznachrichten können aus maximal 48 Zeichen bestehen. Empfangene Kurznachrichten werden auf dieselbe Weise wie Statusmeldungen angezeigt und im gleichen Stapelspeicher abgelegt. Im Stapelspeicher können zusammen maximal 15 Status-Rufe und Kurznachrichten gespeichert werden.
- Langnachrichten können aus maximal 4096 Zeichen bestehen. Sie können nur über einen PC betrachtet werden.

GPS-BERICHT

Wenn Ihr Transceiver mit einer GPS-Einheit ausgestattet ist (Format NMEA-0183), können Sie die mit **Senden Sie die GPS Daten** belegte Taste verwenden, um Ihre Standortdaten zu senden.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

NOTRUF

Wenn Ihr Transceiver mit der Notruf-Funktion programmiert ist, können Sie Notrufe tätigen.

- 1 Drücken Sie die mit **Notruf** belegte Taste.
 - In Abhängigkeit von der im Transceiver programmierten Verzögerungszeit müssen Sie die **Notruf**-Taste unterschiedlich lange gedrückt halten.
 - Im Notruf-Modus stellt der Transceiver auf den Notrufkanal um und sendet gemäß den eingerichteten Vorgaben.
- 2 Um den Notruf-Modus zu verlassen, halten Sie erneut die **Notruf**-Taste gedrückt.
 - Wenn der Notruf-Modus die voreingestellte Zahl von Zyklen durchlaufen hat, endet der Notruf-Modus automatisch, und der Transceiver setzt den Normalbetrieb fort.

■ Alleinarbeiter-Modus

Der Alleinarbeiter-Modus ist eine in den Transceiver integrierte Sicherheitsfunktion. Wenn am Transceiver während einer vorprogrammierten Zeitdauer keine Bedienvorgänge durchgeführt werden, gibt der Transceiver einen Warnton aus und wechselt automatisch in den Notruf-Betrieb. Durch die Betätigung einer beliebigen Taste wird der Timer zurückgesetzt.


Drücken Sie die mit **Alleinarbeiter** belegte Taste, um die Alleinarbeiter-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

- In Abhängigkeit von der im Transceiver programmierten Verzögerungszeit müssen Sie die **Alleinarbeiter**-Taste unterschiedlich lange gedrückt halten.
- Wenn die Alleinarbeiter-Funktion aktiviert ist, wird „L-WK ON“ im Display angezeigt.

DIREKTRUF

Während Unterbrechungen des Dienstes (z. B. bei einem Stromausfall) können Sie die Kommunikation mit Hilfe der Direktruf-Funktion fortsetzen. Die Direktruf-Funktion ermöglicht es Ihnen, ohne Einsatz eines Repeaters direkt mit anderen Transceivern zu kommunizieren, sofern diese nicht zu weit entfernt sind und keine geografischen Hindernisse im Weg sind.

Drücken Sie die mit **Direktruf** belegte Taste, um die Direktruf-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

- Wenn die Direktruf-Funktion aktiviert ist, wird das -Symbol im Display angezeigt.

VOICE SCRAMBLER

Hinweise:

- ◆ Ihr Händler kann die eingebaute Scrambler-Funktion aktivieren oder Ihren Transceiver mit einer optionalen Scrambler-Karte ausrüsten, die mehr Sicherheit bietet. Fragen Sie Ihren Händler nach Details.
 - ◆ Diese Funktion kann in einigen Ländern nicht verwendet werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren **KENWOOD**-Händler.
-



Der integrierte Scrambler verhindert, dass andere Teilnehmer Ihre Rufe einfach mithören können. Wenn die Funktion aktiviert ist, verzerrt der Transceiver Ihre Stimme, sodass andere Teilnehmer, die Ihrem Gespräch zuhören, das Gesagte nicht deutlich verstehen können.

Damit die Mitglieder Ihrer eigenen Gruppe Ihren Ruf verstehen können, während Sie den Scrambler einsetzen, müssen alle Mitglieder ihre Scrambler-Funktionen aktivieren.

Drücken Sie die mit **Scrambler** belegte Taste, um die Scrambler-Funktion ein- bzw. auszuschalten.


- Wenn der Scrambler aktiviert ist, wird das -Symbol im Display angezeigt.

Wenn Sie eine optionale Scrambler-Karte einsetzen, können Sie die internen und externen Scrambler-Codes ändern:

- 1 Drücken Sie die mit **Scambler** belegte Taste für 1 Sekunde.
 - Im Display wird „CODE“ und anschließend der aktuelle Scrambler-Code angezeigt.
- 2 Drücken Sie /  (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um den gewünschten Scrambler-Code zu wählen.
- 3 Drücken Sie **S**, **▲** oder *****, um die neue Einstellung zu speichern.
 - Denken Sie nach der Änderung des Scrambler-Codes daran, allen Mitgliedern Ihrer Gruppe den neuen Code mitzuteilen, damit sie ihre Transceiver ebenfalls umstellen können. Die Scrambler-Funktion funktioniert nicht zwischen Transceivern, die auf unterschiedliche Scrambler-Codes eingestellt sind.

MONITOR/ SQUELCH AUS

Sie können die mit **Monitor** oder **Squelch Aus** belegte Taste verwenden, um schwache Signale abzuhören, die im Normalbetrieb nicht verständlich sind, und um die Lautstärke anzupassen, wenn auf dem von Ihnen gewählten Kanal keine Signale vorhanden sind.




- Wenn der Monitor oder Scambler aktiviert ist, wird das -Symbol im Display angezeigt.

Ihr Händler kann dafür eine Taste mit einer von vier Monitor/Squelch Aus-Funktionen belegen:

- **Monitor:** Drücken Sie die Taste, um die QT-, DQT-, DTMF-, 5-Ton- oder FleetSync-Signalisierung zu deaktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
- **Monitor kurz:** Halten Sie die Taste, um die QT-, DQT-, DTMF-, 5-Ton- oder FleetSync-Signalisierung zu deaktivieren. Lassen Sie die Taste los, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
- **Squelch Aus:** Drücken Sie die Taste, um das Hintergrundrauschen hörbar zu machen. Drücken Sie die Taste erneut, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
- **Squelch Kurz Aus:** Drücken Sie die Taste, um das Hintergrundrauschen hörbar zu machen. Lassen Sie die Taste los, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

■ Squelch-Pegel

Wenn eine Taste mit **Squelch-Pegel** programmiert ist, können Sie damit den Squelch-Pegel Ihres Transceivers anpassen:

- 1 Drücken Sie die mit **Squelch-Pegel** belegte Taste.
 - Im Display wird das -Symbol zusammen mit dem aktuellen Squelch-Pegel angezeigt.
- 2 Drücken Sie  (wenn die Listenwahl für die Tastenbelegung aktiviert wurde) oder **<B/C>**, um den gewünschten Squelch-Pegel von 0 bis 9 zu wählen.
- 3 Drücken Sie **S** oder , um die neue Einstellung zu speichern.

TASTENSPERRE

Drücken Sie die mit **Tastensperre** belegte Taste, um die Tasten auf der Vorderseite des Transceivers und des Mikrofons zu sperren.

- Wird während der Tastensperre eine beliebige Taste gedrückt, erscheint die Anzeige „LOCKED“ kurzzeitig auf dem Display.

Drücken Sie die **Tastensperre**-Taste erneut, um die Sperre der Tasten aufzuheben.

SIGNALSTÄRKE

Die Signalstärkeanzeige zeigt die Stärke des empfangenen Signals:



Stark



Ausreichend




Schwach



Sehr schwach

ÖFFENTLICHE DURCHSAGE (PA)

Das PA-System kann nur in Verbindung mit einem externen Lautsprecher eingesetzt werden.

- 1 Drücken Sie die mit **Öffentliche Durchsagen** belegte Taste, um die Funktion „Öffentliche Durchsagen“ zu aktivieren.
 - Im Display wird das -Symbol angezeigt.
- 2 Drücken und halten Sie die **PTT**-Taste und sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Durchsage über den externen Lautsprecher zu machen.
- 3 Drücken Sie die Taste **Öffentliche Durchsage** erneut, um den Modus „Öffentliche Durchsage“ zu verlassen.

HUPSIGNAL

Drücken Sie die mit **Hupsignal** belegte Taste, um die Hupsignal-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

- Wenn die Hupsignal-Funktion aktiviert ist, wird das -Symbol im Display angezeigt.

EXTERNER LAUTSPRECHER

Drücken Sie nach dem Anbringen eines externen Lautsprechers am Transceiver, die als **Externer Lautsprecher** belegte Taste, um alle empfangenen Signale über den externen Lautsprecher auszugeben.

- Im Display wird das -Symbol angezeigt.

Drücken Sie erneut auf die Taste **Externer Lautsprecher**, um alle empfangenen Signale nur über den eingebauten Lautsprecher auszugeben.

LCD-HELLIGKEIT

Sie können zwischen den Display-Helligkeiten „Hoch“, „Niedrig“ und „Aus“ umschalten, indem Sie jeweils die mit **Display-Helligkeit** belegte Taste drücken.


HINTERGRUNDBETRIEBSWEISEN

TOT (SENDEZEITBESCHRÄNKUNG)

Die Sendezeitbeschränkung verhindert, dass ein Kanal über längere Zeit blockiert wird. Nach einer bestimmten Sendezeit bricht der Transceiver die Übertragung mit einem Hinweiston ab. Lassen Sie die **PTT**-Taste los.

AUX-ANSCHLUSS

Drücken Sie die mit **AUX** belegte Taste, um den zusätzlichen AUX-Anschluss zu aktivieren. Der AUX-Anschluss wird in Verbindung mit optionalen Zusatzkarten verwendet.

- Wenn der AUX-Anschluss aktiviert ist, wird das -Symbol auf dem Display angezeigt.

BCL (BELEGTKANAL-SPERRE)

Wenn Ihr Händler die Funktion „Belegtkanal-Sperre“ eingerichtet hat, können Sie nicht auf Kanälen senden, die bereits genutzt werden.

- Auf dem Display erscheint die Anzeige „BUSY“, wenn Sie auf die **PTT**-Taste drücken. Verwenden Sie einen anderen Kanal, oder warten Sie, bis der Kanal frei wird.

Wenn Ihr Händler die Option BCL Überschreiben für Ihren Transceiver programmiert hat, können Sie BCL überschreiben, indem Sie auf die **PTT**-Taste drücken, während der Kanal belegt ist und sofort wieder loslassen.

PTT-ID

Die PTT-ID ist die eindeutige Transceiver-Kennung, die jedes Mal gesendet wird, wenn die **PTT**-Taste gedrückt oder losgelassen wird.

KOMPANDER

Bei entsprechender Einrichtung für einen Kanal durch den Händler reduziert der Kompander das Rauschen der übertragenen Signale und macht die Signale klarer.

SENDELEISTUNG

Ihr Händler hat für jeden Kanal einen Sendeleistungspegel eingerichtet. Der Leistungspegel kann hoch oder niedrig sein.

VGS-1 OPTIONALER SPRACHSYNTHESIZER UND RECORDEREINHEIT


Durch die Verwendung des zusätzlichen VGS-1 Sprachsynthesizer und der Recordereinheit erhalten Sie Zugriff auf den Sprachsynthesizer und die Sprachansagefunktionen. Fragen Sie Ihren Händler nach Details.

SPRACHRECORDER

Der Sprachrecorder ermöglicht es Ihnen, mittels eines automatischen Recorders Gespräche aufzunehmen, und mit der Sprachnotizfunktion können Sie Sprachnotizen erstellen.

■ Automatisches Aufnehmen

Wenn die Funktion Automatisches Aufnehmen aktiviert wird, werden fortwährend alle übermittelten und empfangenen Signale aufgenommen. Im Aufnahmespeicher können Aufnahmen mit einer Gesamtdauer von 30 Sekunden gespeichert werden. Das bedeutet, dass alle übermittelten und empfangenen Signale gleichzeitig gespeichert und gelöscht werden, sodass immer nur die letzten 30 Sekunden der Aufnahmen im Speicher verbleiben.

- Wenn die Funktion Automatisches Aufnehmen aktiviert ist, wird das -Symbol im Display angezeigt.

■ Sprachnotizen

Sie können eine Sprachnotiz zur späteren Wiedergabe aufzeichnen.

- 1 Drücken Sie die mit **Sprachnotiz** belegte Taste oder drücken und halten Sie die als **Nachrichten** belegte Taste für 1 Sekunde.
 - Die Aufnahmedauer des Speichers wird im Display angezeigt und beginnt rückwärts zu zählen.

- 2 Sprechen Sie in das Mikrofon, um eine Sprachnotiz aufzunehmen.
- 3 Drücken Sie die Taste **S**, **■** oder *****, um die Aufnahme jederzeit zu beenden und sie im Speicher des Transceivers zu speichern.
 - Wird der Speicher voll, stoppt der Aufnahmevorgang automatisch und die Sprachnotiz wird im Speicher gespeichert.

■ Automatische Antwortnachricht

Sie können den Transceiver so einstellen, dass er automatisch auf Einzelrufe antwortet.

- 1 Drücken Sie die mit **Automatische Antwortnachricht** belegte Taste.
 - Im Display wird kurzzeitig „AUTO REPLY“ angezeigt.
- 2 Wenn Sie einen Einzelruf empfangen, beginnt die automatische Antwort nach 3 Sekunden Wartezeit, der Transceiver sendet eine automatische Antwort an den Rufer und die Anzeige „GREETING“ erscheint im Display.
 - Wenn Sie den Ruf selber empfangen können, drücken Sie eine beliebige Taste, um die automatische Antwort abzubrechen.
 - Wenn auf Ihrem Transceiver ein für Aufnahmen geeigneter Kanal frei ist, wird die Nachricht „Ich bin nicht erreichbar. Hinterlassen Sie eine Nachricht“ an den Anrufer gesendet. Der Anrufer kann dann auf Ihrem Transceiver eine Nachricht hinterlassen, welche Sie später abrufen und abhören können. Wenn auf Ihrem Transceiver eine Nachricht gespeichert wurde, wird „MSG RCVD“ im Display angezeigt.
 - Wenn auf Ihrem Transceiver kein für Aufnahmen geeigneter Kanal frei ist, wird die Nachricht „Ich bin nicht erreichbar.“ an den Anrufer gesendet und im Display wird „MEM FULL“ angezeigt.

■ Nachrichten

Sie können aufgenommene Gespräche, Notizen oder Nachrichten wiedergeben.

- 1 Drücken Sie die mit **Nachrichten** belegte Taste.
 - Wenn der letzte Vorgang auf Ihrem Transceiver die automatische Aufnahme von Gesprächen war, erscheint „STORE“ im Display. Anderenfalls wird ein Aufnahmekanal mit der Uhrzeit der Aufnahme angezeigt.
- 2 Drücken Sie \wedge/\vee , um den abzuspielenden Kanal zu wählen.
 - „AR“ steht für automatische Aufnahmen.
 - „VM“ steht für Sprachnotizen.
 - „RM“ steht für Antwortnachrichten.
- 3 Der Transceiver sagt die Uhrzeit und den Kanal an und die Aufnahme wird wiedergegeben.
 - Wenn die gesamte Aufnahme abgespielt wurde, wird „END OF MSG“ angezeigt.
 - Drücken Sie **A** oder **#**, um die ausgewählte Aufnahme zu löschen. Drücken und halten Sie **A** oder **#**, um alle aufgenommenen Daten zu löschen.

SPRACHFÜHRUNG

Wird diese Einstellung von Ihrem Händler eingerichtet, ertönt beim Wechseln der Zone und/oder Kanal/Gruppen-ID eine Sprachansage, die die neue Zone bzw. Kanalnummer/Gruppen-ID ankündigt. Darüber hinaus kündigt eine Sprachansage, beim Ändern der Funktionseinstellungen, die neue Einstellung an. (Die Sprachansagen variieren je nach Händlereinstellung.)

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER

TK-7360/ TK-8360

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

JVCKENWOOD Corporation

KENNISGEVING

Deze apparatuur voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Beperkingen

Voor deze apparatuur is een licentie nodig en is bedoeld voor gebruik in onderstaande landen.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Copyrights Firmware

JVCKENWOOD Corporation behoudt het recht op en het eigenaarschap van auteursrechten voor firmware die zijn ingebed in KENWOOD-productgeheugens.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u



waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

HARTELIJK DANK

Wij danken u voor uw beslissing **KENWOOD** te kiezen voor uw persoonlijke mobiele toepassingen.

Deze gebruiksaanwijzing betreft alleen de basisbediening van uw mobiele radio. Vraag uw dealer om informatie over aanvullende functies die mogelijk aan uw radio zijn toegevoegd.

BERICHTEN AAN DE GEBRUIKER

- ◆ De openbare wet verbiedt het gebruik van zendontvangers zonder vergunning op het grondgebied onder staatstoezicht.
- ◆ Onwettige bediening is strafbaar met een boete en/of gevangenisstraf.
- ◆ Laat onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

VEILIGHEID: Het is belangrijk dat de bediener zich bewust is van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van een zendontvanger en deze begrijpt.



WAARSCHUWING

- ◆ **EXPLOSIEVE ATMOSFEER (GAS, STOF, ROOK enz.)**
Schakel de zendontvanger uit wanneer u brandstof tankt of wanneer u parkeert bij een tankstation. Vervoer geen vaten met extra brandstof in de koffer van het voertuig als de zendontvanger in de koffer is gemonteerd.
- ◆ **LETSELS VEROORZAAKT DOOR UITZENDINGEN OP RADIOFREQUENTIES**
De zendontvanger niet gebruiken wanneer iemand dicht bij de antenne staat of die aanraakt, anders bestaat gevaar van brandwonden of andere lichamelijke letsels tengevolge van de radiogolven.
- ◆ **DYNAMIETONTSTEKERS**
Het gebruik van de zendontvanger op minder dan 150 m afstand van dynamietontstekers kan die doen ontploffen. Schakel de zendontvanger uit wanneer u zich in een omgeving bevindt waar gecontroleerde ontploffingen worden uitgevoerd of op plekken waar borden zijn aangebracht met de waarschuwing "TWEEWEGSRADIO'S UITSCHAKELEN". Als u ontstekers vervoert in uw voertuig, zorg ervoor dat die zijn opgeborgen in een metalen kist met inwendige bekleding. Voer geen uitzendingen uit wanneer de ontstekers in de kist worden gelegd of eruit worden gehaald.

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om brand, lichamelijk letsel en schade aan de zendontvanger te vermijden.

- Niet trachten de zendontvanger te configureren terwijl u het voertuig bestuurt, dat is te gevaarlijk.
- Haal in geen geval de zendontvanger uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Stel de zendontvanger niet gedurende lange perioden bloot aan direct zonlicht en plaats hem nooit dicht bij verwarmingsapparaten.
- Als de zendontvanger een abnormale geur of rook verspreidt, schakel hem dan onmiddellijk uit en neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer.
- Gebruik van de zendontvanger tijdens het rijden kan in strijd zijn met de verkeersregels. Controleer en volg de verkeersregels die van kracht zijn waar u zich bevindt.
- Gebruik geen opties die niet gespecificeerd zijn door **KENWOOD**.



LET OP

- ◆ De zendontvanger werkt alleen in 12 V-systemen met negatieve aarding! Controleer de polariteit van de batterij en de spanning van het voertuig alvorens de zendontvanger te installeren.
- ◆ Gebruik alleen de bijgeleverde gelijkstroomkabel of een optionele **KENWOOD**-gelijkstroomkabel.
- ◆ De zekeringhouder van de gelijkstroomkabel niet afsnijden of verwijderen.



WAARSCHUWING

Voor de veiligheid van de passagiers, installeer de zendontvanger stevig met behulp van de bijgeleverde montagebeugel en schroevenset, op dusdanige wijze dat de zendontvanger niet los kan raken bij een botsing.

INHOUDSOPGAVE

AAN DE SLAG	1
EERSTE KENNISMAKING	3
PROGRAMMEERBARE FUNCTIES	5
BASISBEDIENING	6
SCAN	7
DTMF-OPROEPEN	8
SIGNALERING	10
5-TOON-SIGNALERING.....	10
FleetSync: ALLFANUMERIEKE-2-WEGS OPROEPFUNCTIE.....	11
GEAVANCEERDE BEDIENINGEN.....	13
BEDIENINGEN IN (OP) DE ACHTERGROND.....	16
VGS-1 OPTIONELE STEMBEGELEIDING & OPNAME EENHEID	17

AAN DE SLAG

Opmerking: de informatie met betrekking tot het uitpakken is bestemd voor uw **KENWOOD**-dealer, een erkend **KENWOOD**-servicecentrum of de fabriek.

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

Pak de zendontvanger voorzichtig uit. Wij adviseren u de onderdelen die in onderstaande lijst vermeld staan te identificeren voordat u het verpakkingsmateriaal weggooit. Als onderdelen ontbreken of tijdens het vervoer beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de vervoerder.

Gelijkstroomkabel (met zekeringen)	1
• 10A-zekering	2
Montagebeugel	1
Schroevenset	
• Plaatschroef 5 x 16 mm	4
• Zeskantschroef met sluitring	4
• Veerring	4
• Platte ring	4
Gebruiksaanwijzing	1

VOORBEREIDING



WAARSCHUWING

Allerhande elektronische uitrustingen van uw voertuig kunnen slecht gaan functioneren als ze onvoldoende worden beschermd tegen de radiogolfenergie die bij het zenden voorhanden is. Typische voorbeelden zijn de elektronische brandstofinspuiting, ABS-remsystemen en de snelheidsregeling. Als uw voertuig zulke uitrustingen heeft, raadpleeg de dealer van het merk van het voertuig en doe een beroep op hem om te bepalen of die systemen zullen werken tijdens het zenden.

■ Aansluiten voedingskabel



LET OP

De zendontvanger werkt alleen in 12V-systemen met negatieve aarding! Controleer de polariteit van de accu en de spanning van het voertuig alvorens de zendontvanger te installeren.

- 1 Zoek naar een bestaande opening op een geschikte plek in het schutbord, waar de voedingskabel doorheen kan worden gevoerd.
 - Als geen gat voorhanden is, gebruik een cirkelsnijder om een gat te maken en plaats vervolgens een rubberen doorvoertulle.
- 2 Voer de voedingskabel door het schutbord naar de motorruimte.
- 3 Sluit de rode draad aan op de plus (+) accupool en de zwarte draad op de min (-) accupool.
 - Plaats de zekering zo dicht mogelijk bij de accu.
- 4 Wikkel het teveel aan kabel op en maak deze vast met een bevestigingsband.
 - Zorg ervoor dat de kabels nog lang genoeg zijn om de zendontvanger voor service-werkzaamheden te kunnen verwijderen zonder de voeding af te koppelen.

■ Installeren van de zendontvanger



WAARSCHUWING

Voor de veiligheid van de passagiers, installeer de zendontvanger stevig met behulp van de bijgeleverde montagebeugel en schroefenset, op dusdanige wijze dat de zendontvanger niet los kan raken bij een botsing.

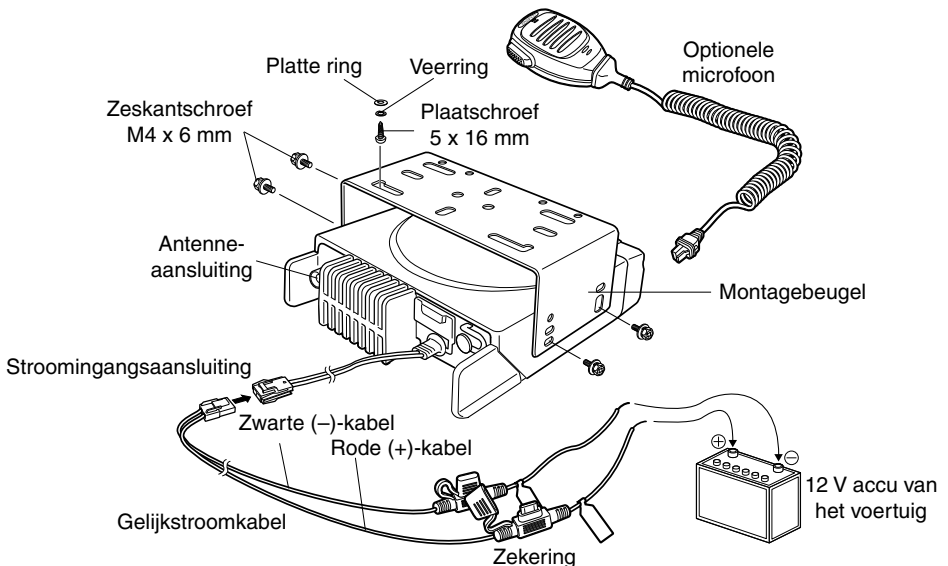
Opmerking: alvorens de zendontvanger te installeren, controleer hoe ver de schroeven uitsteken onder het oppervlak. Let er bij het boren van montagegaten op geen schade te veroorzaken aan de bedrading of onderdelen van het voertuig.

- 1 Markeer de plaats van de gaten in het schutbord, door de montagebeugel te gebruiken als sjabloon. Maak de gaten met een boor van diameter 4,2 mm en bevestig vervolgens de montagebeugel met de bijgeleverde schroeven.
 - Monteer de zendontvanger op een plek die gemakkelijk bereikbaar is voor de gebruiker en waar er voldoende plaats is achter de zendontvanger voor de kabelaansluitingen.
- 2 Sluit de antenne en de bijgeleverde voedingskabel aan op de zendontvanger.
- 3 Schuif de zendontvanger in de montagebeugel en bevestig hem met de bijgeleverde zeskantschroeven.
- 4 Monteer een optionele microfoon-ophanghaak op een plek binnen handbereik van de gebruiker.
 - De optionele microfoon en microfoonkabel moeten worden gemonteerd op een plek waar de veilige besturing van het voertuig niet wordt gehinderd.



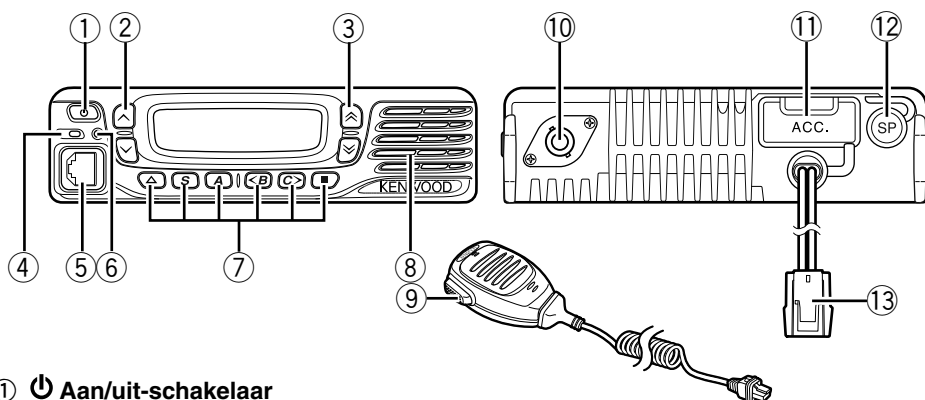
LET OP

Bij het vervangen van de zekering in de gelijkstroomkabel, zorg ervoor die te vervangen met een zekering van dezelfde waarde. Vervang de zekering nooit met een van hogere waarde.



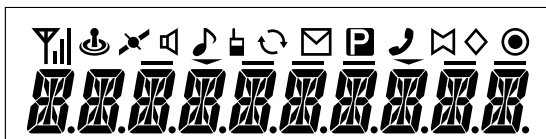
EERSTE KENNISMAKING

VOOR- EN ACHTERAANZICHT



- ① **Aan/uit-schakelaar**
Druk op deze schakelaar om de zendontvanger AAN of UIT te schakelen.
- ② **^ / v toetsen**
Druk op deze toetsen om hun programmeerbare functies te activeren {pagina 5}.
- ③ **^ / v toetsen**
Druk op deze toetsen om hun programmeerbare functies te activeren {pagina 5}.
- ④ **TX/RX-indicator**
licht rood op tijdens zenden en groen tijdens ontvangen van een signaal. Knippert oranje bij het ontvangen van een optionele signaleringsoproep.
- ⑤ **Microfoonaansluiting**
Steek de microfoonstekker in deze aansluiting.
- ⑥ **Status-indicator**
Brandt blauw bij een specifieke modus op basis van de programmering door de dealer.
- ⑦ **Δ / S / A / <B / C> / ■ toetsen**
Druk op deze toetsen om hun programmeerbare functies te activeren {pagina 5}.
- ⑧ **Luidspreker**
Interne luidspreker.
- ⑨ **PTT-schakelaar**
Druk op deze schakelaar en spreek vervolgens in de microfoon om een station op te roepen.
- ⑩ **Antenne-aansluiting**
Verbind de antenne met deze aansluiting.
- ⑪ **ACC-aansluiting**
Verbind de ACC met deze aansluiting, via de KCT-60.
- ⑫ **Externe luidsprekeraansluiting**
Verbind een externe luidspreker met deze aansluiting.
- ⑬ **Stroomingangsaansluiting**
Verbind de gelijkstroomkabel met deze aansluiting.

DISPLAY



Pictogram	Beschrijving
	Toont de signaalsterkte.
	Niet gebruikt.
	Brandt wanneer de GPS-positie wordt bepaald.
	Signalering is uitgeschakeld.
	Er wordt een DTMF-oproep ontvangen.
	De Talk-aroundfunctie is ingeschakeld.
	Brandt onder het scannen of wanneer de scan op een bepaald kanaal stopt. Knippert wanneer de scan tijdelijk is gestopt.
	Het wachtrijgeheugen bevat een ID/bericht.
	Het geselecteerde kanaal is het prioriteitskanaal.
	Niet gebruikt.
	De Claxon-attentietoonfunctie is ingeschakeld.
	De Scramblerfunctie is ingeschakeld.
	De Omroepversterkerfunctie is ingeschakeld.
	Het geselecteerde kanaal is het oproepkanaal Kanaal/Groep-ID.
	De huidige zone is toegevoegd aan de scanreeks.
	De functie Externe luidspreker is ingeschakeld.
	De AUX-functie is ingeschakeld.
	Brandt wanneer de functie Automatisch opnemen is ingeschakeld.
	De huidige Kanaal/Groep-ID is toegevoegd aan de scanreeks.
	De functie Operator selecteerbare tonen is ingeschakeld.
	De functie Auto-antwoordbericht is ingeschakeld.

PROGRAMMEERBARE FUNCTIES

De \wedge , \vee , $\hat{\wedge}$, $\hat{\vee}$, Δ , **S**, **A**, **<B, C>** en \blacksquare toetsen kunnen worden geprogrammeerd met de functies die hieronder worden opgesomd. Vraag uw dealer om meer informatie over deze functies.

- Geen
- Auto-antwoordbericht
- Autodial
- Auto-draaien programmeren
- AUX
- AUX-uitvoer ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Oproep 1 ~ 3
- Oproepwaarschuwing (MDC-1200)
- Oproepwaarschuwing ¹
- CH/GID omlaag
- CH/GID omlaag (Continu)
- CH/GID terugbrengen
- CH/GID omhoog
- CH/GID omhoog (Continu)
- Kanaalinvoer
- Cijfer 1x omlaag ²
- Cijfer 10x omlaag ²
- Cijfer 1x omhoog ²
- Cijfer 10x omhoog ²
- Direct CH/GID 1 - 4
- Direct CH/GID 1 ~ 4 selecteren
- Schermteken
- Nood ³
- Externe luidspreker
- Functie
- Display GPS-positie
- Thuis CH/GID
- Thuis CH/GID selecteren
- Claxon-attentietoon
- Toetsvergrendeling
- LCD Helderheid
- Alleenwerker
- Monitoren
- Monitoren tijdelijk
- OST
- OST-lijst
- Pagingoproep ¹
- Afspelen
- Prioriteitskanaal selecteren
- Omroepversterker
- Radiocontrole (MDC-1200)
- Wekken (MDC-1200)
- SCAN
- Scannen Wissen/Toevoegen
- Scrambler
- Scramblercode
- Selcall
- Selcall + Kort bericht ¹
- Selcall + Status ¹
- Zend de GPS-data ¹
- Kort bericht ¹
- Squelchniveau
- Squelch uit
- Squelch uit tijdelijk
- Stapel ¹
- Status ¹
- Status 1 ~ Status 3 ¹
- Stunnen (MDC-1200)
- Talk-around
- Wachtwoord zendontvanger
- Spraakmemo
- Volume omlaag
- Volume omlaag (Continu)
- Volume omhoog
- Volume omhoog (Continu)
- Zone wissen/toevoegen
- Zone omlaag
- Zone omlaag (Continu)
- Zone omhoog
- Zone omhoog (Continu)

¹ Deze functies kunnen alleen voor FleetSync/ MDC-1200 worden geprogrammeerd.

² Deze functies kunnen alleen voor 5-Toon-signalering worden geprogrammeerd.

³ De Noodfunctie kan alleen worden geprogrammeerd op de Δ toets. Wanneer de functie is toegewezen, moet de dealer de toetstoewijzing op "Inschakelen" zetten en de tweede functie op "Nood".

BASISBEDIENING

AAN/UITSCHAKELEN


Druk op de schakelaar  om de zendontvanger AAN te zetten.

- Er klinkt een bieptoon en de display licht op. Als u de Inschakeltoon selecteren op OFF (UIT) hebt gezet, klinkt de pieptoon niet.
- Als de functie Wachtwoord zendontvanger is geprogrammeerd, verschijnt "PASSWORD" op het display. Zie "Wachtwoord zendontvanger" op pagina 6.

Druk opnieuw op  om de zendontvanger UIT te schakelen.

■ Wachtwoord zendontvanger

Om het wachtwoord in te voeren:

- 1 Druk op  om een cijfer te selecteren.
 - Als u een toetsenblok gebruikt, voer dan de cijfers van het wachtwoord in en ga over naar stap 4.
- 2 Druk op **C>** om het ingevoerde cijfer te bevestigen en naar het volgende cijfer over te gaan.
 - Druk op **A** of **#** om een foutief cijfer te wissen. Houd **A** of **#** ingedrukt om alle cijfers te wissen.
- 3 Herhaal de stappen 1 en 2 om het gehele wachtwoord in te voeren.
- 4 Druk op **S** of ***** om het wachtwoord te bevestigen.
 - Als u een onjuist wachtwoord invoert blijft de zendontvanger vergrendeld.

VOLUME INSTELLEN

Druk op de toets **Volume omhoog** om het volume te verhogen. Druk op de toets **Volume omlaag** om het volume te verlagen.

Als "Squelch uit" op een toets geprogrammeerd is, kunt u die functie gebruiken om naar de achtergrondruis te luisteren terwijl u het volumeniveau instelt.

ZONE EN KANAAL/GROEP-ID SELECTEREN

Selecteer de gewenste zone en het kanaal/groep-ID met de toetsen die geprogrammeerd zijn als **Zone omhoog/ Zone omlaag** en **CH/GID omhoog/ CH/GID omlaag**.

- U kunt namen voor zones en kanalen/groep-ID's programmeren met maximaal 10 tekens.

■ Thuis Kanaal/Groep-ID

U kunt uw thuis Kanaal/Groep-ID selecteren door te drukken op **Thuis CH/GID**. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar de vorige kanaal/groep-ID.

■ Directe kanaal/groep-ID

U kunt snel een veel gebruikte kanaal/groep-ID selecteren door te drukken op **Direct CH/GID 1 ~ Direct CH/GID 4**. Druk dezelfde toets nogmaals in om terug te keren naar uw vorige kanaal/groep-ID (als de toetstoewijzing Directe CH/GID is geconfigureerd als "Ingeschakeld").

ZENDEN/ ONTVANGEN


- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.
- 2 Druk op de **PTT**-schakelaar en spreek in de microfoon om te zenden. Laat de **PTT**-schakelaar los om te ontvangen.
 - Voor de beste geluidskwaliteit op het ontvangststation houdt u de microfoon ongeveer 3 ~ 4 cm van uw mond.

SCAN

Met de scanfunctie kunt u zoeken naar signalen op de zendontvangerkanalen. Tijdens het scannen zoekt de zendontvanger naar een signaal op ieder kanaal en stopt alleen wanneer er een overeenkomstig signaal beschikbaar is. Er zijn twee soorten scans beschikbaar:

- **Enkelvoudige scannen:** bewaakt de kanalen van alleen de momenteel geselecteerde zone. Als u prioriteitskanaal scannen hebt ingesteld, wordt dit kanaal gescand zelfs als het niet in de geselecteerde zone ligt.
- **Meervoudige scannen:** bewaakt de kanalen van iedere zone.

Druk om het scannen te beginnen/stoppen op de toets die is geprogrammeerd als **Scannen**.

- “SCAN” en het pictogram  verschijnen tijdens het scannen op het display.
- Wanneer een signaal wordt gedetecteerd, pauzeert de scan op dat kanaal. De zendontvanger blijft op het actieve kanaal tot het signaal niet meer waarneembaar is. Het scannen wordt vervolgens hervat.


Opmerking: om Scannen te gebruiken moeten er minstens 2 kanalen toegevoegd zijn aan de scanvolgorde.

KANAAL OPNIEUW OPROEPEN

U kunt tijdens het scannen de laatste zone en kanaal/groep-ID oproepen waarop u een oproep hebt gemaakt. Druk hiervoor op de toets die is geprogrammeerd als **CH/GID Terugbrengen**. De scan blijft op het oproepkanaal totdat u de toets opnieuw indrukt.

PRIORITEITS SCANNEN

Als een prioriteitskanaal geprogrammeerd is, schakelt de zendontvanger automatisch over op het prioriteitskanaal wanneer een oproep op dit kanaal wordt ontvangen, zelfs wanneer een oproep al wordt ontvangen op een normaal kanaal.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer het prioriteitskanaal is geselecteerd.



TIJDELIJKE KANAALBLOKKERING

Gedurende het scannen kunt u specifieke kanalen tijdelijk verwijderen uit de scanvolgorde door op de toets te drukken die geprogrammeerd is als **Scannen verwijderen/toevoegen** wanneer de scan stopt op het ongewenste kanaal. Om een zone tijdelijk te verwijderen, houdt u **Scannen verwijderen/toevoegen** ingedrukt terwijl de scan stopt op een kanaal in de ongewenste zone.

- Het kanaal/de zone wordt niet langer gescand. De scaninstellingen keren echter terug op hun normale waarden wanneer het scannen wordt beëindigd en opnieuw gestart.

SCANNEN WISSEN/TOEVOEGEN

U kunt zones en/of de ID van kanalen en groepen toevoegen aan of verwijderen van uw scanlijst.

- 1 Selecteer de gewenste zone en/of kanaal/groep-ID.
- 2 Druk op de toets die geprogrammeerd is als **Scannen verwijderen/toevoegen** om een kanaal te verwijderen en houd de toets ongeveer 1 seconde ingedrukt om een zone te verwijderen.
 - Wanneer een kanaal aan de scan wordt toegevoegd, verschijnt het pictogram  op het display.
 - Wanneer een zone aan de scan wordt toegevoegd, verschijnt het pictogram  op het display.

SCANNEN RETOUR

Het scanretourkanaal is het kanaal dat wordt geselecteerd als u op de **PTT**-schakelaar drukt om te zenden tijdens het scannen. Uw dealer kan een van de volgende types van scanretourkanalen programmeren:

- **Geselecteerd:** Het laatst geselecteerde kanaal vóór het scannen.
- **Geselecteerd + Talkback:** Hetzelfde als “Geselecteerd” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop het scannen gepauzeerd is.
- **Prioriteit:** Het prioriteitskanaal.
- **Prioriteit + Talkback:** Hetzelfde als “Prioriteit” plus dat u oproepen kunt beantwoorden op het kanaal waarop het scannen gepauzeerd is.
- **Laatst oproepen + Geselecteerd:** Het kanaal waar u het laatst een oproep hebt ontvangen of het kanaal dat het laatst werd geselecteerd vóór het scannen, naargelang van welke bewerking het laatst werd uitgevoerd.

DTMF-OPROEPEN



Opmerking: om DTMF-oproepen uit te voeren moet u een optionele microfoon met DTMF-toetsenblok gebruiken.

HANDMATIG DRAAIEN

- 1 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt.
- 2 Gebruik het toetsenblok voor het invoeren van de gewenste cijfers.
 - Als uw dealer de functie toetsenblok Auto-PTT heeft geactiveerd, hoeft u de **PTT**-schakelaar niet in te drukken om te zenden. U kunt uw oproep dan uitvoeren door gewoon de toetsen in te drukken.

AUTODIAL

Met de functie Autodial kunt u snel DTMF-nummers draaien die op uw zendontvanger geprogrammeerd zijn.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Autodraaien**.
- 2 Druk op /  (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als “Ingeschakeld”) of **<B/C>** om een lijstnummer voor autodraaien te selecteren.
 - U kunt ook direct een nummer van 01 ~ 16 invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 3 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt om de oproep te maken.

■ Opslaan van invoer voor autodraaien

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Auto-draaien programmeren**.
- 2 Druk op $\hat{\wedge}/\hat{\vee}$ (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om een geheugenplaatsnummer te selecteren.
- 3 Druk op **S** om een naam in te voeren voor het lijstnummer.
- 4 Druk op $\hat{\wedge}/\hat{\vee}$ om een cijfer te selecteren.
- 5 Druk op **C>** om het ingevoerde cijfer te bevestigen en verplaats de cursor naar rechts.
 - Druk op **A** of **#** om een foutief cijfer te wissen. Houd **A** of **#** ingedrukt om alle cijfers te wissen.
- 6 Herhaal de stappen 4 en 5 om de gehele naam in te voeren.
- 7 Druk op **S** om de naam te accepteren en voer een nummer in.
- 8 Druk op $\hat{\wedge}/\hat{\vee}$ om een cijfer te selecteren.
 - U kunt ook direct nummers invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 9 Druk op **C>** om het ingevoerde cijfer te bevestigen en verplaats de cursor naar rechts.
 - Druk op **A** of **#** om een foutief cijfer te wissen. Houd **A** of **#** ingedrukt om alle cijfers te wissen.
- 10 Herhaal de stappen 8 en 9 om het gehele nummer in te voeren.
- 11 Druk op **S** om het nummer te accepteren en sla de invoer op.

■ Verwijderen van invoer voor autodraaien

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Auto-draaien programmeren**.
- 2 Druk op $\hat{\wedge}/\hat{\vee}$ (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om een geheugenplaatsnummer te selecteren.
- 3 Druk op **A** of **#**.
 - Op het display verschijnt "DELETE".
 - Houd **A** of **#** ingedrukt om alle cijfers te wissen.
- 4 Druk op **S** of ***** om de verwijdering te bevestigen.

OPNIEUW DRAAIEN

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Autodraaien**.
- 2 Druk op ***** en vervolgens op **0**.
 - Als het geheugen "Opnieuw draaien" geen gegevens bevat, klinkt een fouttoon.
- 3 Druk op de **PTT**-schakelaar om de oproep uit te voeren.

STUNNEN

Deze functie wordt gebruikt als de zendontvanger gestolen of kwijt is. Wanneer de zendontvanger een oproep ontvangt die een stuncode bevat, wordt de zendontvanger uitgeschakeld. De Stuncode wordt geannuleerd als de zendontvanger een deblokkeercode ontvangt.

- Op het display verschijnt "STUN" wanneer de zendontvanger wordt gestund.

SIGNALERING

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Uw dealer kan QT- of DQT-signalering op uw zendontvangerkanalen hebben geprogrammeerd. Een QT-toon/ DQT code is een subaudio-toon/code waardoor u oproepen kunt uitsluiten (niet horen) van andere partijen die hetzelfde kanaal gebruiken.

OPTIONELE SIGNALERING

Uw dealer kan ook verschillende soorten optionele signalering programmeren voor uw zendontvangerkanalen.

5-Toon-signalering: Raadpleeg "5-TOON-SIGNALERING" op pagina 10.

DTMF-signalering: Opent de squelch alleen wanneer uw zendontvanger een oproep ontvangt met een overeenkomende DTMF-code.

FleetSync-signalering: Raadpleeg "SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)" op pagina 11.

MDC-1200: MDC-1200 is a datasysteem dat Audio Frequency Shift Keying (AFSK) gebruikt. MDC-1200-signalering opent de squelch alleen wanneer de zendontvanger een oproep ontvangt met een overeenkomende MDC-1200 ID-code.

OPERATOR SELECTEERBARE TONEN (OST)

U kunt de vooraf ingestelde codeer- en decodeertonen wijzigen voor het geselecteerde kanaal. Tot 40 OST-paren kunnen door uw dealer worden voorgeprogrammeerd.

- 1 Selecteer uw gewenste kanaal.
- 2 Houd de toets die is geprogrammeerd als **OST** ingedrukt.
 - Op het display verschijnt "TONE", gevolgd door het huidige OST-nummer.
- 3 Druk op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om uw gewenste OST-nummer te selecteren.
 - U kunt ook direct een nummer van 01 ~ 40 invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 4 Gebruik de zendontvanger als bij een normale oproep.
- 5 Om de OST-modus te verlaten en terug te keren naar de vooraf ingestelde codeer- en decodeertonen, druk op **Δ**.

5-TOON-SIGNALERING

5-Toon-signalering opent de squelch alleen wanneer uw zendontvanger een overeenkomende oproep ontvangt. Zendontvangers die niet de correcte tonen zenden worden niet gehoord.

Opmerking: de functies van uw zendontvanger bevatten of 5-toon-signalering of FleetSync/ MDC-1200, maar niet beide.

EEN SELCALL-OPROEP (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE) UITVOEREN

Een Selcall is een stemoproep naar een specifiek station of een groep van stations.

- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.

- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Selcall**.
- 3 Druk op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om de ID te selecteren van het station dat u wilt oproepen.
 - U kunt ook direct een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 4 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Oproep 1** tot en met **Oproep 3** om uw oproep te beginnen.

MIJN ID

Uw dealer kan een ID-nummer aanmaken voor uw zendontvanger om u te identificeren bij de andere partij wanneer u een oproep plaatst. Als uw dealer dit ID-nummer heeft ingesteld, kunt u het bewerken.

- 1 Als het ID-nummer is ingesteld op bewerken, verschijnt het op het display wanneer u de zendontvanger inschakelt.
- 2 Druk op **<B of C>** om het cijfer te selecteren dat u wilt wijzigen en druk vervolgens op \wedge/\vee om het nummer te verhogen/verlagen.
- 3 Druk op **S** of ***** om de invoer te voltooien.

ZENDEN

- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Selcall**.
- 3 Druk op **<B of C>** om een cijfer te selecteren en druk vervolgens op \wedge/\vee om het nummer te verhogen/verlagen.
- 4 Druk op **S** om de invoer te voltooien.
- 5 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Oproep 1** tot en met **Oproep 3** om uw gesprek te beginnen.

Opmerking: u kunt daarnaast ook de toetsen gebruiken die zijn geprogrammeerd als **Cijfer 1x omlaag**, **Cijfer 1x omhoog**, **Cijfer 10x omlaag** en **Cijfer 10x omhoog** om het Selcall-nummer in te stellen. [**Cijfer 1x omhoog/omlaag**] verhoogt/verlaagt het Selcall-nummer met telkens 1 cijfer bij iedere druk op de toets. **Cijfer 10x omhoog/omlaag** verhoogt/verlaagt het Selcall-nummer met telkens 10 cijfers bij iedere druk op de knop.

ONTVANGEN

Wanneer u een signaal met de correcte tonen ontvangt, opent de squelch en kunt u de oproep horen. Om de oproep te beantwoorden, drukt u op de **PTT**-schakelaar en spreekt u in de microfoon.

FleetSync: ALFANUMERIEKE-2-WEGS OPROEPFUNCTIE

FleetSync is een alfanumerieke 2-wegs oproepfunctie en is een protocol in eigendom van **JVCKENWOOD Corporation**.

Opmerking: uw dealer kan uw zendontvanger instellen op gebruik van de MDC-1200-functie in plaats van FleetSync. MDC-1200 en FleetSync kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

SELCALL (SELECTIEVE OPROEPFUNCTIE)

Een Selcall is een stemoproep naar een specifiek station of een groep van stations.

■ Zenden

- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Selcall** of **Selcall + Status**.
- 3 Druk op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om de ID te selecteren van het station dat u wilt oproepen.
 - U kunt ook direct een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 4 Druk op de **PTT**-schakelaar en begin uw gesprek.
 - U kunt ook op ■ drukken om de ID op te roepen in plaats van te spreken.

■ Ontvangen

Indien door uw dealer geactiveerd, klinkt een waarschuwingstoon en de LED gaat knipperen wanneer een Selcall-oproep wordt ontvangen. Om de oproep te beantwoorden, drukt u op de **PTT**-schakelaar en spreekt u in de microfoon.

■ Identificatie codes

Een ID code is een combinatie van een 3-cijferig vlootnummer en een 4-cijferig ID-nummer. Iedere zendontvanger moet zijn eigen vlootnummer en ID-nummer hebben.


Opmerking: het ID-bereik kan worden beperkt via programmering.

PAGINGOPROEP

- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Pagingoproep** om uw PTT-lijst-ID te zenden voor een oproepverzoek.

STATUSBERICHT

Statusberichten zijn 2-cijferige codes tussen 10 en 99 (80 ~ 99 zijn gereserveerd voor speciale berichten).

Er kunnen maximaal 15 ontvangen berichten opgeslagen worden in het wachtrijgeheugen van uw zendontvanger die kunnen worden bekeken na ontvangst. Het pictogram  verschijnt wanneer een bericht wordt opgeslagen in het wachtrijgeheugen.

■ Zenden

Indien door uw dealer geprogrammeerd kunt u op de toetsen **Oproep 1 ~ Oproep 3** drukken voor snel zenden van voorgeprogrammeerde statusberichten. U kunt statusberichten ook handmatig zenden.

- 1 Selecteer de gewenste zone en het kanaal.
- 2 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Status** of **Selcall + Status**.
 - Bij het drukken op de **Status** toetst, is de doel fleet-/ID vast en kan niet worden geselecteerd. Ga door naar stap 5 om verder te gaan.
- 3 Druk in de Selcall-modus op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om de ID te selecteren van het station dat u wilt oproepen.
 - U kunt ook direct een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok.

- 4 Druk op **S** om de modus Status te openen.
- 5 Druk op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om de status-ID te selecteren die u wilt zenden.
 - U kunt ook direct een station-ID invoeren met behulp van het toetsenblok.
- 6 Druk op de **PTT**-schakelaar of de toets **■** om de statusoproep te beginnen.

■ Ontvangen

Wanneer u een statusoproep ontvangt, begint het pictogram te knippen en de ID of het tekstbericht van de oproepende partij verschijnt op het display. Druk op een toets om terug te keren naar normaal gebruik.

■ Berichten bekijken in de wachtrij

- 1 Houd de toets die is geprogrammeerd als **Wachtrij**, **Selcall**, **Status** of **Selcall + Status** ingedrukt.
- 2 Druk op \wedge/\vee (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om het gewenste bericht te selecteren.
- 3 Druk op **▲** om terug te keren naar normaal gebruik.

KORTE/LANGE BERICHTEN

Als u korte of lange berichten wilt verzenden en ontvangen, gebruikt u de functies **Selcall + Korte berichten** of **Kort bericht** of sluit u de zendontvanger op een pc aan. (Vraag uw dealer om meer informatie).

- Korte berichten kunnen maximaal 48 tekens bevatten. Ontvangen korte berichten worden op dezelfde manier getoond als statusberichten en worden opgeslagen in hetzelfde wachtrijgeheugen. Een combinatie van maximaal 15 statusoproepen en korte berichten kunnen worden opgeslagen in het wachtrijgeheugen.
- Lange berichten kunnen maximaal 4096 tekens bevatten en kunnen alleen worden bekeken via een pc.

GPS-REPPORT

Als een GPS-eenheid (formaat NMEA-0183) op uw zendontvanger geïnstalleerd is, kunt u op de toets drukken die geprogrammeerd is als **Zend de GPS data** om de gegevens van uw locatie door te sturen.

GEAVANCEERDE BEDIENINGEN

NOODOPROEPEN

Als uw zendontvanger geprogrammeerd is met een noodfunctie, dan kunt u noodoproepen uitvoeren.

- 1 Houd de toets die is geprogrammeerd als **Nood** ingedrukt.
 - Afhankelijk van de vertragingstijd die op uw zendontvanger geprogrammeerd is, kan de tijd die u de toets **Nood** ingedrukt moet houden variëren.

- Als de zendontvanger overgaat op de Noodfunctie, schakelt de zendontvanger over naar het noodkanaal en gaat zenden naargelang van de instellingen van uw zendontvanger.
- 2 Om de Noodfunctie te verlaten, houdt u de toets **Nood** opnieuw ingedrukt.
- Wanneer de Noodfunctie het vooraf ingestelde aantal cycli heeft voltooid, wordt de Noodfunctie automatisch beëindigd en de zendontvanger keert terug naar normale werking.

■ Alleenwerker-modus

De Alleenwerker-modus is een veiligheidsfunctie die in de zendontvanger is ingebouwd. Als de zendontvanger gedurende een voorgeprogrammeerde tijdsperiode niet wordt gebruikt, zal de zendontvanger een toon uitzenden en automatisch naar de Noodfunctie overgaan. Gebruik van een willekeurige toets zorgt voor het terugstellen van de timer.

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Alleenwerker** om de functie Alleenwerker in of uit te schakelen.

- Afhankelijk van de vertragingstijd die op uw zendontvanger geprogrammeerd is, kan de tijd die u de toets **Alleenwerker** ingedrukt moet houden variëren.
- "L-WK ON" verschijnt even op het display wanneer Alleenwerker geactiveerd wordt.

TALK-AROUND

Gedurende onderbrekingen van de dienst (zoals bij stroomuitval) kunt u verder communiceren door gebruik te maken van de functie Talk-around. Met Talk-around kunt u direct met andere zendontvangers communiceren zonder gebruik van een repeater, voor zover de andere zendontvangers niet te ver verwijderd zijn en er geen natuurlijke hindernissen in de weg staan.

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Talk-around** om de functie Talk-around in of uit te schakelen.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer Talk-around wordt geactiveerd.

SPRAAKSCRAMBLER

Opmerkingen:

- ◆ Uw dealer kan de ingebouwde scramblerfunctie activeren, of hij kan een veiligere, optionele scramblerkaart op uw zendontvanger toevoegen. Vraag uw dealer voor meer informatie.
 - ◆ Deze functie kan in bepaalde landen niet worden gebruikt. Neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer voor meer informatie.
-

De ingebouwde scrambler voorkomt dat anderen gemakkelijk uw oproepen mee kunnen beluisteren. Als deze geactiveerd is, vervormt de zendontvanger uw stem zodat iemand die uw gesprek hoort niet kan verstaan wat u zegt.



Alle leden van uw eigen groep moeten hun scramblerfunctie activeren om uw oproep te kunnen verstaan, als u zelf de scramblerfunctie gebruikt.

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Scrambler** om de functie Scrambler in of uit te schakelen.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer de scrambler wordt geactiveerd.


Wanneer u de optionele scramblerkaart gebruikt, kunt u de scramblercodes wijzigen:

- 1 Houd de toets die is geprogrammeerd als **Scrambler** gedurende 1 seconde ingedrukt.
 - Op het display verschijnt "CODE" gevolgd door de huidige scramblercode.

- 2 Druk op  (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om de gewenste scramblercode te selecteren.
- 3 Druk op **S**,  of ***** om de nieuwe instelling op te slaan.
 - Denk eraan om na het wijzigen van de scramblercode alle leden van uw groep op de hoogte te brengen van de nieuwe code, zodat ook zij die op hun zendontvangers kunnen instellen. De scramblerfunctie werkt niet als op de zendontvangers verschillende scramblercodes ingesteld zijn.




MONITOREN / SQUELCH UIT

U kunt de toets gebruiken die geprogrammeerd is als **Monitoren** of **Squelch uit** uit om zwakke signalen te beluisteren die u met de normale werking niet kunt horen en het volume aanpassen wanneer geen signalen op het geselecteerde kanaal aanwezig zijn.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer Monitoren of Squelch uit is geactiveerd.
- Uw dealer kan een toets programmeren met een van de vier Monitoren/Squelch-uitfuncties:
- **Monitor:** Druk om QT, DQT, DTMF, 5-Toon of FleetSync-signalering te deactiveren. Druk opnieuw om terug te keren naar normale gebruiksmodus.
 - **Monitoren tijdelijk:** Ingedrukt houden om QT, DQT, DTMF, 5-Toon of FleetSync-signalering te deactiveren. Loslaten om terug te keren naar normale gebruiksmodus.
 - **Squelch uit:** Druk om de achtergrondruis te horen. Druk opnieuw om terug te keren naar normale gebruiksmodus.
 - **Squelch uit tijdelijk:** Ingedrukt houden om de achtergrondruis te horen. Loslaten om terug te keren naar normale gebruiksmodus.

■ Squelchniveau

Als een toets geprogrammeerd is als **Squelchniveau**, kunt u het squelchniveau van uw zendontvanger opnieuw bijstellen:

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Squelchniveau**.
 - Het pictogram  verschijnt samen met het huidige squelchniveau op het display.
- 2 Druk op  (als de selectielijst voor toetstoewijzing is geconfigureerd als "Ingeschakeld") of **<B/C>** om het gewenste squelchniveau te selecteren van 0 tot 9.
- 3 Druk op **S** of  om de nieuwe instelling op te slaan.

TOETSVERGREDELING

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Toetsvergrendeling** om het voorpaneel van de zendontvanger en de toetsen van de microfoon te vergrendelen.

- Als u op een toets drukt als de functie Toetsvergrendeling is ingeschakeld, verschijnt "LOCKED" tijdelijk op het display.

Om de toetsen te ontgrendelen drukt u nogmaals op de toets **Toetsvergrendeling**.

SIGNAALSTERKTE

De signaalsterkte-indicator geeft de sterkte van de ontvangen signalen weer.



Sterk



Voldoende



Zwak



Zeer zwak


OMROEPVERSTERKER (PA - PUBLIC ADDRESS)

Het PA-systeem kan alleen worden gebruikt met een externe luidspreker.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Omroepversterker** om de functie Omroepversterker te activeren.
 - Het pictogram  verschijnt op het display.
- 2 Houd de **PTT**-schakelaar ingedrukt en spreek dan in de microfoon om uw omroep uit te voeren via de externe luidspreker.
- 3 Druk opnieuw op de toets **Omroepversterker** om de functie Omroepversterker te verlaten.

CLAXON-ATTENTIETOON

Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Claxon-attentietoon** om de functie Claxon-attentietoon in of uit te schakelen.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer de functie Claxon-attentietoon wordt geactiveerd.

EXTERNE LUIDSPREKER

Druk na aansluiting van een externe luidspreker op de zendontvanger op de toets die is geprogrammeerd als **Externe luidspreker** om alle ontvangen signalen uit te voeren via de externe luidspreker.

- Het pictogram  verschijnt op het display.

Druk nogmaals op de toets **Externe luidspreker** om alle ontvangen signalen alleen uit te voeren via de ingebouwde luidspreker.

LCD HELDERHEID

U kunt de helderheid van de display doorlopen tussen hoog, laag en uit, door te drukken op de toets geprogrammeerd als **LCD Helderheid**.


BEDIENINGEN IN (OP) DE ACHTERGROND

TIME-OUT-TIMER (TOT)

De Time-out-timer wordt gebruikt om te voorkomen dat een kanaal voor lange tijd wordt gebruiken. Als u gedurende een vooraf ingestelde tijd ononderbroken zendt, onderbreekt de zendontvanger het zenden en er klinkt een attentietoon. Laat de **PTT**-schakelaar los.

AUX-POORT

Druk op de toets geprogrammeerd als **AUX** om de AUX-poort te activeren. De AUX-poort wordt gebruikt met optionele kaarten.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer de AUX-poort actief is.

KANAAL BEZET BLOKKERING (BCL - BUSY CHANNEL LOCKOUT)

Als BCL door uw dealer is ingesteld, kunt u niet zenden als het kanaal al in gebruik is.

- “BUSY” verschijnt op het display als u op de **PTT**-schakelaar drukt. Gebruik een ander kanaal of wacht tot het kanaal vrijkomt.

Als uw dealer BCL overschrijven heeft geprogrammeerd voor uw zendontvanger kunt u de BCL overschrijven door opnieuw te drukken op de **PTT**-schakelaar direct nadat u de schakelaar hebt losgelaten als het kanaal bezet is.

PTT ID

PTT ID is de unieke ID-code van de zendontvanger die iedere keer wordt verzonden wanneer u op de **PTT**-schakelaar drukt en/of deze loslaat.

COMPANDER

Indien uw dealer deze functie heeft geprogrammeerd voor een kanaal, verwijdert de compander een teveel aan ruis van gezonden signalen voor helderdere signalen.

ZENDVERMOGEN

Uw dealer heeft een zendvermogeniveau geprogrammeerd voor iedere kanaal. Vermogeniveaus kunnen hoog of laag zijn.

VGS-1 OPTIONELE STEMBEGELEIDING & OPNAME EENHEID


Als u de optionele VGS-1 spraakgids & opslageenheid gebruikt, beschikt u over de spraakrecorder en de spraakaancondigingsfuncties. Vraag uw dealer om meer informatie.

SPRAAKRECORDER

De spraakrecorder bevat een automatische recorder om uw gesprekken op te nemen en een spraakmemofunctie voor het maken van spraakmemo's.

■ Automatisch opnemen

Mits geactiveerd neemt de automatische recorderfunctie continu alle verzonden en ontvangen signalen op. De opname-opslag houdt 30 seconden aan opname vast, dus alle verzonden en ontvangen signalen worden tegelijkertijd opgenomen en gewist, waardoor alleen de laatste 30 seconden in het geheugen blijven.

- Het pictogram  verschijnt op het display wanneer de Automatische recorderfunctie aan staat.

■ Spraakmemo's

U kunt een spraakmemo voor later afspelen opnemen.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Spraakmemo** of houd de toets die is geprogrammeerd als **Afspelen** gedurende 1 seconde ingedrukt.
 - De duur van het opnamegeheugen verschijnt op het display en begint af te tellen.
- 2 Spreek in de microfoon om uw spraakmemo op te nemen.

- 3 Druk op de **S**, **■** of ***** toets om de opname op ieder moment te beëindigen en op te slaan in het geheugen van de zendontvanger.
 - Als het geheugen vol raakt, stopt het opnemen automatisch en wordt de spraakmemo opgeslagen in het geheugen.



■ Auto-antwoordbericht

U kunt de zendontvanger instellen op automatisch beantwoorden van afzonderlijke gesprekken.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Auto-antwoordbericht**.
 - “AUTO REPLY” verschijnt tijdelijk op het display.
- 2 Als u een individuele oproep ontvangt, verzendt de zendontvanger een automatisch antwoord naar de oproeper na 3 seconden en “GREETING” verschijnt op het display
 - Als u beschikbaar bent om de oproep te ontvangen, drukt u op een willekeurige toets om de auto-beantwoording uit te schakelen.
 - Als er een kanaal beschikbaar is op uw zendontvanger voor opname, wordt het bericht “I am not available. Leave your Message. (Ik ben niet beschikbaar, laat een bericht achter)” verzonden naar de oproeper. De oproeper kan een opgenomen bericht achterlaten op uw zendontvanger dat u later kunt afluisteren. Als een bericht op uw zendontvanger is opgeslagen, verschijnt er “MSG RCVD” op het display.
 - Als er geen kanaal beschikbaar is op uw zendontvanger voor opname, wordt “I am not available (Ik ben niet beschikbaar).” verzonden naar de oproeper, en verschijnt “MEM FULL” op het display.

■ Afspelen

U kunt een opgenomen gesprek, memo of bericht afspelen.

- 1 Druk op de toets die is geprogrammeerd als **Afspelen**.
 - Als de laatste actie op uw zendontvanger het auto-opnemen van uw gesprek was, verschijnt er “STORE” op het display, anders verschijnt er een opnamekanaal met de tijd van de opname.
- 2 Druk op / om het kanaal te selecteren dat u wilt afspelen.
 - “AR” staat voor automatische opnamen.
 - “VM” staat voor spraakmemo’s.
 - “RM” staat voor antwoordberichten.
- 3 De zendontvanger kondigt de tijd en het kanaal aan en vervolgens wordt de opname afgespeeld.
 - Wanneer de hele opname is afgespeeld verschijnt “END OF MSG”.
 - Druk op **A** of **#** om de geselecteerde opname te wissen. Houd **A** of **#** ingedrukt om alle opnamen te wissen.

SPRAAKGIDS

Als deze functie door uw dealer is ingesteld, kondigt wanneer u de zone, het kanaal en/of de groep wijzigt een stem de nieuwe zone, het kanaal en het groepsnummer aan. Als u daarnaast een functie-instelling wijzigt, wordt de nieuwe instelling door een stem aangekondigd (Stemaankondigingen variëren per dealerinstelling.)

VHF FM EL TELSİZİ/
UHF FM EL TELSİZİ

TK-7360/ TK-8360

TÜRKÇE

KULLANIM KILAVUZU

JVCKENWOOD Corporation

BİLDİRİM

Bu cihaz Direktif 2014/53/EU temel gereksinimlerine uyumludur.

Kısıtlamalar

Bu cihazın kullanımı bir ehliyet gerektirir ve aşağıda listelenen ülkelerde kullanım için amaçlanmıştır.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Ürün Bilgisi Telif Hakkı

KENWOOD ürün belleklerine katıştırılmış ürün bilgisine ait telif haklarının ünvanı ve mülkiyeti JVCKENWOOD Corporation'a aittir.

Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Cihaz ve Pillerin bertaraf edilmesi hakkında bilgi (Ayrılmış atık toplama sistemlerinin kullanıldığı Avrupa Birliđi ülkeleri için geçerlidir.)



Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atık k çöpleri ile birlikte atılamaz. Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini iş lemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.



Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın. Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.



Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliđe uygun olarak üretilmiştir.

TEŞEKKÜR EDERİZ

Kişisel telsiz uygulamalarınız için **KENWOOD** markasını seçtiğiniz için size teşekkür ederiz.

Bu talimat el kitabı, yalnızca mobil telsizinizin temel işlemlerini içerisine almaktadır. Telsizinize ilave edebilecekleri diğer özel özellikler hakkında bilgi almak için bayinize başvurun.

KULLANICIYA UYARILAR

- ◆ Kanunlar, hükümet denetiminde bulunan sınırlar içerisinde ruhsatsız vericilerinin kullanılmasını yasaklamaktadır.
- ◆ Yasadışı kullanımı, para cezası ve/veya hapisle cezalandırılabilir.
- ◆ Bakımı, yalnızca kalifiye teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

GÜVENLİK: Operatörün, herhangi bir telsizin çalışmasına ilişkin tehlikelerin farkında olarak, bunları anlamış olması önemlidir.



- ◆ **PATLAYICI ORTAMLAR (GAZ, TOZ, DUMAN, vs.)**
Yakıt alırken ya da benzin istasyonlarında park halinde iken telsizinizi **KAPATIN**. Telsiziniz aracınızın bagaj bölümüne monte edilmişse aracınızın bagajında yedek yakıt bidonları taşımayın.
- ◆ **RADYO FREKANSI TRANSMİSYONLARINDAN YARALANMA**
Radyo frekansından yanma ya da ilgili fiziksel yaralanma olasılıklarını engel olmak için antenin yakınında biri varken ya da biri antene temas ederken telsizi çalıştırmayın.
- ◆ **DİNAMİT PATLATMA BAŞLIKLARI**
Telsizi dinamit patlatma başlıklarının 150m yakınında çalıştırmak bunların patlamasına sebep olabilir. Patlatma işleminin sürdüğü bölgelerde ya da "ALICI VERİCİ RADYOYU KAPATIN" levhalarının bulunduğu bölgelerde telsizinizi **KAPATIN**. Aracınızda patlatma başlıkları taşıyorsanız, bunları içinde yalıtımı bulunan kapalı bir metal kutuda taşıdığınızdan emin olun. Başlıklar kutuya yerleştirilirken ya da kutudan çıkarılırken telsizden iletim yapmayın.

İKAZLAR

Yangın, kişisel yaralanma ve telsizin hasar görmesini engellemek için aşağıdaki ikazları dikkate alın.

- Telsizi aracınızı sürerken ayarlamaya kalkışmayın; bu çok tehlikelidir.
- Telsizi, hiçbir şekilde parçalara ayırmayın ya da üzerinde değişiklik yapmayın.
- Telsizi uzun sürelerle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ya da ısınan aletlerin yanına koymayın.
- Telsizden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, telsizi derhal kapatın ve **KENWOOD** bayinize başvurun.
- Sürüş esnasında telsiz kullanmanız, trafik kurallarına aykırı olabilir. Lütfen bölgenizdeki araç yönetmeliklerini inceleyerek, bunlara uygun davranın.
- **KENWOOD** tarafından belirtilmemiş olan seçenekleri kullanmayın.



DIKKAT

- ◆ Telsiz sadece 12 V negatif topraklama sistemlerinde çalışır! Telsizi kurmadan önce bataryanın polaritesini ve aracın voltajını kontrol edin.
- ◆ Sadece ürünle birlikte verilen DC güç kablosunu veya **KENWOOD** opsiyonel DC güç kablosunu kullanın.
- ◆ DC güç kablosundaki sigorta yuvasını kesmeyin ve/veya çıkarmayın.



UYARI

Yolcuların güvenliği için, çarpışma durumunda telsizin kopmamasını sağlamak üzere ürünle birlikte verilen montaj kızığı ve vida takımını kullanarak telsizi sağlam biçimde monte edin.

İÇİNDEKİLER

BAŞLARKEN	1
CİHAZA ALIŞIRKEN	3
PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR.....	5
TEMEL İŞLEMLER	6
TARAMA	7
DTMF ARAMALARI	8
SİNYALLEME.....	10
5 TONLU SİNYALLEME.....	10
FleetSync: ALFANÜMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU	11
GELİŞMİŞ İŞLEMLER	13
ARKAPLAN İŞLEMLERİ.....	16
VGS-1 OPSİYONEL SES KILAVUZU VE DEPOLAMA PARÇASI.....	17

BAŞLARKEN

Not: Aşağıdaki talimatlar KENWOOD bayi, yetkili KENWOOD servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

SAĞLANAN AKSESUARLAR

Telsizi ambalajından dikkatle çıkarın. Ambalaj malzemelerini atmadan önce aşağıdaki listede verilmiş olan parçaları tanımlamanızı öneririz. Herhangi bir parçanın eksik ya da nakliye sırasında hasar görmüş olması halinde, derhal nakliyeciyi firmaya resmi itirazda bulunun.

DC güç kablosu (sigortalar ile birlikte)	1
• 10 A sigorta	2
Montaj Kızağı	1
Vida seti	
• 5 x 16 mm kendi delebilen vida	4
• Rondelalı imbus vida	4
• Yaylı rondela	4
• Düz rondela	4
Talimat el kitabı	1

HAZIRLIK



UYARI

İletim sırasında mevcut olan radyo frekansı enerjisine karşı düzgün korunmamaları halinde aracınızdaki çeşitli elektronik ekipmanlar hatalı çalışabilir. Etkilenebilecek ekipmanlar arasında elektronik yakıt enjeksiyonu, kaymayı önleyen fren ve otomatik hız kontrolü sayılabilir. Aracınızda bu tür ekipmanlar varsa, aracınızın satış bayisiyle iletişime geçerek iletim sırasında bu ekipmanların normal çalışıp çalışmayacaklarını belirlemek için aracın yapımı hakkında bilgi alın.

■ Güç Kablosu Bağlantısı



DIKKAT

Telsiz sadece 12 V negatif topraklama sistemlerinde çalışır! Telsizi kurmadan önce bataryanın polaritesini ve aracın voltajını kontrol edin.

- 1 Yangın duvarında mevcut olan ve içinden güç kablosunun geçirilebileceği bir delik olup olmadığını kontrol edin.
 - Delik yoksa, delik açmak için diski kesici kullanıp deliğe bir kauçuk salmastra takın.
- 2 Güç kablosunu yangın duvarı içinden motor kompartımanına geçirin.
- 3 Kırmızı ucu pozitif (+) batarya terminaline ve siyah ucu da negatif (-) batarya terminaline takın.
 - Sigortayı bataryaya olabildiğince yakın yerleştirin.
- 4 Artan kabloyu sarp tutucu bir lastik bantla sabitleyin.
 - Servis işlemlerinde telsiz çıkarıldığında, cihaza güç verilmesine devam edilebilmesi için kablolarda yeterli boş uzunluk bıraktığınızdan emin olun.

■ Telsizin Kurulumu



UYARI

Yolcuların güvenliği için, çarpışma durumunda telsizin kopmamasını sağlamak üzere ürünle birlikte verilen montaj kızıağı ve vida takımını kullanarak telsizi sağlam biçimde monte edin.

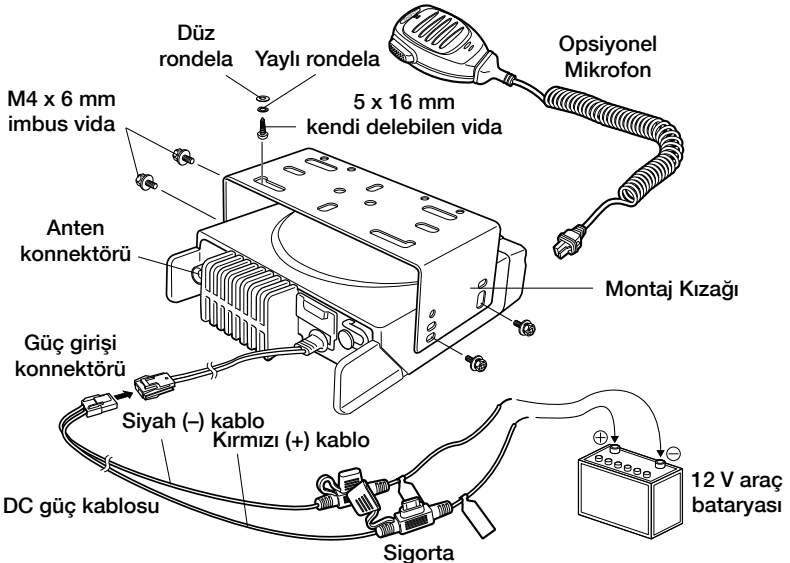
Not: Telsizi monte etmeden önce, montaj vidalarının yüzeyin altından ne kadar dışarı çıkacaklarını kontrol edin. Montaj deliklerini açarken aracın kablolarına ya da parçalarına hasar vermemeye özen gösterin.

- 1 Montaj kızıağını rehber olarak kullanarak torpedo gözünden deliklerin yerlerini işaretleyin. 4,2 mm matkap ucu kullanarak delikleri açın, ardından birlikte verilen vidaları kullanarak montaj kızıağını takın.
 - Telsizi kullanıcının kolayca erişebileceği ve kablo bağlantıları için telsizin arkasında yeterli boşluk olan bir yere monte edin.
- 2 Anteni ve birlikte verilen güç kablosunu telsize takın.
- 3 Telsizi montaj kızıağının üzerine kaydırıp birlikte verilen imbus vidaları kullanarak sabitleyin.
- 4 Opsiyonel mikrofon askısını kullanıcının kolayca erişebileceği bir yere monte edin.
 - Mikrofon ve mikrofon kablosunun aracın güvenli sürüşüne müdahale etmeyecek bir yere monte edilmesi gerekir.



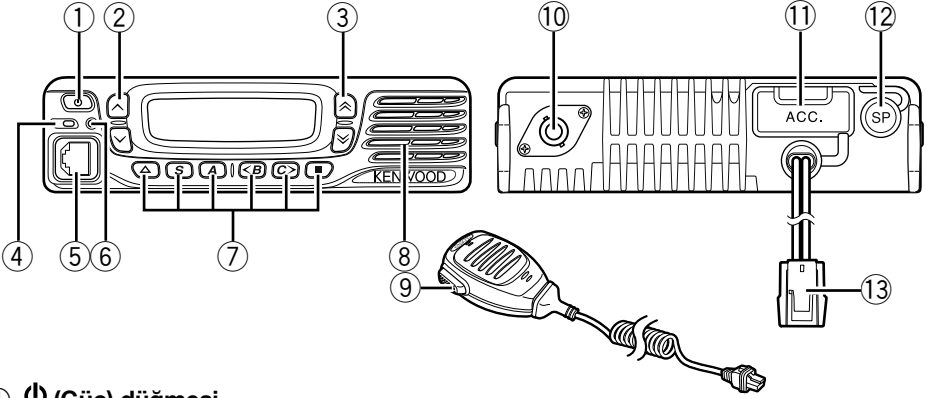
DIKKAT

DC güç kablosundaki sigortayı değiştirenken aynı değerde bir sigortayla değiştirdiğinizden emin olun. Asla bir sigortayı daha yüksek değerde bir sigortayla değiştirmeyin.

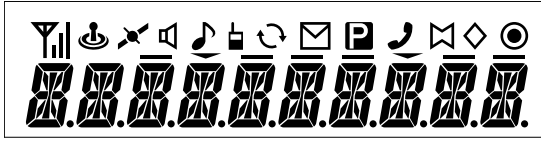


CİHAZA ALIŞIRKEN

ÖN VE ARKA GÖRÜNÜMLER



- ① **⏻ (Güç) düğmesi**
Telsizi AÇMAK veya KAPATMAK için basın.
- ② **^ / v tuşları**
Programlanabilen fonksiyonları etkinleştirmek için basın {sayfa 5}.
- ③ **^ / v tuşları**
Programlanabilen fonksiyonları etkinleştirmek için basın {sayfa 5}.
- ④ **TX/RX Göstergesi**
İletim sırasında kırmızı, sinyal alımı sırasında yeşil yanar. Opsiyonel sinyal araması alındığında turuncu yanıp söner.
- ⑤ **Mikrofon jakı**
Mikrofon fişini bu jake takın.
- ⑥ **Durum Göstergesi**
Bayi programlamasına göre, belirtilen bir mod sırasında mavi yanar.
- ⑦ **Δ / S / A / <B / C> / ■ tuşları**
Programlanabilen fonksiyonları etkinleştirmek için basın {sayfa 5}.
- ⑧ **Hoparlör**
Dahili hoparlör.
- ⑨ **PTT tuşu**
Bu tuşa basın ve ardından bir telsiz istasyonuna arama yapmak için mikrofona konuşun.
- ⑩ **Anten konnektörü**
Anteni bu konnektöre takın.
- ⑪ **ACC konnektörü**
ACC'yi KCT-60 üzerinden bu konnektöre takın.
- ⑫ **Harici hoparlör girişi**
Harici hoparlörü bu jak girişine takın.
- ⑬ **Güç girişi konnektörü**
DC Güç Kablosunu bu konnektöre takın.



Simge	Açıklama
	Sinyal gücünü gösterir.
	Kullanılmıyor.
	GPS konumu belirlendiğinde yanar.
	Sinyalleme kapalı.
	Bir DTMF/MDC-1200 araması alınıyor.
	Yakın Konuşma fonksiyonu açık.
	Tarama sırasında veya bir kanalda duraklama yapıldığında yanar. Tarama geçici olarak durdurulduğunda yanıp söner.
	Yığın bellekte bir arayan kimliği/mesajı var.
	Seçili kanal Öncelikli kanaldır.
	Kullanılmıyor.
	Siren Alarmı fonksiyonu açık.
	Karıştırıcı fonksiyonu açık.
	Genel Adres fonksiyonu açık.
	Seçili kanal Kanal/Grup Kimliği Çağırma kanalıdır.
	Geçerli bölge tarama sırasına eklenir.
	Harici Hoparlör fonksiyonu açık.
	AUX fonksiyonu açık.
	Otomatik Kayıt fonksiyonu açık olduğunda yanar.
	Geçerli Kanal/Grup Kimliği tarama sırasına eklenir.
	Operatör Seçilebilir Tonu fonksiyonu açık.
	Otomatik Karşılık Mesajı fonksiyonu açık.

PROGRAMLANABİLİR FONKSİYONLAR

^, v, ^, v, Δ, S, A, <B, C> ve ■ tuşları aşağıda listelenen fonksiyonlarla programlanabilir. Bu fonksiyonlarla ilgili ayrıntılar için bayinizle iletişim kurun.

- Hiçbiri
- Otomatik Karşılık Mesajı
- Otomatik arama
- Otomatik Arama Programlama
- AUX
- AUX çıkış ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Arama 1 ~ 3
- Arama Alarmı (MDC-1200)
- Arama Alarmı ¹
- CH/GID (kanal / grup kimlik) aşağı
- CH/GID (kanal / grup kimlik) aşağı (sürekli)
- CH/GID (kanal / grup kimliği) tekrar arama
- CH/GID (kanal / grup kimliği) yukarı
- CH/GID (kanal / grup kimliği) yukarı (sürekli)
- Kanal Girişi
- Basamak 1x Aşağı ²
- Basamak 10x Aşağı ²
- Basamak 1x Yukarı ²
- Basamak 10x Yukarı ²
- Direkt CH/GID 1 ~ 4
- Direkt CH/GID 1 ~ 4 Seç
- Ekran Karakteri
- Acil durum ³
- Harici Hoparlör
- Fonksiyon
- GPS Konum Ekranı
- Ana CH/GID (kanal / grup kimlik)
- Ana CH/GID (kanal / grup kimlik) seç
- Siren Alarmı
- Tuş Kilidi
- LCD Parlaklığı
- Yalnız Çalışan
- Monitör
- Anlık Monitör
- OST
- OST Listesi
- Çağrı Araması ¹
- Banttan çalma
- Öncelikli Kanal Seçme
- Genel Adres
- Radyo Kontrolü (MDC-1200)
- Uyandırma (MDC-1200)
- TARAMA
- Tarama Sil/Ekle
- Karıştırıcı
- Karıştırıcı Kodu
- Seçmeli çağrı
- Seçmeli çağrı + Kısa mesaj ¹
- Seçmeli çağrı + Durum ¹
- GPS Datası Yollama ¹
- Kısa Mesaj ¹
- Susturma Seviyesi
- Susturma Kapatma
- Anlık Susturma Kapatma
- Yiğün ¹
- Durum ¹
- Durum 1 ~ Durum 3 ¹
- Devre dışı Birakma (MDC-1200)
- Yakın Konuşma
- Telsiz Şifresi
- Ses Hafızası
- Ses Kısma
- Ses kısma (sürekli)
- Ses Arttırma
- Ses arttırma (sürekli)
- Bölge Silme/Ekleme
- Bölge Azaltma
- Bölge azaltma (sürekli)
- Bölge Arttırma
- Bölge arttırma (sürekli)

¹ Bu fonksiyonlar sadece FleetSync/ MDC-1200 için programlanabilir.

² Bu fonksiyonlar sadece 5 ton sinyalleme için programlanabilir.

³ Acil durum sadece Δ tuşuna programlanabilir. Atandığında, bayi tuş atamasını "Etkin" olarak ve ikinci işlevi "Acil durum" olarak ayarlamalıdır.

TEMEL İŞLEMLER

AÇMA/KAPATMA GÜÇ DÜĞMESİ


Telsiz AÇMAK için  düğmesine basın.

- Bir bip sesi duyulur ve ekran aydınlanır. Güç açık tonu KAPALI olarak ayarlanırsa, bip sesi duyulmaz.
- Telsiz Şifresi fonksiyonu programlanmışsa, ekranda “PASSWORD” (ŞİFRE) yazısı görüntülenecektir. Sayfa 6'daki “Telsiz Şifresi” başlığına bakın.

Telsiz KAPATMAK için  düğmesine tekrar basın.

■ Telsiz Şifresi

Şifreyi girmek için:

- 1  tuşlarına basarak bir basamak seçin.
 - Tuş takımı kullanılırken, şifre basamaklarını girmeniz ve 4. adıma geçmeniz yeterlidir.
- 2 Girilen basamağı kabul etmek ve bir sonraki basamağa geçmek için **C>** tuşuna basın.
 - Yanlış basamağı silmek için **A** veya **#** tuşuna basın. Tüm basamakları silmek için **A** veya **#** tuşunu basılı tutun.
- 3 Şifrenin tamamını girmek için 1. ve 2. adımları tekrarlayın.
- 4 Şifreyi onaylamak için **S** veya ***** tuşuna basın.
 - Yanlış bir şifre girerseniz, telsiz kilitli kalacaktır.

SES AYARI

Ses seviyesini artırmak için **Ses Arttırma** tuşuna basın. Ses seviyesini azaltmak için **Ses Kısma** tuşuna basın.

Susturma Kapatma özelliği bir tuşa programlanmışsa, ses ayarı yaparken arka plan gürültüsünü dinlemek için bu fonksiyonu kullanabilirsiniz.

BÖLGE VE KANAL/GRUP KİMLİĞİ SEÇME

Bölge Arttırma/ Bölge Azaltma ve **CH/GID (kanal / grup kimliği) yukarı/ CH/GID (kanal / grup kimlik) aşağı** olarak programlanan tuşları kullanarak arzu edilen bölge ve kanal/ grup kimliğini seçin.

- 10 karaktere kadar bölge ve kanal/grup kimliği adlarını programlayabilirsiniz.

■ Ana Kanal/Grup Kimliği

Ana CH/GID (kanal / grup kimlik) tuşuna basarak ana kanalınızı/grup kimliğinizi seçebilirsiniz. Önceki kanala/grup kimliğine dönmek için tuşa ikinci bir kez basın.

■ Doğrudan Kanal/Grup Kimliği

Direkt CH/GID 1 ~ Direkt CH/GID 4 tuşuna basarak çoğunlukla kullanılan bir kanal/grup kimliğini hızlı bir şekilde seçebilirsiniz. Önceki kanala/grup kimliğine dönmek için aynı tuşa ikinci bir kez basın (Tuş ataması Direkt CH/GID “Etkin” olarak yapılandırılırsa).

İLETİM/ ALIM


- İstedığınız bölge ve kanalı seçin.
- PTT tuşuna basın ve iletim için mikrofona konuşun. Almak için PTT tuşunu serbest bırakın.
 - Alicı istasyonunda en iyi ses kalitesi için, mikrofonu ağzınızdan yaklaşık 3 ~ 4 cm uzakta tutun.

TARAMA

Tarama, telsiz kanallarındaki sinyalleri izler. Tarama sırasında, telsiz her kanaldaki sinyali kontrol eder ve yalnızca eşleşen bir sinyal bulunduğunda durur. İki tür tarama mevcuttur.

- Tek Tarama:** Sadece seçili durumdaki bölgenin kanallarını izler. Öncelikli kanalı tarayacak şekilde ayarlanırsa, kanal seçili bölgede olmasa bile taranacaktır.
- Çoklu Tarama:** Tüm bölge kanallarını izler.

Taramayı başlatmak/durdurmak için, **Tarama** olarak programlanan tuşa basın.

- Tarama sırasında ekranda "SCAN" yazısı ve  simgesi görüntülenir.
- Bir sinyal tespit edildiğinde, tarama o kanalda duraklar. Sinyal kayboluncaya kadar telsiz meşgul olan kanalda kalır ve tarama kaldığı yerden devam eder.


Not: Tarama fonksiyonunu kullanmak için, tarama dizisine eklenen en az 2 kanal bulunmalıdır.

KANAL ÇAĞIRMA

Tarama sırasında, **CH/GID (kanal / grup kimliği) tekrar arama** olarak programlanan tuşa basarak arama yaptığınız son bölge ve kanal/grup kimliğini geri çağırabilirsiniz. Tarama, tekrar tuşa basıncaya kadar Çağırma kanalında duraklatılmış olarak kalır.

ÖNCELİKLİ TARAMA

Öncelikli bir kanal programlanırsa, normal bir kanalda arama alınıyor olsa bile, bu kanala arama yapıldığında telsiz otomatik olarak Öncelikli kanala geçecektir.

- Öncelikli kanal seçildiğinde ekranda  simgesi görüntülenir.



GEÇİCİ KANAL KILIDI

Tarama sırasında, Tarama istenmeyen kanalda duraklatılırken **Tarama Sil/Ekle** olarak programlanan tuşa basarak belirli kanalları tarama dizisinden geçici olarak kaldırabilirsiniz. Bir bölgeyi geçici olarak kaldırmak için, istenmeyen bölgedeki bir kanalda Tarama duraklatılırken **Tarama Sil/Ekle** tuşuna basın ve basılı tutun.

- Kanal/bölge artık taranmaz. Bununla birlikte, tarama sona erip yeniden başlatıldığında Tarama ayarları normale döner.

TARAMA SİL/EKLE

Tarama listenize bölge ve/veya kanallar/grup kimlikleri ekleyebilir ve bunları listenizden silebilirsiniz.

- 1 İstedığınız bölge ve/veya kanalı/grup kimliğini seçin.
- 2 Bir kanalı silmek için **Tarama Sil/Ekle** olarak programlanan tuşa basın veya bir bölge silmek için yaklaşık 1 saniye tuşa basın ve basılı tutun.
 - Taramaya bir kanal eklendiğinde, ekranda  simgesi görüntülenir.
 - Taramaya bir bölge eklendiğinde, ekranda  simgesi görüntülenir.

TARAMA ÇEVİRME

Tarama Çevirme kanalı, tarama sırasında iletim için **PTT** tuşuna bastığınızda seçilen kanaldır. Bayiniz aşağıdaki Tarama Çevirme kanal türlerinden bir tanesini programlayabilir:

- **Seçili:** Tarama öncesinde seçilen son kanal.
- **Seçili + Cevap verme:** “Seçili” gibi, ayrıca taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Öncelikli:** Öncelikli kanal.
- **Öncelikli + Cevap verme:** “Öncelikli” gibi, ayrıca taramanın duraklatıldığı kanaldaki aramaları da yanıtlayabilirsiniz.
- **Son Arama + Seçili:** En son gerçekleşen işleme göre arama aldığınız en son kanal veya tarama öncesinde seçilen en son kanal.

DTMF ARAMALARI



Not: DTMF aramaları yapmak için, DTMF tuşlu opsiyonel bir mikrofon kullanmalısınız.

ELLE ARAMA

- 1 **PTT** tuşuna basın ve basılı tutun.
- 2 Tuş takımını kullanarak istenen rakamları girin.
 - Bayiniz tarafından Tuş Takımı Otomatik PTT fonksiyonu etkinleştirilmişse, iletim için **PTT** tuşuna basmanız gerekmez; aramayı sadece tuşlara basarak yapabilirsiniz.

OTOMATİK ARAMA

Otomatik arama, telsizinizde programlanmış olan DTMF numaralarını hızlı olarak aramanızı sağlar.

- 1 **Otomatik arama** olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Bir otomatik arama listesi numarası seçmek için /  (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya **<B/C>** tuşuna basın.
 - Tuş takımını kullanarak doğrudan 01 ~ 16 arasında bir numara da girebilirsiniz.
- 3 Arama yapmak için **PTT** tuşuna basın.

■ Otomatik Arama Girişinin Saklanması

- 1 Otomatik Arama Programlama olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Bir bellek konumu numarası seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
- 3 Liste numarasına bir ad girmek için S tuşuna basın.
- 4 \wedge/\vee tuşlarına basarak bir basamak seçin.
- 5 Girilen basamağı kabul etmek ve imleci sağa taşımak için C> tuşuna basın.
 - Yanlış basamağı silmek için A veya # tuşuna basın. Tüm basamakları silmek için A veya # tuşunu basılı tutun.
- 6 Tüm adı girmek için 4. ve 5. adımları tekrarlayın.
- 7 Adı kabul etmek ve bir numara girmek için S tuşuna basın.
- 8 \wedge/\vee tuşlarına basarak bir basamak seçin.
 - Tuş takımını kullanarak doğrudan basamak girişi de yapabilirsiniz.
- 9 Girilen basamağı kabul etmek ve imleci sağa taşımak için C> tuşuna basın.
 - Yanlış basamağı silmek için A veya # tuşuna basın. Tüm basamakları silmek için A veya # tuşunu basılı tutun.
- 10 Tüm numarayı girmek için 8. ve 9. adımları tekrarlayın.
- 11 Numarayı kabul etmek ve girişi saklamak için S tuşuna basın.

■ Otomatik Arama Girişinin Silinmesi

- 1 Otomatik Arama Programlama olarak programlanan tuşa basın.
- 2 Bir bellek konumu numarası seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
- 3 A veya # tuşuna basın.
 - Ekranda “DELETE” yazısı görüntülenir.
 - Ayrıca, tüm girişleri silmek için A veya #tuşunu basılı tutabilirsiniz.
- 4 Silme işlemini onaylamak için S veya * tuşuna basın.

TEKRAR ARAMA

- 1 Otomatik arama olarak programlanan tuşa basın.
- 2 *, ardından 0 tuşuna basın.
 - Tekrar arama belleğinde veri yoksa, bir hata tonu duyulur.
- 3 Arama yapmak için PTT tuşuna basın.

DEVRE DIŞI BIRAKMA

Bu fonksiyon telsiz çalışırken ya da kaybolduğunda kullanılır. Telsiz devre dışı bırakma kodu içeren bir arama aldığında devre dışı kalır. Telsiz tekrar kullanma kodu içeren bir arama aldığında, devre dışı bırakma kodu iptal edilir.

- Telsiz devre dışı iken ekranda “STUN” yazısı görüntülenir.

SİNYALLEME

TONLU KONUŞMA (QT)/ DİJİTAL TONLU KONUŞMA (DQT)

Bayiiniz, telsiz kanallarınızda QT ya da DQT sinyallesini programlamış olabilir. Bir QT tonu/ DQT kodu, aynı kanalı kullanan diğer kişilerden gelen aramaları reddetmenizi (duymamanızı) sağlayan arkadan işitilebilir ton/koddur.

OPSIYONEL SİNYALLEME

Bayiiniz, telsiz kanallarınız için pek çok opsiyonlu sinyalleme türü de programlayabilir.

5-Ton Sinyalleme: Bkz. “5-TON SİNYALLEME” sayfa 10.

DTMF Sinyali: DTMF Sinyalleme, susturmayı yalnızca telsizinize eşleşen DTMF kodu içeren bir arama geldiğinde açar.

FleetSync Sinyalleme: Bkz. “SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)”, sayfa 11.

MDC-1200: MDC-1200, Ses Frekans Kaydırmalı Anahtarlama (AFSK) kullanan bir veri sistemidir.

OPERATÖR SEÇİLEBİLİR TONU (OST)

Seçilen kanal için önyarlı kodlama ve kodçözme tonlarını değiştirebilirsiniz. Bayiniz tarafından 40 OST çifti önceden programlanabilir.

- 1 İstedığınız kanalı seçin.
- 2 **OST** olarak programlanan tuşu basılı tutun.
 - Ekranda “TONE” yazısı ve geçerli OST numarası görüntülenir.
- 3 İstedığınız OST numarasını seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
 - Tuş takımını kullanarak doğrudan 01 ila 40 arasında bir numara da girebilirsiniz.
- 4 Telsizi normal aramada olduğu gibi kullanın.
- 5 OST modundan çıkmak ve önyarlı kodlama/kodçözme tonlarına dönmek için, \blacktriangle tuşuna basın.

5 TONLU SİNYALLEME

5 ton Sinyalleme, susturmayı sadece telsize eşleşen bir arama geldiğinde açar. Doğru tonları iletmeyen telsizler duyulmaz.

Not: Telsiz işlevleriniz 5 tonlu sinyalleme veya FleetSync/ MDC-1200 içerebilir.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI) YAPMA

Seçmeli Çağrı, belirli bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 **Seçmeli çağrı** olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Aramak istediğiniz istasyonun kimliğini seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.

- Doğrudan tuş takımını kullanarak da istasyon kimliğini girebilirsiniz.

4 Aramanızı başlatmak için **Arama 1 - Arama 3** olarak programlanan tuşa basın.

KİMLİĞİM

Bir arama yaptığınızda sizi diğer kişilere tanımlamak için bayiniz tarafından telsizinize bir kimlik numarası programlanabilir. Bayiniz tarafından ayarlandığında kimliği düzenleyebilirsiniz.

- 1 Kimlik numarası düzenlenebiliyorsa, telsizin gücünü açtığınızda ekranda görüntülenecektir.
- 2 Değiştirmek istediğiniz basamağı seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın, ardından numarayı artırmak/azaltmak için **∧/∨** tuşuna basın.
- 3 Girişi tamamlamak için **S** veya ***** tuşuna basın.

İLETİM

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli çağrı olarak programlanan tuşa basın.
- 3 Bir basamak seçmek için **<B veya C>** tuşuna basın, ardından numarayı artırmak/azaltmak için **∧/∨** tuşuna basın.
- 4 Girişi tamamlamak için **S** tuşuna basın.
- 5 **Arama 1** ila **Arama 3** olarak programlanan tuşa basın ve görüşmenizi başlatın.

Not: Ayrıca, seçmeli çağrı numarasını ayarlamak için **Basamak 1x Aşağı**, **Basamak 1x Yukarı**, **Basamak 10x Aşağı** ve **Basamak 10x Yukarı** olarak programlanan tuşları da kullanabilirsiniz. **Basamak 1x Yukarı/Aşağı** tuşuna her basışta seçmeli çağrı numarası 1'er 1'er artar/azalır. **Basamak 10x Yukarı/Aşağı** tuşuna her basışta seçmeli çağrı numarası 10'ar 10'ar artar/azalır.

GELEN ARAMA

Doğru tonları içeren bir sinyal aldığınızda, susturma açılır ve aramayı duyarsınız. Aramayı yanıtlamak için, **PTT** tuşuna basın ve mikrofona konuşun.

FleetSync: ALFANÜMERİK ÇİFT YÖNLÜ ÇAĞRI FONKSİYONU

FleetSync, bir Alfanumerik çift yönlü Çağrı Fonksiyonudur ve **JVCKENWOOD Corporation** şirketine ait bir protokoldür.

Not: Bayiniz tarafından ayarlanırsa, telsiziniz FleetSync yerine MDC-1200 özelliğini kullanabilir. MDC-1200 ve FleetSync aynı anda çalıştırılmaz.

SELCALL (SEÇMELİ ÇAĞRI)

Seçmeli Çağrı, belirli bir istasyona ya da istasyon grubuna yapılan sesli aramadır.

■ İletim

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Seçmeli çağrı veya **Seçmeli çağrı + Durum** olarak programlanan tuşa basın.

- 3 Aramak istediğiniz istasyonun kimliğini seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
 - Doğrudan tuş takımını kullanarak da istasyon kimliğini girebilirsiniz.
- 4 PTT tuşuna basın ve görüşmeye başlayın.
 - Konuşmak yerine kimliği çağırarak için ■ tuşuna da basabilirsiniz.

■ Gelen Arama

Bayiniz tarafından etkinleştirilmişse, Seçmeli Çağrı alındığında bir uyarı tonu duyulur ve LED yanıp söner. Aramayı yanıtlamak için, PTT tuşuna basın ve mikrofona konuşun.

■ Kimlik Kodları

Kimlik kodu, 3-haneli Ekip/Grup numarası ve 4-haneli kimlik numarasının birleşimidir. Her telsizin kendi Ekip ve kimlik numarası olmalıdır.

Not: Kimlik aralığı programlama ile sınırlandırılabilir.

ÇAĞRI ARAMASI

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Bir çağrı isteği yapmak için PTT Liste Kimliğinizi iletmek üzere Çağrı Araması olarak programlanan tuşa basın.

DURUM MESAJI

Durum mesajları 10 ila 99 arasında 2 basamaklı kodlardır (80 ~ 99 arası özel mesajlara ayrılmıştır).


Telsizinizin yığın belleğinde alınan mesajların en fazla 15 tanesi saklanabilir ve alındıktan sonra bu mesajlara göz atılabilir. Yığın bellek içinde bir mesaj saklandığı zaman ekranda simgesi görüntülenir.

■ İletim



Bayiniz tarafından programlanırsa, önceden programlanan durum mesajlarını hızlı bir şekilde göndermek için Arama 1 ~ Arama 3 tuşlarına basabilirsiniz. Durum mesajlarını manuel olarak da gönderebilirsiniz.

- 1 İsteddiğiniz bölge ve kanalı seçin.
- 2 Durum veya Seçmeli çağrı + Durum olarak programlanan tuşa basın.
 - Durum tuşuna basıldığında hedef Grup/Kimlik sabitlenir ve seçilemez. Devam etmek için 5. adıma geçin.
- 3 Seçmeli çağrı modunda, aramak istediğiniz istasyonun kimliğini seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
 - Doğrudan tuş takımını kullanarak da istasyon kimliğini girebilirsiniz.
- 4 Durum moduna girmek için S tuşuna basın.
- 5 İletmek istediğiniz durum kimliğini seçmek için \wedge/\vee (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
 - Doğrudan tuş takımını kullanarak da durum kimliğini girebilirsiniz.
- 6 Durum aramasını başlatmak için PTT veya ■ tuşuna basın.

■ Gelen Arama

Bir durum araması alındığında,  simgesi yanıp söner ve arama kimliği veya metin mesajı ekranda görüntülenir. Normal çalışmaya dönmek için herhangi bir tuşa basın.

■ Yiğın Bellekteki Mesajlara Göz Atma

- 1 Yiğın, Seçmeli çağrı, Durum veya Seçmeli çağrı + Durum olarak programlanan tuşu basılı tutun.
- 2 İstedığınız mesajı seçmek için  (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
- 3 Normal çalışmaya dönmek için  tuşuna basın.

KISA/UZUN MESAJLAR

Kısa veya uzun mesaj göndermek ve almak için, **Seçmeli çağrı + Kısa mesaj veya Kısa Mesaj** işlevlerini kullanın veya telsizi bir bilgisayara bağlayın. (Ayrıntılı bilgi almak için bayinize danışın.)

- Kısa mesajlar en fazla 48 karakter içerebilir. Alınan kısa mesajlar Durum mesajları gibi görüntülenir ve aynı yiğın bellekte saklanır. Yiğın bellekte birleştirilen en fazla 15 Durum araması ve kısa mesaj saklanabilir.
- Uzun mesajlar en fazla 4096 karakter içerebilir ve sadece bir bilgisayar aracılığıyla görüntülenebilir.

GPS RAPORU

Telsizinizde bir GPS ünitesi (NMEA-0183 formatı) takılı ise, konum verilerini göndermek için **GPS datası yollama** olarak programlanan tuşa basabilirsiniz.

GELİŞMİŞ İŞLEMLER

ACIL DURUM ARAMALARI

Telsizinizde Acil Durum fonksiyonu programlanmışsa, acil durum aramaları yapabilirsiniz.

- 1 **Acil durum** olarak programlanan tuşu basılı tutun.
 - Telsizinize programlanan gecikme süresine bağlı olarak, **Acil durum** tuşuna basmanız gereken süre değişecektir.
 - Telsiz, Acil Durum moduna geçtiğinde, Acil Durum kanalına geçecek ve ayarlandığı şekilde iletme başlayacaktır.
- 2 Acil durum modundan çıkmak için, **Acil durum** tuşuna tekrar basın ve basılı tutun.
 - Acil durum modu önyarlı döngü sayısını tamamlarsa, Acil durum modu otomatik olarak sona erer ve telsiz normale döner.

■ Yalnız Çalışan Modu

Yalnız Çalışan Modu telsizin bir güvenlik özelliğidir. Telsiz önceden programlanmış olan bir süre boyunca çalıştırılmazsa, bir ton göndermez ve otomatik olarak Acil durum çalışmasına geçer. Herhangi bir tuşun çalıştırılması zamanlayıcıyı sıfırlayacaktır.

Yalnız Çalışan fonksiyonunu AÇMAK veya KAPATMAK için Yalnız Çalışan olarak programlanan tuşa basın.

- Telsizinize programlanan gecikme süresine bağlı olarak, Yalnız Çalışan tuşuna basmanız gereken süre değişecektir.
- Yalnız Çalışan fonksiyonu etkinleştirildiğinde ekranda geçici olarak “L-WK ON” yazısı görüntülenir.

YAKIN KONUŞMA

Serviste kesintiler olduğu sürede (örneğin elektrik kesintisi), Yakın Konuşma özelliğini kullanarak haberleşmeye devam edebilirsiniz. Yakın Konuşma, telsizler birbirinden çok uzak değilse veya aralarında coğrafi engel yoksa, repeater kullanmadan diğer telsizlerle doğrudan haberleşmenize olanak sağlar.

Yakın Konuşma fonksiyonunu AÇMAK veya KAPATMAK için Yakın Konuşma olarak programlanan tuşa basın.

- Yakın Konuşma modu etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

SES KARIŞTIRICI

Notlar:

- ◆ Bayiniz yerleşik karıştırıcı fonksiyonunu etkinleştirebilir veya telsizinize daha güvenli opsiyonel bir karıştırıcı kartı ekleyebilir. Ayrıntılı bilgi almak için bayinize danışın.
- ◆ Bu fonksiyon bazı ülkelerde kullanılamaz. Daha fazla bilgi için KENWOOD bayinizle irtibata geçin.


Yerleşik karıştırıcı, diğer kişilerin aramalarınızı kolayca dinlemesini engeller. Etkinleştirildiğinde telsiz tarafından sesiniz değiştirilir, böylece görüşmenizi dinleyen bir kişi söylediğinizi net olarak duyamayacaktır.

Karıştırıcıyı kullanırken kendi grubunuzdaki üyelerin aramanızı duyması için, tüm üyeler karıştırıcı fonksiyonlarını etkinleştirmelidir.

Karıştırıcı fonksiyonunu AÇMAK veya KAPATMAK için Karıştırıcı olarak programlanan tuşa basın.

- Karıştırıcı etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

Opsiyonel bir karıştırıcı kartı kullanırken, karıştırıcı kodlarını değiştirebilirsiniz:

- 1 **Karıştırıcı** olarak programlanan tuşu 1 saniye süreyle basılı tutun.
 - Ekranda “CODE” (KOD) yazısı ve geçerli karıştırıcı kodu görüntülenir.
- 2 İstedığınız karıştırıcı kodunu seçmek için  (tuş atama listesi seçimi “Etkin” olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
- 3 Yeni ayarı saklamak için **S**, **Δ** veya ***** tuşuna basın.
 - Karıştırıcı kodunuzu değiştirdikten sonra, grup üyelerinizin tümüne yeni kodu bildirdiğinizden ve üyelerin telsizlerini resetlediklerinden emin olun. Karıştırıcı fonksiyonu, farklı karıştırıcı kodları ile ayarlanmış telsizlerle çalışmayacaktır.

MONİTÖR/ SUSTURMA KAPATMA

Normal çalışma sırasında duyamadığınız zayıf sinyalleri dinlemek ve seçilen kanalda sinyal olmadığında ses seviyesini ayarlamak için Monitör veya Susturma Kapatma olarak programlanan tuşa kullanabilirsiniz.




- Monitör veya Susturma Kapatma etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

Bayiniz bir tuşa aşağıdaki dört Monitör/Susturma Kapatma fonksiyondan birini programlayabilir:

- **Monitör:** QT, DQT, DTMF, 5 ton veya FleetSync Sinyallemeyi devre dışı bırakmak için basın. Normal çalışmaya dönmek için tekrar basın.
- **Anlık Monitör:** QT, DQT, DTMF, 5 ton veya FleetSync Sinyallemeyi devre dışı bırakmak için basın ve basılı tutun. Normal çalışmaya dönmek için bırakın.
- **Susturma Kapatma:** Arka plan gürültüsünü duymak için basın. Normal çalışmaya dönmek için tekrar basın.
- **Anlık Susturma Kapatma:** Arka plan gürültüsünü duymak için basın ve basılı tutun. Normal çalışmaya dönmek için bırakın.

■ Susturma Seviyesi

Bir tuş **Susturma Seviyesi** olarak programlanmışsa, telsizinizin susturma seviyesini yeniden ayarlayabilirsiniz:

- 1 **Susturma Seviyesi** olarak programlanan tuşa basın.
 - Ekranda geçerli susturma seviyesi ile birlikte  simgesi görüntülenir.
- 2 0 ila 9 arasında istediğiniz susturma seviyesini seçmek için  (tuş atama listesi seçimi "Etkin" olarak yapılandırılırsa) veya <B/C> tuşuna basın.
- 3 Yeni ayarı saklamak için **S** veya  tuşuna basın.

Tuş KILIDI

Telsiz ön panel ve mikروفon tuşlarını kilitlemek için **Tuş Kilidi** olarak programlanan tuşa basın.

- Tuş Kilidi etkin iken herhangi bir tuşa basıldığında ekranda geçici olarak "LOCKED" yazısı görüntülenir.

Tuşların kilidini açmak için **Tuş Kilidi** tuşuna tekrar basın.

SINYAL GÜCÜ

Sinyal Gücü göstergesi alınan sinyallerin gücünü gösterir:



Güçlü



Yeterli




Zayıf



Çok Zayıf

GENEL KULLANIM ADRESİ (PA)

PA sistemi sadece harici bir hoparlör ile kullanılabilir.

- 1 Genel Adres fonksiyonunu etkinleştirmek için **Genel Adres** olarak programlanan tuşa basın.
 - Ekranda  simgesi görüntülenir.
- 2 **PTT** tuşuna basın ve basılı tutun, ardından adresinizi harici hoparlörden iletmek için mikrofonu konuşun.
- 3 Genel Adres'ten çıkmak için **Genel Adres** tuşuna tekrar basın.

SIREN ALARMI

Siren Alarmı fonksiyonunu **AÇMAK** veya **KAPATMAK** için **Siren Alarmı** olarak programlanan tuşa basın.

- Siren Alarmı etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

HARICI HOPARLÖR

Telsize harici bir hoparlör taktıktan sonra, alınan tüm sinyalleri harici hoparlörden çıkışa vermek için **Harici Hoparlör** olarak programlanan tuşa basın.

- Ekranda  simgesi görüntülenir.

Alınan tüm sinyalleri sadece yerleşik hoparlörden çıkışa vermek için **Harici Hoparlör** tuşuna tekrar basın.

LCD PARLAKLIĞI

LCD Parlaklığı olarak programlanan tuşa basarak ekran parlaklığını yüksek, düşük ve kapalı şeklinde ayarlayabilirsiniz.

ARKAPLAN İŞLEMLERİ

SÜRE AŞIMI ZAMANLAYICISI (TOT)

Süre Aşımı Zamanlayıcısı, bir kanalı uzun süre kullanmanızı önler. Önceden ayarlanan süre içinde sürekli iletim yaparsanız, telsiz iletimi durduracak ve bir uyarı tonu duyulacaktır. PTT tuşunu bırakın.

YARDIMCI PORT

Yardımcı portu etkinleştirmek için **AUX** olarak programlanan tuşa basın. Yardımcı port opsiyonel kartlarla kullanılır.

- Yardımcı port etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

MEŞGUL KANAL KILIDI (BCL)

Bayiniz tarafından BCL ayarı yapılmışsa, kanal kullanım durumunda iken iletim yapamayacaksınız.

- PTT düğmesine bastığınızda ekranda "BUSY" yazısı görüntülenir. Farklı bir kanal kullanın ya da kanal serbest kalana kadar bekleyin.

Bayiniz tarafından telsiz için BCL Geçersiz Kıl işlevi programlanmışsa, kanal meşgulken PTT tuşunu bıraktıktan hemen sonra tuşa tekrar basarak BCL kilidini geçersiz kılabilirsiniz.

PTT KİMLİĞİ

PTT kimliği, PTT tuşuna her basıldığında ve/veya serbest bırakıldığında gönderilen benzersiz telsiz kimliğidir.

FILTRELEYİCİ

Filtreleyici bayiniz tarafından bir kanal için programlandığında, iletilen sinyallerdeki aşırı gürültüyü temizleyerek daha net sinyal sağlar.

İLETİM GÜCÜ

Bayiniz her bir kanal için bir iletim gücü seviyesi programlamıştır. Güç seviyeleri yüksek veya düşük olabilir.

VGS-1 OPSİYONEL SES KILAVUZU VE DEPOLAMA PARÇASI

Opsiyonel VGS-1 ses kılavuzu ve depolama parçasını kullandığınızda, ses kaydı ve ses bildirimi fonksiyonlarına erişim sağlarsınız. Ayrıntılı bilgi almak üzere bayiinize danışın.

SES KAYDI

Ses kaydı fonksiyonu görüşmelerinizi kaydetmek için bir otomatik kaydedici ve sesli notlar oluşturmak için bir ses hafızası sunmaktadır.

■ Otomatik Kayıt

Otomatik kayıt fonksiyonu etkinleştirildiğinde iletilen ve alınan tüm sinyalleri sürekli olarak kaydeder. Kayıt depolama alanı 30 saniyelik kayıtları tutarak ve kaydın son 30 saniyesini bellekte bırakarak iletilen ve alınan tüm sinyallerin eş zamanlı olarak kaydedilmesi ve silinmesi sağlanır.

- Otomatik Kayıt fonksiyonu etkin iken ekranda  simgesi görüntülenir.

■ Ses Hafızaları

Daha sonra çalmak üzere bir sesli not kaydı yapabilirsiniz.

- 1 **Ses Hafızası** olarak programlanan tuşa basın veya **Banttan Çalma** olarak programlanan tuşa basın ve 1 saniye süreyle basılı tutun.
 - Ekranda kayıt belleği süresi görüntülenir ve aşağı saymaya başlar.
- 2 Sesli notunuzu kaydetmek için mikrofona konuşun.
- 3 Kaydı herhangi bir anda sonlandırmak ve telsiz belleğine kaydetmek için **S**, **■** veya ***** tuşuna basın.
 - Bellek dolduğunda kayıt otomatik olarak durur ve sesli not belleğe kaydedilir.

■ Otomatik Karşılık Mesajı

Telsizi tek tek aramalara otomatik olarak yanıt verecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

- 1 **Otomatik Karşılık Mesajı** olarak programlanan tuşa basın.
 - Ekranda geçici olarak "AUTO REPLY" yazısı görüntülenir.
- 2 Tek Tek Arama aldığınızda 3 saniye bekledikten sonra Otomatik Karşılık başlar, telsiz arayana otomatik bir yanıt gönderir ve ekranda "GREETING" yazısı görüntülenir.
 - Çağrıyı almak için müsaitseniz, herhangi bir tuşa basarak otomatik yanıtı iptal edin.
 - Telsizinizde kayıt için kullanılabilir bir kanal varsa, arayana "Müsait değilim. Mesajınızı Bırakın." mesajı gönderilir. Arayan kişi telsizinize kayıtlı bir mesaj bırakabilir. Bu mesajı daha sonra çağırabilir ve dinleyebilirsiniz. Telsizinize bir mesaj kaydedildiğinde ekranda "MSG RCVD" yazısı görüntülenir.
 - Telsizinizde kayıt için kullanılabilir kanal yoksa, arayana "Müsait değilim" mesajı gönderilir ve ekranda "MEM FULL" yazısı görüntülenir.

■ Banttan çalma

Kayıtlı bir görüşmeyi, notu veya mesajı dinleyebilirsiniz.

1 Banttan çalma olarak programlanan tuşa basın.

- Telsizinizdeki son işlem görüşmenin otomatik kaydedilmesi ise ekranda “STORE” yazısı görüntülenir, aksi takdirde kayıt saati ile bir kayıt kanalı ekrana gelir.

2 Kayıttan çalmak istediğiniz kanalı seçmek için \wedge/\vee tuşuna basın.

- “AR” otomatik kayıtları gösterir.
- “VM” sesli notları gösterir.
- “RM” karşılık mesajlarını gösterir.

3 Telsiz saati ve kanalı bildirir, ardından kayıt çalmaya başlar.

- Kaydın tamamı çalındığında “END OF MSG” yazısı görüntülenir.
- Seçilen kaydı silmek için A veya # tuşuna basın. Kayıtlı tüm verileri silmek için A veya # tuşuna basılı tutun.

SES KILAVUZU

Bayiniz tarafından ayarlanmışsa, bölge ve/veya kanal/grup kimliği değiştirildiğinde duyulabilir bir sesle yeni bölge ve kanal numarası/grup kimliği bildirilir. Ayrıca, bir fonksiyon ayarı değiştirildiğinde duyulabilir bir sesle yeni ayar bildirilir. (Ses duyuruları bayi ayarına göre değişiklik gösterir.)

ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF FM/
ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF FM

TK-7360/ TK-8360

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

JVCKENWOOD Corporation

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σύμφωνος με τις απαραίτητες απαιτήσεις

ις της Οδηγίας 2014/53/EU.

Περιορισμοί

Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί άδεια και προορίζεται για χρήση στις παρακάτω χώρες.



AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE
IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE	CH
GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL
SK	SI	BG	RO	HR	TR			

ISO3166

Πνευματικά δικαιώματα υλικολογισμικού (firmware)

Η JVCKENWOOD Corporation διατηρεί τον τίτλο και την ιδιοκτησία των πνευματικών δικαιωμάτων για το υλικολογισμικό που είναι ενσωματωμένο στη μνήμη των προϊόντων της KENWOOD.

Πληροφορίες για την Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών (ισχύει για τις χώρες της ΕΕ που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Τα προϊόντα και οι μπαταρίες με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος αχρήστων) δεν μπορούν να απορριφθούν ως οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που έχουν τη δυνατότητα να διαχειριστούν αυτά τα αντικείμενα και τα παραπροϊόντα της απόρριψής τους.



Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση και η απόρριψη των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή **KENWOOD** για τις εφαρμογές προσωπικών κινητών πομποδεκτών.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης καλύπτει μόνο τις βασικές λειτουργίες του κινητού πομποδέκτη. Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για πληροφορίες σχετικά με κάθε προσαρμοσμένη λειτουργία που ενδέχεται να έχει προστεθεί στον πομποδέκτη σας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ◆ Οι κυβερνητικοί νόμοι απαγορεύουν τη χρήση πομπών χωρίς άδεια σε περιοχές που βρίσκονται υπό κυβερνητικό έλεγχο.
- ◆ Η παράνομη λειτουργία διώκεται ποινικά και υπόκειται σε πρόστιμο ή/και φυλάκιση.
- ◆ Για την τεχνική υποστήριξη να απευθύνεστε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Είναι σημαντικό ο χειριστής να γνωρίζει και να κατανοεί τους συνήθεις κινδύνους που οφείλονται στη λειτουργία κάθε πομποδέκτη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ◆ **ΕΚΡΗΞΙΜΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ (ΑΕΡΙΑ, ΣΚΟΝΗ, ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΙΣ, κ.λπ.)**
Απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη κατά την πλήρωση βενζίνης ή ενώ βρίσκεστε σταθμευμένοι σε βενζινάδικα. Μη μεταφέρετε πρόσθετα δοχεία καυσίμων στο πορτ μπαγκάζ του οχήματός σας αν ο πομποδέκτης είναι τοποθετημένος στην περιοχή του πορτ μπαγκάζ.
- ◆ **ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ**
Μη χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη όταν κάποιος βρίσκεται κοντά ή ακουμπάει την κεραία, για την αποφυγή τυχόν εγκαυμάτων από ραδιοσυχνότητες ή άλλο σχετικό τραυματισμό.
- ◆ **ΚΑΨΥΛΙΑ ΠΥΡΟΔΟΤΗΣΗΣ ΔΥΝΑΜΙΤΗ**
Η χρήση του πομποδέκτη σε απόσταση 500 ποδιών από καψύλια πυροδότησης δυναμίτη μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη τους. Απενεργοποιείτε τον πομποδέκτη όταν βρίσκεστε σε περιοχή όπου πραγματοποιούνται εκρήξεις ή όταν έχουν αναρτηθεί πινακίδες «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΜΦΙΔΡΟΜΕΣ ΡΑΔΙΟΣΥΣΚΕΥΕΣ». Αν μεταφέρετε καψύλια πυροδότησης στο όχημά σας, βεβαιωθείτε ότι μεταφέρονται σε ένα κλειστό μεταλλικό κουτί με επένδυση στο εσωτερικό. Μην εκπέμπετε όταν τα καψύλια τοποθετούνται ή αφαιρούνται από το κουτί.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για την αποφυγή πυρκαγιάς, προσωπικού τραυματισμού και πρόκλησης βλάβης στον πομποδέκτη.

- Μην επιχειρήσετε να διαμορφώσετε τον πομποδέκτη ενώ οδηγείτε, είναι πολύ επικίνδυνο.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε τον πομποδέκτη για μεγάλο χρονικό διάστημα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην τον τοποθετείτε κοντά σε θερμαντικές συσκευές.
- Αν εντοπίσετε μια ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τον πομποδέκτη, απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη αμέσως και επικοινωνήστε με το διακινητή της **KENWOOD**.
- Η χρήση του πομποδέκτη ενώ οδηγείτε ενδέχεται να απαγορεύεται από τη νομοθεσία. Ελέγξτε και τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τα οχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε επιλογές που δεν έχουν καθοριστεί από την **KENWOOD**.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Ο πομποδέκτης λειτουργεί μόνο σε συστήματα 12 V αρνητικής γείωσης! Ελέγξτε την πολικότητα και την τάση της μπαταρίας του οχήματος πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο συνεχούς ρεύματος ή ένα προαιρετικό καλώδιο συνεχούς ρεύματος της **KENWOOD**.
- ◆ Μην κόψετε ή/και αφαιρέσετε την ασφαλειολαβή από το καλώδιο συνεχούς ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλεια των επιβατών, εγκαταστήστε τον πομποδέκτη με ασφάλεια χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βάση στήριξης και το σετ από βίδες ώστε ο πομποδέκτης να μη φύγει από τη θέση του σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ	1
ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ	3
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.....	5
ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.....	6
ΣΑΡΩΣΗ	7
ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF	8
ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ.....	10
ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ.....	10
FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING.....	11
ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.....	13
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ	16
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΦΩΝΗΤΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ VGS-1.....	17

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

Σημείωση: Οι παρακάτω οδηγίες προορίζονται για χρήση από το διακινητή της **KENWOOD**, από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή εργοστάσιο της **KENWOOD**.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Αφαιρέστε τον πομποδέκτη από τη συσκευασία με προσοχή. Συνιστούμε, πριν να πετάξετε το υλικό συσκευασίας, να αναγνωρίσετε τα αντικείμενα που περιγράφονται παρακάτω. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει καταστραφεί κατά τη διάρκεια της αποστολής, αποστείλετε άμεσα μία αίτηση στο φορέα.

Καλώδιο συνεχούς ρεύματος (με ασφάλειες)	1
• Ασφάλεια 10 Α	2
Βάση Στήριξης	1
Σετ από βίδες	
• Λαμαρινόβιδα 5 x 16 mm	4
• Βίδα με εξάγωνη κεφαλή με ροδέλα	4
• Ροδέλα ασφαλείας	4
• Επίπεδη ροδέλα	4
Εγχειρίδιο χρήσης	1

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διάφοροι ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί στο όχημά σας ενδέχεται να δυσλειτουργήσουν αν δεν προστατεύονται σωστά από την ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων κατά τη διάρκεια της εκπομπής. Τυπικά παραδείγματα είναι το σύστημα ηλεκτρονικού ψεκασμού καυσίμου, το αντιολισθητικό σύστημα πέδησης και το σύστημα αυτομάτου ελέγχου της ταχύτητας του αυτοκινήτου (cruise control). Αν το όχημά σας περιλαμβάνει τέτοιο εξοπλισμό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της μάρκας του αυτοκινήτου και ζητήστε τη βοήθειά του για να καθορίσετε αν θα λειτουργούν σωστά κατά τη διάρκεια της εκπομπής.

■ Σύνδεση Καλωδίου Ρεύματος



ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο πομποδέκτης λειτουργεί μόνο σε συστήματα 12 V αρνητικής γείωσης! Ελέγξτε την πολικότητα και την τάση της μπαταρίας του οχήματος πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη.

- 1 Ελέγξτε αν υπάρχει ήδη οπή στο αντιπυρικό τοίχωμα, μέσα από την οποία μπορεί να περάσει το καλώδιο ρεύματος.
 - Αν δεν υπάρχει οπή, χρησιμοποιήστε έναν κόπτη κύκλων για να ανοίξετε μια οπή και στη συνέχεια εγκαταστήστε έναν ελαστικό δακτύλιο στερέωσης.
- 2 Περάστε το καλώδιο ρεύματος μέσα από το αντιπυρικό τοίχωμα στο τμήμα του κινητήρα.
- 3 Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας και το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας.
 - Τοποθετήστε την ασφάλεια όσο πιο κοντά γίνεται στην μπαταρία.
- 4 Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει και στερεώστε το με ένα δεματικό.
 - Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει αρκετό μήκος στα καλώδια ώστε να είναι εφικτή η αφαίρεση του πομποδέκτη για εργασίες επισκευής ενώ παραμένει συνδεδεμένος στο ρεύμα.

■ Εγκατάσταση του Πομποδέκτη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλεια των επιβατών, εγκαταστήστε τον πομποδέκτη γερά χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βάση στήριξης και το σετ από βίδες, ώστε ο πομποδέκτης να μη φύγει από τη θέση του σε περίπτωση σύγκρουσης.

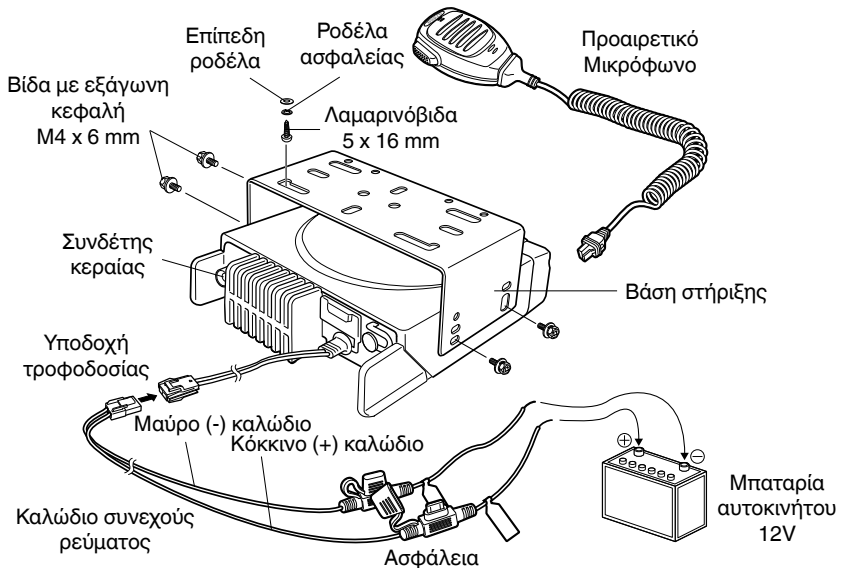
Σημείωση: Πριν εγκαταστήσετε τον πομποδέκτη, ελέγξτε πόσο εκτείνονται οι βίδες στήριξης κάτω από την επιφάνεια. Κατά το άνοιγμα των οπών στήριξης, προσέξτε να μην προκαλέσετε βλάβη στην καλωδίωση ή στα μέρη του οχήματος.

- 1 Σημειώστε τη θέση των οπών στο ταμπλό, χρησιμοποιώντας τη βάση στήριξης ως πρότυπο. Χρησιμοποιώντας μια κεφαλή τρυπανιού 4,2 mm, ανοίξτε τις οπές και στη συνέχεια στερεώστε τη βάση στήριξης χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες.
 - Εγκαταστήστε τον πομποδέκτη σε θέση όπου θα μπορεί να τον φτάνει εύκολα ο χρήστης και σε σημείο όπου υπάρχει επαρκής χώρος στο πίσω μέρος του πομποδέκτη για τις συνδέσεις καλωδίων.
- 2 Συνδέστε την κεραία και το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος στον πομποδέκτη.
- 3 Τοποθετήστε τον πομποδέκτη στη βάση στήριξης και στερεώστε τον χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες με εξάγωνη κεφαλή.
- 4 Τοποθετήστε το προαιρετικό άγκιστρο μικροφώνου σε θέση όπου θα μπορεί να το φτάνει εύκολα ο χρήστης.
 - Το μικρόφωνο και το καλώδιο μικροφώνου πρέπει να τοποθετηθούν σε μέρος όπου δεν θα παρεμβάλλονται στην ασφαλή λειτουργία του οχήματος.



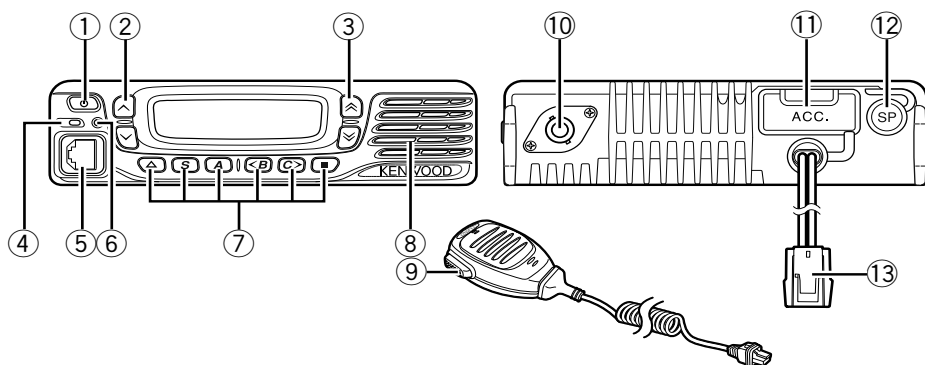
ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας στο καλώδιο συνεχούς ρεύματος, φροντίστε να την αντικαταστήσετε με μια ασφάλεια ίδιας ονομαστικής ισχύος. Ποτέ μην αντικαταστήσετε μια ασφάλεια με μια ασφάλεια με υψηλότερη ονομαστική ισχύ.

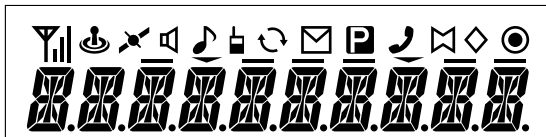


ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΟΨΗ



- ① **Διακόπτης (τροφοδοσίας) Ψ**
Πατήστε τον για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.
- ② **Πλήκτρα \wedge / \vee**
Πατήστε τα για να ενεργοποιήσετε τις προγραμματιζόμενες λειτουργίες τους (σελίδα 5).
- ③ **Πλήκτρα $\hat{\wedge} / \hat{\vee}$**
Πατήστε τα για να ενεργοποιήσετε τις προγραμματιζόμενες λειτουργίες τους (σελίδα 5).
- ④ **Ένδειξη TX/RX**
Ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά την εκπομπή και με πράσινο χρώμα κατά τη λήψη ενός σήματος. Αναβοσβήνει με πορτοκαλί κατά τη λήψη μιας προαιρετικής κλήσης σηματοδοσίας.
- ⑤ **Υποδοχή μικροφώνου**
Εισαγάγετε το βύσμα του μικροφώνου σε αυτήν την υποδοχή.
- ⑥ **Ένδειξη Κατάστασης**
Ανάβει με μπλε χρώμα σε συγκεκριμένη λειτουργία, ανάλογα με τον προγραμματισμό από το διακινητή.
- ⑦ **Πλήκτρα $\Delta / S / A / <B / C> / \blacksquare$**
Πατήστε τα για να ενεργοποιήσετε τις προγραμματιζόμενες λειτουργίες τους (σελίδα 5).
- ⑧ **Μεγάφωνο**
Εσωτερικό μεγάφωνο.
- ⑨ **Διακόπτης ΡΤΤ**
Πατήστε το διακόπτη αυτό και έπειτα μιλήστε στο μικρόφωνο για να καλέσετε ένα σταθμό.
- ⑩ **Συνδέτης κεραίας**
Συνδέστε την κεραία σε αυτόν τον συνδέτη.
- ⑪ **Υποδοχή ACC**
Συνδέστε το ACC σε αυτήν την υποδοχή, μέσω του KCT-60.
- ⑫ **Υποδοχή εξωτερικού μεγαφώνου**
Συνδέστε ένα εξωτερικό μεγάφωνο σε αυτήν την υποδοχή.
- ⑬ **Υποδοχή τροφοδοσίας**
Συνδέστε το καλώδιο συνεχούς ρεύματος σε αυτήν την υποδοχή.



Εικονίδιο	Περιγραφή
	Εμφανίζει την ισχύ του σήματος.
	Δεν χρησιμοποιείται.
	Ανάβει όταν καθοριστεί η θέση GPS.
	Η σηματοδότηση είναι απενεργοποιημένη.
	Λαμβάνεται μια κλήση DTMF/MDC-1200.
	Η λειτουργία Απευθείας Συνομιλίας είναι ενεργοποιημένη.
	Ανάβει κατά τη σάρωση ή κατά την παύση σε ένα κανάλι. Αναβοσβήνει όταν η σάρωση έχει διακοπεί προσωρινά.
	Ένα διακριτικό καλούντος/μήνυμα βρίσκεται στην προσωρινή μνήμη αποθήκευσης.
	Το επιλεγμένο κανάλι είναι το κανάλι Προτεραιότητας.
	Δεν χρησιμοποιείται.
	Η λειτουργία Κόρντας Συναγερμού είναι ενεργοποιημένη.
	Η λειτουργία Κρυπτοφωνικού είναι ενεργοποιημένη.
	Η λειτουργία Δημόσιας Ανακοίνωσης είναι ενεργοποιημένη.
	Το επιλεγμένο κανάλι είναι το κανάλι Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Επαναφορά.
	Η τρέχουσα ζώνη έχει προστεθεί στην ακολουθία σάρωσης.
	Η λειτουργία Εξωτερικού Μεγαφώνου είναι ενεργοποιημένη.
	Η λειτουργία Βοηθητικού είναι ενεργοποιημένη.
	Ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Αυτόματης Ηχογράφησης.
	Το τρέχον Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας έχει προστεθεί στην ακολουθία σάρωσης.
	Η λειτουργία Τόνου Επιλεγόμενου από τον Χρήστη είναι ενεργοποιημένη.
	Η λειτουργία Μηνύματος Αυτόματης Απάντησης είναι ενεργοποιημένη.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Τα πλήκτρα \wedge , \vee , $\hat{\wedge}$, $\hat{\vee}$, Δ , **S**, **A**, **<B**, **C>** και \blacksquare μπορούν να προγραμματιστούν με τις λειτουργίες που παρατίθενται παρακάτω. Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για λεπτομέρειες σχετικά με αυτές τις λειτουργίες.

- Τίποτα
- Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης
- Αυτόματη Κλήση
- Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης
- Βοηθητικό
- Βοηθητική έξοδος ID1 ~ ID3 (MDC-1200)
- Κλήση 1 ~ 3
- Προειδοποίηση Κλήσης (MDC-1200)
- Προειδοποίηση Κλήσης¹
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Κάτω
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Κάτω (Συνεχόμενα)
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Επαναφορά
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Επάνω
- Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Επάνω (Συνεχόμενα)
- Εισαγωγή Καναλιού
- Ψηφίο 1 x Κάτω²
- Ψηφίο 10 x Κάτω²
- Ψηφίο 1 x Επάνω²
- Ψηφίο 10 x Επάνω²
- Απευθείας Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας 1 ~ 4
- Απευθείας Επιλογή Καναλιού/Διακριτικού Ομάδας 1 ~ 4
- Χαρακτήρας Οθόνης
- Επείγουσα Ανάγκη³
- Εξωτερικό Μεγάφωνο
- Λειτουργία
- Εμφάνιση Θέσης GPS
- Home Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας
- Επιλογή Καναλιού/Διακριτικού Ομάδας
- Κόρνα Συναγερμού
- Κλειδίωμα Πλήκτρων
- Φωτεινότητα Οθόνης
- Εργαζόμενος Μόνος του
- Monitor
- Στιγμιαίο Monitor
- OST
- Λίστα OST
- Κλήση Paging¹
- Αναπαραγωγή
- Προλογική Καναλιού Προτεραιότητας
- Δημόσια Ανακοίνωση
- Έλεγχος εκπομπής/λήψης (MDC-1200)
- Επανενεργοποίηση (MDC-1200)
- Σάρωση
- Προσθήκη/ Αφαίρεση Σάρωσης
- Κρυπτοφωνικό
- Κώδικας Κρυπτοφωνικού
- Selcall
- Selcall + Σύντομο Μήνυμα¹
- Selcall + Κατάσταση¹
- Αποστολή Στοιχείων GPS¹
- Σύντομο Μήνυμα¹
- Επίπεδο Φίμωσης
- Απενεργοποίηση Φίμωσης
- Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης
- Προσωρινή Αποθήκευση¹
- Κατάσταση¹
- Κατάσταση 1 ~ Κατάσταση 3¹
- Απενεργοποίηση (MDC-1200)
- Απευθείας Συνομιλία
- Κωδικός Πομποδέκτη
- Φωνητική Υπενθύμιση
- Μείωση Έντασης
- Μείωση Έντασης (Συνεχής)
- Αύξηση Έντασης
- Αύξηση Έντασης (Συνεχής)
- Προσθήκη/ Αφαίρεση Ζώνης
- Ζώνη προς τα Κάτω
- Ζώνη προς τα Κάτω (Συνεχής)
- Ζώνη Επάνω
- Ζώνη Επάνω (Συνεχής)

¹ Οι λειτουργίες αυτές μπορούν να προγραμματιστούν μόνο για το FleetSync/ MDC-1200.

² Οι λειτουργίες αυτές μπορούν να προγραμματιστούν μόνο για τη σηματοδότηση πεντατονίας.

³ Η λειτουργία Επείγουσας ανάγκης μπορεί να προγραμματιστεί μόνο στο πλήκτρο Δ . Όταν αντιστοιχιστεί, ο διακινητής πρέπει να ρυθμίσει την αντιστοίχιση του πλήκτρου σε "Ενεργοποίηση" όταν πατηθεί παρατεταμένα και τη δεύτερη λειτουργία σε "Επείγουσα ανάγκη".

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΚΛΕΙΣΙΜΟ / ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πατήστε το **⏻** για να ενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.

- Ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος και η οθόνη ανάβει. Αν η επιλογή τόνου κατά την ενεργοποίηση έχει απενεργοποιηθεί, δεν θα ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος.
- Αν έχει προγραμματιστεί η λειτουργία Κωδικού Πομποδέκτη, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "PASSWORD". Ανατρέξτε στην ενότητα "Κωδικός Πομποδέκτη", στη σελίδα 6.

Πατήστε το **⏻** πάλι για να απενεργοποιήσετε τον πομποδέκτη.

■ Κωδικός Πομποδέκτη

Για να εισαγάγετε τον κωδικό:

- 1 Πατήστε το **↵/↘** για να επιλέξετε ένα ψηφίο.
 - Κατά τη χρήση του πληκτρολογίου, απλά εισαγάγετε τα ψηφία του κωδικού και προχωρήστε στο βήμα 4.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **C>** για να επιβεβαιώσετε το καταχωρημένο ψηφίο και να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο.
 - Πατήστε το **A** ή το **#** για να διαγράψετε ένα λάθος ψηφίο. Πατήστε παρατεταμένα το **A** ή το **#** για να διαγράψετε όλα τα ψηφία.
- 3 Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να εισαγάγετε ολόκληρο τον κωδικό.
- 4 Πατήστε το **S** ή το ***** για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό.
 - Αν εισάγετε εσφαλμένο κωδικό, ο πομποδέκτης παραμένει κλειδωμένος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ

Πατήστε το πλήκτρο **Αύξηση Έντασης** για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Πατήστε το πλήκτρο **Μείωση Έντασης** για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Αν η λειτουργία Απενεργοποίησης Φίμωσης έχει προγραμματιστεί σε ένα πλήκτρο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία για να ακούσετε θόρυβο από το περιβάλλον ενώ ρυθμίζετε την ένταση του ήχου.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΙΑΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΙ ΕΝΟΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ/ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΥ ΟΜΑΔΑΣ

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι/διακριτικό ομάδας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα που έχουν προγραμματιστεί ως **Ζώνη Επάνω/ Ζώνη προς τα Κάτω** και **Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας Επάνω/ Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Κάτω**.

- Μπορείτε να προγραμματίσετε ονόματα για τις ζώνες και τα κανάλια/διακριτικά ομάδας με έως και 10 χαρακτήρες.

■ Home Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας

Μπορείτε να επιλέξετε το Home κανάλι/διακριτικό ομάδας πατώντας **Home Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας**. Πατήστε το πλήκτρο δεύτερη φορά για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κανάλι/διακριτικό ομάδας.

■ Απευθείας Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας

Μπορείτε να επιλέξετε γρήγορα ένα κανάλι/διακριτικό ομάδας που χρησιμοποιείται συχνά πατώντας **Απευθείας Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας 1 ~ Απευθείας Κανάλι/ Διακριτικό Ομάδας 4**. Πατήστε το ίδιο πλήκτρο δεύτερη φορά για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κανάλι/διακριτικό ομάδας (αν η αντιστοίχιση πλήκτρου Απευθείας Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας έχει αντιστοιχιστεί ως "Ενεργοποιημένο").

ΕΚΠΟΜΠΗ/ ΛΗΨΗ


- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο για να πραγματοποιηθεί η εκπομπή. Αφήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιηθεί η λήψη.
 - Για βέλτιστη ποιότητα ήχου στο σταθμό λήψης, κρατήστε το μικρόφωνο σε απόσταση περίπου 1,5 ίντσας (3 ~ 4 cm) από το στόμα σας.

ΣΑΡΩΣΗ

Πραγματοποιήστε σάρωση στα monitor για σήματα στα κανάλια του πομποδέκτη. Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, ο πομποδέκτης ελέγχει για σήμα σε κάθε κανάλι και σταματά μόνο εάν υπάρχει αντίστοιχο σήμα. Υπάρχουν δύο τύποι σάρωσης.

- **Μονή σάρωση:** Παρακολουθεί τα κανάλια μόνο της τρέχουσας επιλεγμένης ζώνης. Αν έχει ρυθμιστεί για σάρωση του καναλιού Προτεραιότητας, θα σαρωθεί ακόμη και αν δεν βρίσκεται στην επιλεγμένη ζώνη.
- **Πολλαπλή σάρωση:** Παρακολουθεί τα κανάλια κάθε ζώνης.

Για την έναρξη/διακοπή της σάρωσης, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Σάρωση**.

- Η ένδειξη "SCAN" και το εικονίδιο  εμφανίζονται στην οθόνη κατά τη διάρκεια της σάρωσης.
- Όταν εντοπιστεί ένα σήμα, η σάρωση σταματά σε αυτό το κανάλι. Ο πομποδέκτης παραμένει στο απασχολημένο κανάλι έως ότου το σήμα σταματήσει να υφίσταται και τότε η σάρωση συνεχίζει.


Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη Σάρωση, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 κανάλια στην ακολουθία σάρωσης.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΝΑΛΙΟΥ

Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, μπορείτε να επαναφέρετε την τελευταία ζώνη και το κανάλι/διακριτικό ομάδας στο οποίο πραγματοποιήσατε κλήση πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κανάλι/Διακριτικό Ομάδας Επαναφορά**. Η σάρωση θα παραμείνει σταματημένη στο κανάλι Επαναφοράς έως ότου πατήσετε πάλι το πλήκτρο.

ΣΑΡΩΣΗ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ

Αν έχει προγραμματιστεί ένα κανάλι Προτεραιότητας, ο πομποδέκτης αυτόματα αλλάζει στο κανάλι Προτεραιότητας κατά τη λήψη μιας κλήσης σε εκείνο το κανάλι, ακόμη και αν λαμβάνεται μια κλήση σε ένα τυπικό κανάλι.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όταν επιλέγεται το κανάλι Προτεραιότητας.



ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΝΑΛΙ

Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, μπορείτε προσωρινά να αφαιρέσετε συγκεκριμένα κανάλια από την ακολουθία σάρωσης, πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσθήκη/ Αφαίρεση σάρωσης**, ενώ η Σάρωση έχει σταματήσει στο ανεπιθύμητο κανάλι. Για να αφαιρέσετε προσωρινά μια ζώνη, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Προσθήκη/ Αφαίρεση σάρωσης** ενώ η Σάρωση έχει σταματήσει σε ένα κανάλι στην ανεπιθύμητη ζώνη.

- Δεν πραγματοποιείται πλέον σάρωση σε εκείνο το κανάλι/ζώνη. Ωστόσο, όταν η σάρωση ολοκληρωθεί και επανεκκινηθεί, οι ρυθμίσεις Σάρωσης επιστρέφουν στην κανονική λειτουργία.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ/ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ

Μπορείτε να προσθέσετε και να αφαιρέσετε ζώνες ή/και κανάλια/διακριτικά ομάδων από και προς τη λίστα σάρωσής σας.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη ή/και κανάλι/διακριτικό ομάδας.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσθήκη/ Αφαίρεση σάρωσης** για να αφαιρέσετε ένα κανάλι ή πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο για περίπου 1 δευτερόλεπτο για να αφαιρέσετε μια ζώνη.
 - Όταν προστίθεται ένα κανάλι στη σάρωση, το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.
 - Όταν προστίθεται μια ζώνη στη σάρωση, το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΑΡΩΣΗΣ

Το κανάλι Επαναφοράς Σάρωσης είναι το κανάλι που επιλέγεται όταν πατάτε το διακόπτη **PTT** για να μεταδώσετε κατά τη διάρκεια της σάρωσης. Ο διακινητής σας μπορεί να προγραμματίσει έναν από τους ακόλουθους τύπους των καναλιών Επαναφοράς Σάρωσης:

- **Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι που επιλέχτηκε πριν τη σάρωση.
- **Επιλεγμένο + Απάντηση:** Όπως και με το "Επιλεγμένο" και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Προτεραιότητα:** Το κανάλι Προτεραιότητας.
- **Προτεραιότητα + Απάντηση:** Όπως και με το "Προτεραιότητα" και επιπλέον μπορείτε να απαντήσετε σε κλήσεις στο κανάλι στο οποίο έχει διακοπεί η σάρωση.
- **Τελευταίος κληθείς + Επιλεγμένο:** Το τελευταίο κανάλι στο οποίο λάβατε μια κλήση, ή το τελευταίο κανάλι που επιλέχτηκε πριν τη σάρωση, όποια λειτουργία έγινε τελευταία.

ΚΛΗΣΕΙΣ DTMF


Σημείωση: Για να πραγματοποιήσετε κλήσεις DTMF, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα προαιρετικό μικρόφωνο με πληκτρολόγιο DTMF.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΚΛΗΣΗ

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT**.
- 2 Εισάγετε τα επιθυμητά ψηφία με το πληκτρολόγιο.
 - Αν η λειτουργία Αυτόματο PTT με Πληκτρολόγιο έχει ενεργοποιηθεί από το διακινητή σας, δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε το διακόπτη **PTT** για να μεταδώσετε. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε την κλήση απλά πατώντας τα πλήκτρα.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΛΗΣΗ

Η Αυτόματη κλήση σας επιτρέπει να καλέσετε γρήγορα αριθμούς DTMF που έχουν προγραμματιστεί στον πομποδέκτη σας.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αυτόματη κλήση**.
- 2 Πατήστε το  (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως "Ενεργοποιημένο") ή το **<B/C>** για να επιλέξετε έναν αριθμό της λίστας αυτόματης κλήσης.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας έναν αριθμό από το 01 ~ 16 χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

■ Αποθήκευση μιας Καταχώρησης Αυτόματης Κλήσης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης**.
- 2 Πατήστε το \wedge/\approx (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε έναν αριθμό θέσης μνήμης.
- 3 Πατήστε το **S** για να εισαγάγετε ένα όνομα για τον αριθμό λίστας.
- 4 Πατήστε το \wedge/\approx για να επιλέξετε ένα ψηφίο.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο **C>** για να επιβεβαιώσετε το καταχωρημένο ψηφίο και να προχωρήσετε το δρομέα προς τα δεξιά.
 - Πατήστε το **A** ή το # για να διαγράψετε ένα λάθος ψηφίο. Πατήστε παρατεταμένα το **A** ή το # για να διαγράψετε όλα τα ψηφία.
- 6 Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για να εισαγάγετε ολόκληρο το όνομα.
- 7 Πατήστε το **S** για να επιβεβαιώσετε το όνομα και να εισαγάγετε έναν αριθμό.
- 8 Πατήστε το \wedge/\approx για να επιλέξετε ένα ψηφίο.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας τα ψηφία χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 9 Πατήστε το πλήκτρο **C>** για να επιβεβαιώσετε το καταχωρημένο ψηφίο και να προχωρήσετε το δρομέα προς τα δεξιά.
 - Πατήστε το **A** ή το # για να διαγράψετε ένα λάθος ψηφίο. Πατήστε παρατεταμένα το **A** ή το # για να διαγράψετε όλα τα ψηφία.
- 10 Επαναλάβετε τα βήματα 8 και 9 για να εισαγάγετε ολόκληρο τον αριθμό.
- 11 Πατήστε το **S** για να επιβεβαιώσετε τον αριθμό και να αποθηκεύσετε την καταχώρηση.

■ Διαγραφή μιας Καταχώρησης Αυτόματης Κλήσης

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προγραμματισμός Αυτόματης Κλήσης**.
- 2 Πατήστε το \wedge/\approx (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε έναν αριθμό θέσης μνήμης.
- 3 Πατήστε το **A** ή το #.
 - Η ένδειξη “DELETE” εμφανίζεται στην οθόνη.
 - Επιπλέον, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το **A** ή το # για να διαγράψετε όλες τις καταχωρήσεις.
- 4 Πατήστε το **S** ή το * για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή.

ΕΠΑΝΑΚΛΗΣΗ

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αυτόματη κλήση**.
- 2 Πατήστε το * και στη συνέχεια το **0**.
 - Αν δεν υπάρχουν δεδομένα στη μνήμη επανάκλησης, θα ακουστεί ένας τόνος σφάλματος.
- 3 Πατήστε το διακόπτη **PTT** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο πομποδέκτης κλαπεί ή χαθεί. Όταν ο πομποδέκτης λαμβάνει μια κλήση που περιέχει έναν κωδικό απενεργοποίησης, ο πομποδέκτης απενεργοποιείται. Ο κωδικός απενεργοποίησης ακυρώνεται όταν ο πομποδέκτης λάβει μια κλήση με κωδικό επαναφοράς.

- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “STUN” για όσο διάστημα είναι απενεργοποιημένος ο πομποδέκτης.

ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ

ΑΘΟΥΡΥΒΗ ΟΜΙΛΙΑ (QT) / ΨΗΦΙΑΚΑ ΦΙΜΩΜΕΝΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ (DQT)

Ο διακινητής σας μπορεί να έχει προγραμματίσει σηματοδοσία QT ή DQT στα κανάλια του πομποδέκτη σας. Ένας τόνος QT / κωδικός DQT είναι ένας υποηχητικός τόνος/κωδικός που σας επιτρέπει να αγνοείτε (να μην ακούτε) κλήσεις από άλλους που χρησιμοποιούν το ίδιο κανάλι.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ

Ο διακινητής σας μπορεί επίσης να προγραμματίσει αρκετούς τύπους προαιρετικών σηματοδοσιών για τα κανάλια του πομποδέκτη σας.

Σηματοδοσία Πεντατονίας: Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ" στη σελίδα 10.

Σηματοδοσία DTMF: Η Σηματοδοσία DTMF ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης λαμβάνει μια κλήση που περιέχει έναν αντίστοιχο κωδικό DTMF.

Σηματοδοσία FleetSync: Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)" στη σελίδα 11.

MDC-1200: Το MDC-1200 είναι ένα σύστημα δεδομένων που χρησιμοποιεί ρυθμική μετατόπιση συχνότητας σε ακουστική συχνότητα (AFSK - Audio Frequency Shift Keying).

ΤΟΝΟΣ ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ (OST)

Μπορείτε να αλλάξετε τους προκαθορισμένους τόνους κωδικοποίησης και αποκωδικοποίησης για το επιλεγμένο κανάλι. Έως και 40 ζεύγη OST μπορούν να προγραμματιστούν από το διακινητή σας.

- 1 Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **OST**.
 - Η ένδειξη "TONE" εμφανίζεται στην οθόνη, και στη συνέχεια ο τρέχων αριθμός OST.
- 3 Πατήστε το $\hat{\approx}$ (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως "Ενεργοποιημένο") ή το **<B/C>** για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό OST.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας έναν αριθμό από το 01 έως το 40 χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 4 Χρησιμοποιήστε τον πομποδέκτη όπως και σε μια κανονική κλήση.
- 5 Για έξοδο από τη λειτουργία OST και επιστροφή στους προκαθορισμένους τόνους κωδικοποίησης και αποκωδικοποίησης, πατήστε το **Δ**.

ΣΗΜΑΤΟΔΟΣΙΑ ΠΕΝΤΑΤΟΝΙΑΣ

Η Σηματοδοσία Πεντατονίας ανοίγει τη φίμωση μόνο όταν ο πομποδέκτης σας λαμβάνει μια αντίστοιχη κλήση. Οι πομποδέκτες που δεν εκπέμπουν τους σωστούς τόνους δεν θα ακούγονται.

Σημείωση: Οι λειτουργίες του πομποδέκτη σας μπορούν να περιλαμβάνουν είτε τη Σηματοδοσία Πεντατονίας είτε το FleetSync/ MDC-1200.

ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μια φωνητική κλήση σε συγκεκριμένο σταθμό ή μια ομάδα σταθμών.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Selcall**.

- 3 Πατήστε το \wedge/\vee (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το <B/C> για να επιλέξετε το διακριτικό του σταθμού που θέλετε να καλέσετε.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό του σταθμού χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κλήση 1** έως **Κλήση 3** για να ξεκινήσετε την κλήση σας.

Το ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ ΜΟΥ

Ο διακινητής σας μπορεί να προγραμματίσει έναν αριθμό διακριτικού για τον πομποδέκτη σας, για να σας αναγνωρίζουν οι άλλοι όταν πραγματοποιείτε μια κλήση. Αν ρυθμιστεί από το διακινητή σας, μπορείτε να επεξεργαστείτε το διακριτικό.

- 1 Αν είναι δυνατή η επεξεργασία του αριθμού διακριτικού, θα εμφανιστεί στην οθόνη όταν ανοίξετε τον πομποδέκτη.
- 2 Πατήστε το <B ή C> για να επιλέξετε το ψηφίο που θέλετε να αλλάξετε και στη συνέχεια πατήστε το \wedge/\vee για να αυξήσετε/μειώσετε τον αριθμό.
- 3 Πατήστε το **S** ή το * για να ολοκληρώσετε την καταχώρηση.

ΕΚΠΟΜΠΗ

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Selcall**.
- 3 Πατήστε το <B ή C> για να επιλέξετε ένα ψηφίο, και στη συνέχεια πατήστε το \wedge/\vee για να αυξήσετε/μειώσετε τον αριθμό.
- 4 Πατήστε το **S** για να ολοκληρώσετε την καταχώρηση.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κλήση 1** έως **Κλήση 3** και ξεκινήστε τη συνομιλία σας.

Σημείωση: Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα που είναι προγραμματισμένα ως **Ψηφίο 1 x Κάτω**, **Ψηφίο 1 x Επάνω**, **Ψηφίο 10 x Κάτω**, και **Ψηφίο 10 x Επάνω** για να ρυθμίσετε τον αριθμό Selcall. Το **Ψηφίο 1x Επάνω/Κάτω** αυξάνει/μειώνει τον αριθμό Selcall κατά 1 κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο. Το **Ψηφίο 10x Επάνω/Κάτω** αυξάνει/μειώνει τον αριθμό Selcall κατά 10 κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο.

ΛΗΨΗ

Όταν λαμβάνετε ένα σήμα που περιλαμβάνει τους σωστούς τόνους, η φίμωση ανοίγει και θα ακούσετε την κλήση. Για να απαντήσετε στην κλήση, πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο.

FleetSync: ΑΛΦΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΥ PAGING

Το FleetSync είναι μια Αλφαριθμητική Λειτουργία Αμφίδρομου Paging και αποτελεί πρωτόκολλο της **JVCKENWOOD Corporation**.

Σημείωση: Αν έχει ρυθμιστεί από το διακινητή σας, ο πομποδέκτης μπορεί να χρησιμοποιήσει το χαρακτηριστικό MDC-1200 αντί για το FleetSync. Τα MDC-1200 και FleetSync δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα.

SELCALL (ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ)

Το Selcall είναι μια φωνητική κλήση σε συγκεκριμένο σταθμό ή μια ομάδα σταθμών.

■ Εκπομπή

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Selcall** ή **Selcall + Κατάσταση**.
- 3 Πατήστε το \approx/\approx (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε το διακριτικό του σταθμού που θέλετε να καλέσετε.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό του σταθμού χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 4 Πατήστε το διακόπτη **PTT** και ξεκινήστε τη συνομιλία.
 - Μπορείτε επίσης να πατήσετε το ■ για να καλέσετε το διακριτικό με paging, αντί να μιλήσετε.

■ Λήψη

Αν έχει ενεργοποιηθεί από το διακινητή σας, θα ακουστεί ένας τόνος ειδοποίησης και θα αναβοσβήνει η ένδειξη LED όταν λαμβάνεται μια Selcall. Για να απαντήσετε στην κλήση, πατήστε το διακόπτη **PTT** και μιλήστε στο μικρόφωνο.

■ Κωδικοί Αναγνώρισης

Ένας κωδικός διακριτικού είναι ο συνδυασμός ενός τριψήφιου αριθμού στόλου και ενός τετραψήφιου αριθμού διακριτικού. Κάθε πομποδέκτης πρέπει να έχει το δικό του αριθμό στόλου και αριθμό διακριτικού.

Σημείωση: Το εύρος του διακριτικού ενδέχεται να είναι περιορισμένο από τον προγραμματισμό.

ΚΛΗΣΗ PAGING

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κλήση Paging** για να μεταδώσετε το Διακριτικό Λίστας PTT και να ζητήσετε μια κλήση.

ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Τα μηνύματα κατάστασης είναι κωδικοί 2 ψηφίων που κυμαίνονται από 10 έως 99 (τα 80 ~ 99 φυλάσσονται για ειδικά μηνύματα).

Έως και 15 ληφθέντα μηνύματα μπορούν να αποθηκευτούν στην προσωρινή μνήμη αποθήκευσης του πομποδέκτη σας και να αναγνωστούν μετά από τη λήψη. Το εικονίδιο εμφανίζεται όταν αποθηκεύεται ένα μήνυμα στην προσωρινή μνήμη αποθήκευσης.

■ Εκπομπή

Αν έχει προγραμματιστεί από το διακινητή σας, μπορείτε να πατήσετε τα πλήκτρα **Κλήση 1 ~ Κλήση 3** για να στείλετε γρήγορα προγραμματισμένα μηνύματα κατάστασης. Μπορείτε επίσης να στείλετε μηνύματα κατάστασης χειροκίνητα.

- 1 Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη και κανάλι.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κατάσταση** ή **Selcall + Κατάσταση**.
 - Όταν πατάτε το πλήκτρο **Κατάσταση**, ο Στόλος/Διακριτικό στόχου είναι σταθερός και δεν μπορεί να επιλεγεί. Προχωρήστε στο βήμα 5 για να συνεχίσετε.
- 3 Στη λειτουργία επιλεκτικής κλήσης, πατήστε το \approx/\approx (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε το διακριτικό του σταθμού που θέλετε να καλέσετε.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό του σταθμού χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.

- 4 Πατήστε το **S** για να εισέλθετε στη λειτουργία Κατάστασης.
- 5 Πατήστε το \approx/\surd (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε το διακριτικό κατάσταση που θέλετε να μεταδώσετε.
 - Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε απευθείας το διακριτικό κατάσταση χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- 6 Πατήστε το διακόπτη **PTT** ή το \blacksquare για να ξεκινήσετε την κλήση κατάσταση.

■ Λήψη

Όταν λαμβάνεται μια κλήση κατάσταση, το εικονίδιο \boxtimes αναβοσβήνει και το διακριτικό κλήσης ή ένα μήνυμα κειμένου εμφανίζεται στην οθόνη. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Έλεγχος Μηνυμάτων στην Προσωρινή Αποθήκευση

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Προσωρινή αποθήκευση, Selcall, Κατάσταση, ή Selcall + Κατάσταση**.
- 2 Πατήστε το \approx/\surd (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε το επιθυμητό μήνυμα.
- 3 Πατήστε το \blacktriangle για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

ΣΥΝΤΟΜΑ/ΜΕΓΑΛΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Για να αποστείλετε και να λάβετε σύντομα ή μεγάλα μηνύματα, χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες **Selcall + Σύντομο Μήνυμα** ή **Σύντομο Μήνυμα** ή συνδέστε τον πομποδέκτη σε έναν υπολογιστή. (Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για λεπτομέρειες.)

- Τα σύντομα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 48 χαρακτήρες. Τα σύντομα μηνύματα που έχετε λάβει εμφανίζονται όπως και τα Μηνύματα κατάσταση και αποθηκεύονται στην ίδια προσωρινή μνήμη αποθήκευσης. Έως και 15 κλήσεις Κατάστασης και σύντομα μηνύματα αθροιστικά μπορούν να αποθηκευτούν στην προσωρινή μνήμη αποθήκευσης.
- Τα μεγάλα μηνύματα μπορούν να περιέχουν έως και 4096 χαρακτήρες και μπορούν να προβληθούν μόνο μέσω υπολογιστή.

ΑΝΑΦΟΡΑ GPS

Αν υπάρχει εγκατεστημένη μονάδα GPS (μορφή NMEA-0183) στον πομποδέκτη σας, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αποστολή στοιχείων GPS** για να στείλετε τα δεδομένα της θέσης σας.

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Κλήσεις Επείγουσας Ανάγκης

Αν ο πομποδέκτης σας έχει προγραμματιστεί με τη λειτουργία Επείγουσας ανάγκης, μπορείτε να πραγματοποιείτε κλήσεις επείγουσας ανάγκης.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Επείγουσα ανάγκη**.
 - Ανάλογα με το χρόνο καθυστέρησης που έχει προγραμματιστεί στον πομποδέκτη, ο χρόνος που χρειάζεται να κρατάτε πατημένο το πλήκτρο **Επείγουσας ανάγκης** θα διαφέρει.
 - Όταν ο πομποδέκτης μεταβαίνει στη λειτουργία επείγουσας ανάγκης, αλλάζει στο κανάλι Επείγουσας ανάγκης και ξεκινά την εκπομπή βάσει των ρυθμίσεων του πομποδέκτη.

2 Για να βγείτε από τη Λειτουργία επείγουσας ανάγκης, πατήστε παρατεταμένα ξανά το πλήκτρο **Επείγουσας ανάγκης**.

- Αν η λειτουργία Επείγουσας ανάγκης ολοκληρώσει τον προκαθορισμένο αριθμό κύκλων, η Λειτουργία επείγουσας ανάγκης τελειώνει αυτομάτως και ο πομποδέκτης επιστρέφει στην τυπική λειτουργία.

■ Λειτουργία Εργαζόμενος Μόνος του

Η Λειτουργία Εργαζόμενος Μόνος του είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας που διαθέτει ο πομποδέκτης. Αν ο πομποδέκτης δεν χρησιμοποιηθεί για μια προγραμματισμένη χρονική περίοδο, ο πομποδέκτης εκπέμπει έναν τόνο και αυτόματα μεταβαίνει στη λειτουργία Επείγουσας ανάγκης. Πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο μηδενίζει το χρονόμετρο.


Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Εργαζόμενος Μόνος του** για να ενεργοποιηστεί και να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Εργαζόμενος Μόνος του.

- Ανάλογα με το χρόνο καθυστέρησης που έχει προγραμματιστεί στον πομποδέκτη, ο χρόνος που χρειάζεται να κρατάτε πατημένο το πλήκτρο **Εργαζόμενος Μόνος του** θα διαφέρει.
- Η ένδειξη "L-WK ON" εμφανίζεται στιγμιαία στην οθόνη όταν ενεργοποιείται η λειτουργία Εργαζόμενος Μόνος του.

ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ

Κατά τη διάρκεια διακοπών στην υπηρεσία (όπως λόγω διακοπής ρεύματος), μπορείτε να συνεχίσετε να επικοινωνείτε χρησιμοποιώντας το χαρακτηριστικό Απευθείας Συνομιλίας. Με την Απευθείας Συνομιλία μπορείτε να επικοινωνείτε απευθείας με άλλους πομποδέκτες, χωρίς τη χρήση επαναλήπτη, εφόσον δεν βρίσκονται πολύ μακριά ή δεν υπάρχουν γεωγραφικά εμπόδια ανάμεσά σας.

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Απευθείας Συνομιλία** για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Απευθείας Συνομιλίας.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όσο είναι ενεργοποιημένη η Απευθείας Συνομιλία.

ΚΡΥΠΤΟΦΩΝΙΚΟ


Σημειώσεις:

- ◆ Ο διακινητής σας μπορεί να ενεργοποιήσει την ενσωματωμένη λειτουργία κρυπτοφωνικού ή μπορεί να προσθέσει μια πιο ασφαλή προαιρετική πλακέτα κρυπτοφωνικού στον πομποδέκτη σας. Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για λεπτομέρειες.
- ◆ Η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ορισμένες χώρες. Επικοινωνήστε με το διακινητή της **KENWOOD** για περισσότερες πληροφορίες.

Η ενσωματωμένη λειτουργία κρυπτοφωνικού εμποδίζει τους άλλους από το να ακούσουν με ευκολία τις συνομιλίες σας. Όταν είναι ενεργοποιημένη, ο πομποδέκτης παραμορφώνει τη φωνή σας ώστε αν κάποιος ακούει τη συνομιλία σας να μην μπορεί να καταλάβει καλά τι λέτε.

Για να μπορούν να ακούν την κλήση σας τα μέλη της ομάδας σας ενώ χρησιμοποιείτε το κρυπτοφωνικό, όλα τα μέλη πρέπει να έχουν ενεργοποιήσει τη λειτουργία κρυπτοφωνικού τους.

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κρυπτοφωνικό** για να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Κρυπτοφωνικού.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όσο είναι ενεργοποιημένο το Κρυπτοφωνικό.

Κατά τη χρήση της προαιρετικής πλακέτας κρυπτοφωνικού, μπορείτε να αλλάξετε τους κωδικούς κρυπτοφωνικού:


1 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κρυπτοφωνικό** για 1 δευτερόλεπτο.

- Η ένδειξη "CODE" εμφανίζεται στην οθόνη, και στη συνέχεια ο τρέχων κωδικός κρυπτοφωνικού.

- 2 Πατήστε το $\hat{\approx}$ (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε τον επιθυμητό κωδικό κρυπτοφωνικού.
- 3 Πατήστε το **S**, **Δ**, ή ***** για να αποθηκεύσετε τη νέα ρύθμιση.
 - Αφού αλλάξετε τον κωδικό κρυπτοφωνικού, φροντίστε να ενημερώσετε όλα τα μέλη της ομάδας για τον νέο κωδικό για να μπορούν και αυτοί να ρυθμίσουν τους πομποδέκτες τους. Η λειτουργία κρυπτοφωνικού δεν λειτουργεί με πομποδέκτες που έχουν ρυθμιστεί με διαφορετικούς κωδικούς κρυπτοφωνικού.

MONITOR/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΙΜΩΣΗΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Monitor** ή **Απενεργοποίηση Φίμωσης** για να ακούσετε τα αδύναμα σήματα που δεν μπορείτε να ακούσετε κατά την τυπική λειτουργία και για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου όταν δεν υπάρχουν σήματα στο επιλεγμένο σας κανάλι.


- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όσο είναι ενεργοποιημένο το Monitor ή η Απενεργοποίηση Φίμωσης.

Ο διακινητής σας μπορεί να προγραμματίσει ένα πλήκτρο με μία από τις τέσσερις λειτουργίες Monitor/Απενεργοποίησης Φίμωσης:

- **Monitor:** Πατήστε το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τη Σηματοδοσία QT, DQT, DTMF, Πεντατονίας, ή FleetSync. Πατήστε το πάλι για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
- **Στιγμιαίο Monitor:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τη Σηματοδοσία QT, DQT, DTMF, Πεντατονίας ή FleetSync. Αφήστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
- **Απενεργοποίηση Φίμωσης:** Πατήστε το πλήκτρο για να ακούσετε θόρυβο από το περιβάλλον. Πατήστε το πάλι για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.
- **Στιγμιαία Απενεργοποίηση Φίμωσης:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο για να ακούσετε θόρυβο από το περιβάλλον. Αφήστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην τυπική λειτουργία.

■ Επίπεδο Φίμωσης

Αν ένα πλήκτρο έχει προγραμματιστεί ως **Επίπεδο Φίμωσης**, μπορείτε να προσαρμόσετε το επίπεδο φίμωσης του πομποδέκτη:

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Επίπεδο Φίμωσης**.
 - Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη, μαζί με το τρέχον επίπεδο φίμωσης.
- 2 Πατήστε το $\hat{\approx}$ (αν η επιλογή λίστας αντιστοίχισης πλήκτρου έχει διαμορφωθεί ως “Ενεργοποιημένο”) ή το **<B/C>** για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο φίμωσης από το 0 έως το 9.
- 3 Πατήστε το **S** ή το **Δ** για να αποθηκεύσετε τη νέα ρύθμιση.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κλειδωμα Πλήκτρων** για να κλειδώσετε το μπροστινό μέρος και τα πλήκτρα μικροφώνου του πομποδέκτη.

- Όταν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο ενώ είναι ενεργοποιημένο το Κλειδωμα Πλήκτρων, η ένδειξη “LOCKED” εμφανίζεται στιγμιαία στην οθόνη.

Πατήστε πάλι το πλήκτρο **Κλειδωμα Πλήκτρων** για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα.

ΙΣΧΥΣ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η ένδειξη Ισχύος Σήματος εμφανίζει την ισχύ των λαμβανόμενων σημάτων:



Δυνατό



Επαρκές




Αδύναμο



Πολύ Αδύναμο

ΔΗΜΟΣΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ (PA)

Το σύστημα PA μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με ένα εξωτερικό μεγάφωνο.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Δημόσια Ανακοίνωση** για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Δημόσιας Ανακοίνωσης.
 - Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη **PTT** και έπειτα μιλήστε στο μικρόφωνο για να ακουστείτε μέσω του εξωτερικού μεγαφώνου.
- 3 Πατήστε πάλι το πλήκτρο **Δημόσια Ανακοίνωση** για έξοδο από τη λειτουργία Δημόσιας Ανακοίνωσης.

ΚΟΡΝΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Κόρνα Συναγερμού** για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Κόρνας Συναγερμού.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όσο είναι ενεργοποιημένη η Κόρνα Συναγερμού.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΓΑΦΩΝΟ

Αφού συνδέσετε ένα εξωτερικό μεγάφωνο στον πομποδέκτη, πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Εξωτερικό Μεγάφωνο** για να εξέρχονται όλα τα σήματα που λαμβάνετε μέσω του εξωτερικού μεγαφώνου.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.

Πατήστε πάλι το πλήκτρο **Εξωτερικό Μεγάφωνο** για να εξέρχονται όλα τα σήματα που λαμβάνετε μέσω του ενσωματωμένου μεγαφώνου.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΟΘΟΝΗΣ

Μπορείτε να εναλλάσσετε τη φωτεινότητα της οθόνης μεταξύ υψηλής, χαμηλής και απενεργοποιημένης πατώντας το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Φωτεινότητα οθόνης**.


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ

ΧΡΟΝΟΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ (TOT)

Ο Χρονοπεριορισμός σας εμποδίζει να χρησιμοποιείτε ένα κανάλι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν μεταδίδετε συνεχώς για ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, ο πομποδέκτης σταματά την εκπομπή και ηχεί ένας τόνος ειδοποίησης. Αφήστε το διακόπτη **PTT**.

ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΘΥΡΑ

Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Βοηθητικό** για να ενεργοποιηθεί η βοηθητική θύρα. Η βοηθητική θύρα χρησιμοποιείται με προαιρετικές πλακέτες.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όταν η βοηθητική θύρα είναι ενεργή.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΟ ΚΑΝΑΛΙ (BCL)

Εάν έχει ρυθμιστεί το BCL από το διακινητή σας, δεν θα μπορείτε να μεταδώσετε, εάν το κανάλι χρησιμοποιείται ήδη.

- Η ένδειξη “BUSY” εμφανίζεται στην οθόνη όταν πατάτε το διακόπτη **PTT**. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό κανάλι ή περιμένετε έως ότου ελευθερωθεί το κανάλι.

Αν ο διακινητής σας έχει προγραμματίσει την Παράκαμψη BCL στον πομποδέκτη σας, μπορείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία BCL πατώντας πάλι το διακόπτη **PTT**, αμέσως αφού τον αφήσετε, όταν το κανάλι είναι απασχολημένο.

ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟ PTT

Το Διακριτικό PTT είναι ο μοναδικός κωδικός διακριτικού του πομποδέκτη που αποστέλλεται κάθε φορά που πατάτε ή/και αφήνετε το διακόπτη **PTT**.

COMPANDER

Εάν έχει προγραμματιστεί από το διακινητή σας για ένα κανάλι, το compander αφαιρεί κάθε υπερβολικό θόρυβο από τα σήματα εκπομπής για μεγαλύτερη καθαρότητα των σημάτων.

ΙΣΧΥΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ

Ο διακινητής σας έχει προγραμματίσει ένα επίπεδο ισχύος εκπομπής για κάθε κανάλι. Τα επίπεδα ισχύος μπορεί να είναι υψηλά ή χαμηλά.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΦΩΝΗΤΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ VGS-1


Κατά τη χρήση της προαιρετικής μονάδας φωνητικών οδηγιών & αποθήκευσης VGS-1, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις λειτουργίες εγγραφέα φωνής και φωνητικής ανακοίνωσης. Απευθυνθείτε στο διακινητή σας για λεπτομέρειες.

ΕΓΓΡΑΦΕΑΣ ΦΩΝΗΣ

Ο εγγραφέας φωνής σας παρέχει την αυτόματη ηχογράφηση για την εγγραφή των συνομιλιών σας και μια λειτουργία φωνητικής υπενθύμισης για τη δημιουργία φωνητικών υπενθυμίσεων.

■ Αυτόματη Ηχογράφηση

Εάν είναι ενεργοποιημένη, η λειτουργία αυτόματης ηχογράφησης ηχογραφεί συνεχώς όλα τα σήματα που εκπέμπονται και λαμβάνονται. Η περιοχή αποθήκευσης ηχογραφήσεων διατηρεί 30 δευτερόλεπτα ηχογράφησης, επομένως όλα τα σήματα που μεταδίδονται και λαμβάνονται εγγράφονται και διαγράφονται ταυτόχρονα, αφήνοντας μόνο τα τελευταία 30 δευτερόλεπτα ηχογράφησης στη μνήμη.

- Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όταν η λειτουργία Αυτόματης Ηχογράφησης είναι ενεργή.

■ Φωνητικές Υπενθυμίσεις

Μπορείτε να ηχογραφήσετε μια φωνητική υπενθύμιση για μετέπειτα αναπαραγωγή.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Φωνητική Υπενθύμιση** ή πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αναπαραγωγή** για 1 δευτερόλεπτο.
 - Η διάρκεια της μνήμης ηχογράφησης εμφανίζεται στην οθόνη και ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση.
- 2 Μιλήστε στο μικρόφωνο για να ηχογραφήσετε τη φωνητική υπενθύμισή σας.

- 3 Πατήστε το πλήκτρο **S**, **■**, ή ***** για να διακοπεί η ηχογράφηση οποιαδήποτε στιγμή και να αποθηκευτεί στη μνήμη του πομποδέκτη.
 - Εάν η μνήμη γεμίσει, η ηχογράφηση σταματά αυτόματα και η φωνητική υπενθύμιση αποθηκεύεται στη μνήμη.

■ Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον πομποδέκτη να απαντά αυτόματα στις Ανεξάρτητες Κλήσεις.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Μήνυμα Αυτόματης Απάντησης**.
 - Η ένδειξη "AUTO REPLY" εμφανίζεται στιγμιαία στην οθόνη.
- 2 Όταν λαμβάνετε μια Ανεξάρτητη Κλήση, η Αυτόματη Απάντηση θα ξεκινήσει μετά από 3 δευτερόλεπτα, ο πομποδέκτης θα στείλει μια αυτόματη απάντηση στον καλούντα και εμφανίζεται η ένδειξη "GREETING" στην οθόνη.
 - Εάν είστε διαθέσιμος να λάβετε την κλήση, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να ακυρώσετε την αυτόματη απάντηση.
 - Εάν υπάρχει διαθέσιμο κανάλι στον πομποδέκτη σας για εγγραφή, αποστέλλεται το μήνυμα "I am not available. Leave your Message." στον καλούντα. Ο καλών μπορεί να αφήσει ένα ηχογραφημένο μήνυμα στον πομποδέκτη σας, το οποίο μπορείτε να ανακτήσετε και να ακούσετε αργότερα. Όταν ένα μήνυμα αποθηκεύεται στον πομποδέκτη σας, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "MSG RCVD".
 - Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο κανάλι στον πομποδέκτη σας για εγγραφή, στον καλούντα αποστέλλεται το μήνυμα "I am not available" και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "MEM FULL".

■ Αναπαραγωγή

Μπορείτε να αναπαράγετε μια ηχογραφημένη συνομιλία, υπενθύμιση ή μήνυμα.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο που έχει προγραμματιστεί ως **Αναπαραγωγή**.
 - Εάν η τελευταία ενέργεια του πομποδέκτη ήταν η αυτόματη ηχογράφηση της συνομιλίας, εμφανίζεται η ένδειξη "STORE" στην οθόνη, διαφορετικά εμφανίζεται ένα κανάλι ηχογράφησης με την ώρα της ηχογράφησης.
- 2 Πατήστε το **⌘/⌘** για να επιλέξετε το κανάλι που θέλετε να αναπαράγετε.
 - Η ένδειξη "AR" υποδηλώνει τις αυτόματες ηχογραφήσεις.
 - Η ένδειξη "VM" υποδηλώνει τις φωνητικές υπενθυμίσεις.
 - Η ένδειξη "RM" υποδηλώνει τα μηνύματα απάντησης.
- 3 Ο πομποδέκτης ανακοινώνει την ώρα και το κανάλι και έπειτα αναπαράγει την ηχογράφηση.
 - Όταν αναπαραχθεί ολόκληρη η ηχογράφηση, εμφανίζεται η ένδειξη "END OF MSG".
 - Πατήστε το **A** ή το **#** για να διαγράψετε την επιλεγμένη ηχογράφηση. Πατήστε παρατεταμένα το **A** ή το **#** για να διαγράψετε όλα τα δεδομένα ηχογράφησης.

ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αν έχει ρυθμιστεί από το διακινητή σας, όταν αλλάζετε τη ζώνη ή/και το κανάλι/διακριτικό ομάδας, ένα ηχητικό μήνυμα ανακοινώνει την καινούρια ζώνη και αριθμό καναλιού/διακριτικό ομάδας. Επίσης, όταν αλλάζετε μια ρύθμιση λειτουργίας, ένα ηχητικό μήνυμα ανακοινώνει τη νέα ρύθμιση. (Οι φωνητικές ανακοινώσεις ποικίλουν ανάλογα με τη ρύθμιση του διακινητή.)

Model		Frequency range	Max. output power
TK-7360-E	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	25 W
TK-8360-E	TX/RX	400.000 - 470.000 MHz	25 W

KENWOOD

